

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

■ EL CINE DE JORIS IVERN
AMOR A LOS HOMBRES

ITZIAR AIZPURUA
AL TIMON DE HB



DE EUSKAL HERRIA

EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO
Serreta, 18
CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL
Pza. Sta. Cruz, 10
VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA
Meléndez, 22
SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN
Plaza del Riego, 1-3
OVIEDO

GALICA

LIBRERIA ENXEBRE
Polígono Elviña
2ª Fase parcela 47-A
A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS
Real, 55
O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL
Galerías Parque
Curros Enríquez, 21
OURENSE

LIBROURO
Eduardo Iglesias, 12
VIGO (PONTEVEDRA)

ILLES BALEARS

LIBRERIA QUART
CREIXENT
Rubi, 5
CIUTAT DE MALLORCA

PAIS VALENCIÀ

LLIBRERIA VIRIDIANA
Calvo Sotelo, 20
VALÈNCIA

LLIBRERIA SORIANO
Gran Vía Ferran El Catòlic, 60
VALÈNCIA-8

TRES i QUATRE
Pérez Bayer, 7
VALÈNCIA

SUMARIO

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Edita: Orain, S.A.
Imprime: Ardatza, S.A.
Redacción y administración:
Apartado 1.397,
San Sebastián.
Telf.: 943-55 47 12.
Depósito legal:
SS-665/77.

DISTRIBUCION

Bilbo: Telf.: 94-424 44 05.
Iruña: Telf.: 948-22 71 00.
Donostia: Telf.: 943-55 47 12.
Gasteiz: Telf.: 945-23 00 31.
Barcelona: Jorge Nicuesa.
Córcega, 689-5° - 2.
Telf.: 93-256 72 11.
Madrid: Paulino Jiménez.
Telf.: 91-206 42 64.
Zaragoza: Dasa.
Telf.: 976-21 07 35.

número 380

- 4 Jendeak.
- 5 Editorial.
Itziarren ahotsa.
- 6 Cartas.
- 7 Hemeroteca.
- 8 La «mala leche» de Bruselas en Iparralde.

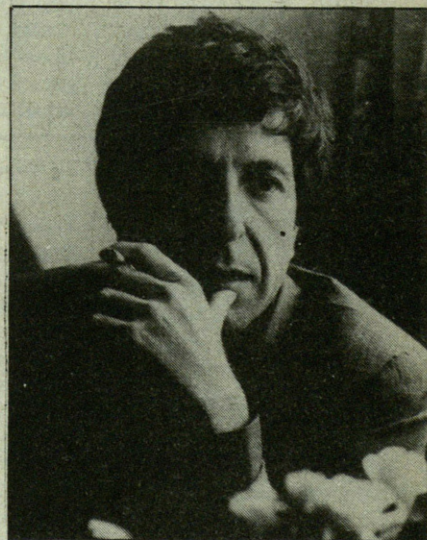


- 12 Eva Forest: Onintze en el país de la democracia.
- 13 Flash Euskadi.
- 14 Crónica de Euskadi.
- 16 Itziar Aizpurua al timón de H.B. Entrevista.



- 21 ¿Dónde compra usted? Comercio textil, la reconversión silenciosa.
- 24 Hace 10 años... 20 de febrero, jornada de lucha.
- 26 En el viejo desván.
- 28 Xabier Antoñana Ateneo navarro.
- 29 Crónica de Estado: De carnaval.

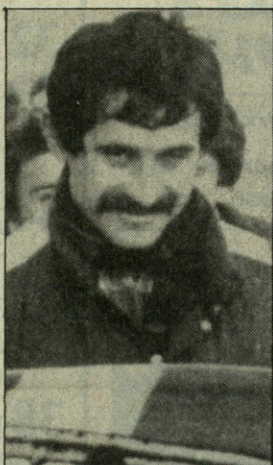
- 30 Catalunya contra la tortura al amparo de la Ley Antiterrorista.
- 32 Bertsolandia.
- 33 Crónica de Internacional: La larga y dura batalla en el Oriente Meedio.
- 34 Chemita Castro: Historia de un niño miliciano.
- 37 Xabier Amuriza: Haizelarreko Berrime-troa.
- 38 Ecología. Pestizida, gure lurraren droga gogorra.
- 40 Cine.
- 41 Joselu Cereceda: Mirando al frente.
- 43 Oriol Martí: Salud Pública



- 44 Con Leonard Cohen: De Chelsea al hotel Ercilla.
- 46 Deporte: El secreto a voces del inglés.
- 47 Satur Abón: Al encuentro del Arte.
- 48 La cámara de Joris Ivens o el compromiso con la lucha de los pueblos.
- 50 Punto y Broma.

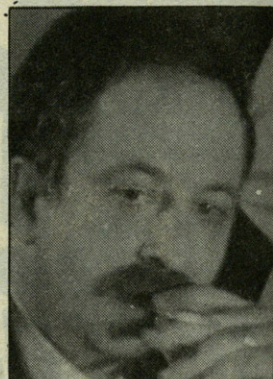
JENDEAK

El refugiado político vasco **Tomás Linaza** considerado por la policía española como un «alto responsable» de la organización armada ETA, el pasado sábado era confinado en el norte del Estado francés. Tomás Linaza de 28 años, fue detenido el 29 de setiembre último en Biarritz donde al parecer residía de forma ilegal ya que las autoridades francesas en noviembre del 81 le confinaron en Perigeux en la región del centro de Francia. En el momento de su detención Linaza portaba una pistola, por lo que además de violar una medida administrativa se le acusaba de tenencia ilícita de armas. Condenado en noviembre a 4 meses de cárcel, hasta la fecha el refugiado cumplió su condena en la prisión de Bayona. Según fuentes del Ministerio de Interior francés, «Linaza será posiblemente asig-

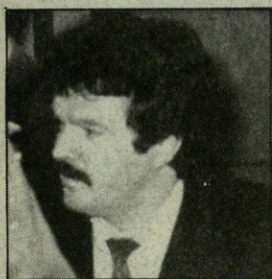


nado a residencia en París». En contrapartida, otras fuentes afirmaron que el lugar donde el refugiado podría ser ubicado sería el Pas de Calais. Tomás Linaza natural de la localidad vizcaína de Lemona se exilió en Euskadi norte en el año 1977 obteniendo la «carta de refugiado político» aunque posteriormente ésta no le fuera renovada.

El comisario general de Información, **Jesús Martínez Torres**, sucesor en su cargo de Manuel Ballesteros, fue identificado por diferentes personas «como autor material de torturas en el curso de interrogatorios realizados en la Brigada Político Social de Zaragoza a principios de los 70», señalaba el semanario «Tiempo». Numerosas personas testimoniaron acerca del comisario torturador. El profesor de la Universidad tinerfeña de La Laguna, Francisco Alvarez, relató a la citada revista las torturas que sufrió en comisaría en su época estudiantil: «Martínez Torres y Raimundo Maestro, que entonces eran miembros de la BPS de Zaragoza, se divertieron de lo lindo con nosotros durante más de dos semanas que estuvimos detenidos en la Jefatura Superior de Policía. Yo, después de muchos días

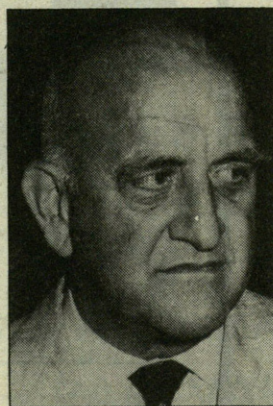


de interrogatorios, pude salir de allí porque intenté suicidarme, cortándome las venas con los cristales de un termo que había en mi celda». Otro de los testigos, José Ignacio Lacasta, ex-dirigente del Movimiento Comunista de Aragón, declaró que «cuando seguía el telerdiario de la sobremesa, dio un salto en el asiento» (...) «Acababa de identificar la imagen de Jesús Martínez Torres, cuando éste le interrogó en la comisaría de Zaragoza en el año 1973».



El presidente del Sindicato Profesional de Policía (SPP), **Manuel Novás Camaño**, fue detenido el pasado lunes 18 de febrero acusado de «un presunto delito de malversación y estafa por valor de 14 millones de pesetas». Novás se encontraba en su despacho de la sede nacional del SPP cuando compañeros suyos del sindicato procedieron a su detención. Esposado fue introducido en un zeta de la Policía Nacional que le condujo a la Brigada Regional de Policía Judicial donde prestó declaración, lo cierto es que al funcionario Novás

se le acusa de «malversación de fondos», en relación con los ingresos publicitarios de la revista «Policía del Estado», órgano de difusión del SPP. Sin embargo, el juez dejó en libertad sin cargos al policía. Mientras, José Martínez responsable de Prensa del sindicato policial, y uno de los funcionarios que detuvieron a Novás declaraba a la agencia «Efe» que «somos los primeros interesados en que no haya chorizos dentro de la Policía, por esto hemos llevado a cabo de forma tajante esta medida».



A las 9'15 de la mañana del día martes 19 de febrero, varios disparos de pistola causaron la muerte de **Ricardo Tejero Magro**, alto cargo del Banco Central en Madrid. Hasta el momento del cierre de esta revista, el atentado no ha sido reivindicado por organización armada alguna. Sin embargo «expertos en la lucha antiterrorista apuntan sus sospechas hacia ETA». En el garaje donde Ricardo Tejero fue muerto se encontraron dos casquillos de

bala tipo 9 «Parabellum» y marca «SF», munición, según la Policía, habitualmente utilizada por la organización armada vasca. Asimismo, fuentes del Gobierno Civil señalaron que los autores del atentado se presentaron como policías en el lugar de los hechos exhibiendo carnés de la antigua DGS. La policía afirma que documentación de este tipo «fue encontrada recientemente en Francia entre el diverso material intervenido a ETA por las autoridades galas». Ricardo Tejero de 58 años de edad, aparcaba normalmente su automóvil «Mercedes» blindado, en el garaje del número 73 de la madrileña calle de Núñez de Balboa y en la mañana del martes iba acompañado de su hija Elena. Fuentes próximas al finado aseguraron que Tejero hasta la fecha no había recibido amenaza alguna.

Itziarren ahotsa

Algún asiduo seguidor de los actos de homenaje a militantes vascos muertos habló de ella como «nuestra Agustina de Aragón». Obviamente se trata de una apreciación desmedida y las distancias son realmente abismales. Además, los fervores del tipo que la mitificada heroína baturra evocó en otros tiempos ya no se llevan.

Claro que la menuda líder abertzale debatarra es plato obligado de mítines y homenajes a militantes y son ya demasiados los pobladores de éste país que han vibrado con la energía de sus palabras, como para evitar comparaciones con heroínas casi perdidas en la historia. Porque, además, es difícil encontrar otros puntos de referencia que pudieran aproximarse al retrato que hoy refleja Itziar Aizpurua. Y si es cierto que las nuevas generaciones pasan de las maneras que todavía no hace cinco años se utilizaban para motivar a la gente en el compromiso político, no es menos cierto que todavía hoy hay mucha gente en éste país que se emociona con unas palabras valientes, atildadas con acierto. Sobre todo cuando esas palabras son pronunciadas por alguien que las avala con la trayectoria marcada en su vida. Ese es el caso de Itziar Aizpurua.

Por lo demás, en el caso de Itziar no podía ser de otra forma. Hija de un abertzale de contracorriente, como eran los de ANV; alumna de Tene Mujika; una madre que no le dejaba asistir al catecismo si no era en euskara; y profesora de música en una ikastola que ya en el año 60 logró su legalización. En el caso de Itziar Aizpurua estos son los datos que explican el resultado final. En otros no habrá un padre gudari, incluso puede que su familia fuera facha de toda la vida. No habrá existido una ikastola. Ni siquiera un grupo de danzas. Y sin embargo se convirtieron en militantes abertzales, en revolucionarios. Lo tienen muy claro quienes pretendan descubrir un canon homogéneo de gestación de un militante para combatir una organización. Como si lo que se combatiera, en el caso de Euskadi, fuera una organización.

Uno asistió durante estos carnavales a una frase pronunciada por un policía español uniformado en Orereta. «Yo no entiendo a este pueblo» decía al ver, estupefacto, a una población que sabe de luchas pero también de entregarse a la diversión con la misma intensidad. No les debe resultar muy fácil entender a un pueblo capaz de generar militantes que, aún con la juventud enterrada en cárceles, los riñones destrozados en comisaría, una posible carrera musical trunca, sean capaces de erguirse en un estrado y levantar el puño con toda su energía de mujer, al modo de las antioguas heroínas, para gritar «Jo ta ke, irabazi arte» y arrancar un aplauso cerrado, un coro multitudinario de adhesiones y posiblemente más de una lágrima de emoción. No debe resultarles fácil entender a las y los Itziar Aizpurua de éste país.

Euskal militante hilen omenaldietara sarri joaten den norbaitek «gure Agustina de Aragón» gisa aipatu zuen. Neurrizkanpoko estima da hori noski, eta distantziak benetan sakonak daude tartean. Gainera, emakumezko heroe baturro mitifikatuak beste garai batetan piztu zituen gisako zaletasunak gaur galduak dira.

Debatar lider abertzale txikia derrigorrezko platera bilakatu da mitin eta militanteen omenaldietan, eta lar dira jadanik herri honetan bere hitzen energiaz dardaraz jarri diren biztanleak, historian ia galduta geratu ziren emakumezko heroeekin egindako konparaketak ebitatzeko. Gainera, zaila baita Itziar Aizpuruak gaur irudikatzen duen argazkira hurbil daiteken beste eredurik aurkitzea. Eta egungo belaunaldiak orain bost urte jendea konprometzu politikoan sartzeko erabiltzen ziren tankerak azpitik pasatzen dituztena egia bada ere, egia da baita gaur oraindik hitz adoretzu, egokiro tajutuaz zirraratzen denik bada goena. Hitz hoiek bere bizitzan zehar markatutako bideaz frogatzen dituen norbaitek esaten dituen batez ere. Hori da Itziar Aizpuruaren kasua.

Gainerakoz, Itziarren kasuan ezin zitekeen beste era batera izan. Kontrakorrontez ari ziren abertzale hoietako baten alaba, EAE-ANVkoak ziren bezala: Tene Mujikaren ikasle; dotrinara euskaraz ez bazen joaten uzten ez zion ama bat; eta musika irakaslea jadanik 60. urtean legeztatzea lortu zuen ikastola batetan. Itziar Aizpuruaren kasuan, hauek dira azken emaitza azaltzen duten zehaztasunak. Beste batzuenan ez da aita gudaririk egongo, bere familia betidanik fatxa zen hoietako bat izan daiteke. Ez da ikastolarik egongo. Ezta dantza talderik ere. Eta, halere, militante abertzale, iraultzaile, bilakatu ziren. Argi daukate erakunde bat burrukatzeko mililitante baten haskunde kanon berdintsu bat aurkitzea espero dutenek! Burrukatzen dutena, Euskadiren kasuan, erakunde soil bat balitz bezala!

Iragan ihauterietan batek polizia uniformatu espainiar baten esaldia entzun zuen Oreretan. «Nik ez dut herri hau ulertzen» zioen, harriturik, burruketaz asko jakin bai, baina jolasean ere indar beraz mulgiltzen dakien biztanlego bat ikustean. Ez zaie oso erraz egingo, gaztaroa kartzeletan lurperaturik, giltzurdinak komisaldegietan birrindurik, musika karrera posible bat galduta izanarren, estratu batetan zutitu, ukabila bere emakume energia guztiarekin jaso, aintzinako emakumezko heroeak bezala, eta «jo ta ke irabazi arte» aldarrikatuz txalo beroak, elkartasunezko koru multzotsua eta agian zirrarazko malko bat baino gehiago eragiteko gai diren militanteak hasi eta hezten dituen herri bat ulertzea. Ez zaie erraz egingo lurralde hauetako Itziar Aizpuruak ulertzea.

Información sobre el sector naval

Ante los últimos acontecimientos acaecidos en el período de negociación para la Reconversión del Sector Naval en lo que a Pequeños y Medianos Astilleros se refiere, los Sindicatos LAB y CNT-AIT queremos por un lado informar y por otro denunciar los siguientes temas.

Con fecha 7 de diciembre de 1984 se cursa el expediente en la Empresa Marítima de Axpe, SA, solicitando una nueva próloga de regulación temporal de empleo.

Con fecha 10 de diciembre del mismo año se lleva a cabo una asamblea-referéndum de los tres Astilleros que arrojó el siguiente resultado:

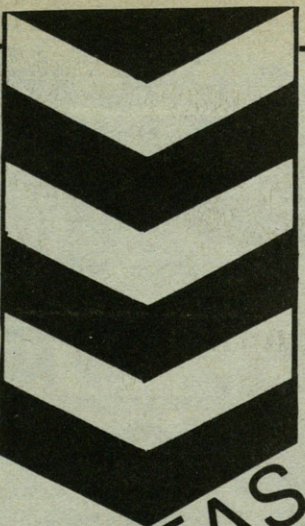
1.— 25% de los asistentes a favor de la propuesta realizada por Asnersa, ELA y UGT y Candidatura Independiente de Marítima de Axpe, SA.

2.— 75% de los asistentes en contra de que se llevaría a efecto tal referéndum, propuesta ésta elaborada por LAB, CCOO, CNT-AIT y Candidatura Independiente de Astilleros de Cadagua.

Tenemos la sospecha bastante bien fundada de que tanto ELA como UGT han intentado invalidar o en todo caso anular este resultado en base a no sabemos que artículo.

Que en esta situación de incertidumbre por parte de los trabajadores llegamos al día 18 de enero de 1985 día hasta el cuál el expediente al principio mencionado ha estado oculto o retenido por orden expresa del director general de Empleo señor Morón según se nos informó en la Delegación de Trabajo de Bizkaia.

Por pura lógica se desprende que la orden vino del propio Ministerio de Industria y Energía, pues cinco días más tarde, o sea el día 23 de enero de 1985, sale a la luz toda la documentación en la cuál el Ministerio de Industria y Energía aprueba con la colaboración de los Ministerios de Economía, Hacienda, Trabajo y Seguridad Social, el programa de Reconversión presentado por Asnersa, el cuál no sufre variación alguna. Todo ello contra la voluntad que los trabajadores



CARTAS

habían manifestado en un 75%, 43 días antes.

La conclusión en definitiva es la siguiente:

a) Que el referéndum sólo tiene validez cuando ellos quieren.

b) Que de no haberse movido varios compañeros, los trabajadores de Asnersa no hubiesen percibido salario alguno en enero y marzo.

c) Que los excedentes seguirán siendo los mismos en la nueva Sociedad pese a las alternativas presentadas por LAB, CCOO, CNT-AIT y Candidatura de Independientes de Astilleros de Cadagua.

Por otro lado queremos denunciar las maniobras que se están llevando a cabo encaminadas a evitar la unidad de los trabajadores de M. de Axpe, SA, en las instalaciones del propio astillero mientras el mismo día y a la misma hora 86 trabajadores de este astillero tenían que asistir a un acto de conciliación con la Empresa a cuenta de la reclamación de las percepciones económicas mínimas del 92% de los Acuerdos del Sector Naval firmados por Marítima de Axpe, SA.

Por otro lado, informamos que ha sido interpuesta una demanda ante los Organismos correspondientes por si estos estimaran que existiera delito en la firma de unos Acuerdos en los cuales parten del Comité de M. Axpe pudiera estar involucrados en una posible estafa a la Seguridad Social, al obligar de alguna forma a los trabajadores de Marítima de Axpe, a hacer dejación de sus vacaciones y cobrarlas por medio de las

prestaciones del Desempleo.

Finalmente, recordar que las CC.SS. LAB, CCOO, CNT-AIT, como la Candidatura Independientes de Astilleros de Cadagua, hemos convocado formal y publicamente, en más de una ocasión, tanto a ELA como a UGT, como a la Candidatura Independiente de Marítima de Axpe, para, entre todos, intentar buscar un camino unitario para la solución del problema y nunca se dignaron a asistir.

**LAB y CNT-AIT de
Marítima de Axpe**

Sobre la Unión Soviética

Un lector de esta revista PUNTO Y HORA de Euskal Herria, escribía, a la misma: «Yo pienso que sería posible que se nos diera una amplia información al pueblo vasco sobre las formas de vida, trabajo, ocio, etc..., etc. de los países del Bloque Socialista y especialmente de Rusia. Es triste que la gente obrera no tengamos más información que la que nos quieran dar los medios informativos del sistema capitalista sobre dichos países». —Continuaba, éste, «Un obrero», como así lo firmabase—; «Me da la impresión de que a estos países les tenemos alergia y creo que «Egin» y P. y H. también padecen el síndrome».

Permítanme, antes que nada, saludarles con motivo de contar en Euskal Herria con esta progresista revista, que muchas veces aparecen diversos artículos sobre la vida y cultura socialista, y concretamente de la Unión Soviética.

A este lector de PUNTO Y HORA de Euskal Herria, a los obreros y capas populares, a la intelectualidad progresista de Euskal Herria, les invito —como socio y miembro

de la Junta Directiva de la Asociación Cultural EUSKADI-URSS— a que nos conozcan, ya que la misma es de reciente creación. En abril de 1983 un grupo de amigos poníamos el entusiasmo en el inicio de nuestra andadura, para la formación en Euskadi de la Asociación de Amistad y Cultural con la URSS.

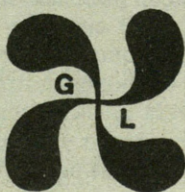
En nuestra Acta Constituyente, está reflejado lo siguiente: 1.— Propiciar la aproximación entre ambos pueblos, promoviendo en el pueblo vasco el conocimiento de las costumbres y caracteres de los pueblos de la URSS, contribuyendo a su mutuo acercamiento mediante embajadas culturales, que estimulen entre ambos pueblos el florecimiento de sus relaciones. 2.— Desarrollar todo tipo de iniciativas que redunden en un mayor intercambio del acervo folklórico y cultural del País Vasco y de la Unión Soviética. 3.— Estimular los viajes de intercambio turístico entre el País Vasco y de la Unión Soviética. 4.— La Asociación Cultural de Amigos de la URSS en Euskadi excluye expresamente de sus fines toda actividad política partidista o religiosa.

Queríamos que nuestro País Vasco tuviera un conocimiento más amplio y más claro de lo que es la Unión Soviética. satisfacción porque hoy tenemos amigos en muchas esferas de la vida social de Euskal Herria que incluso empezaron a conocernos en esta nuestra andadura de amistad con el pueblo soviético.

A todos ellos los esperamos siempre para nuevos actos y a otros que sin duda también colaborarán en el futuro.

**José Luis Unibaso
Ansoleaga**

Socio y Vocal de la Junta
Directiva EUSKADI-URSS



GALERIA DEL LIBRO

**ERCILLA, 85 - TELF. 4438399
BILBAO**

¿Qué son los Estados Unidos?

Susan Sontag en
«Liberación»

«Los Estados Unidos se formaron como país —por contraposición a la colonia— gracias principalmente al excedente de pobres de Europa, reforzado por el pequeño grupo de los que sólo estaban *Europamüde*, cansados de Europa (un clisé literario de la década de 1840). Sin embargo, incluso los más pobres conocían tanto una «cultura», inventada sobre todo por sus superiores sociales y administrada desde arriba, como una «naturaleza» que había sido dominada durante siglos. Estas personas llegaron a un país donde la cultura indígena era sencillamente el enemigo y estaba en vías de ser implacablemente aniquilada, y donde la naturaleza también era el enemigo, una fuerza prístina, no modificada por la civilización, o sea, por los deseos humanos, a la que había que derrotar. Después de «ganado» el país, lo llenaron de nuevas generaciones de pobres y lo edificaron según la fantasía chabacana de la buena vida que unas personas desprovistas de cultura y desarraigadas podía acariciar a comienzos de la era industrial. Y esto se nota.

Los extranjeros alaban la «energía» norteamericana y la atribuyen tanto a nuestra inigualada prosperidad económica como a la espléndida vivacidad de nuestras artes y nuestros entretenimientos. Pero ciertamente ésta es una energía que nace corrompida y por la que pagamos un precio demasiado oneroso. Es un dinamismo hipernatural y desproporcionado, a escala humana, que nos destruye los nervios a todos. Es, fundamentalmente, la energía de la violencia, del resentimiento y la ansiedad presente en todo, desatada por rupturas culturales crónicas que, en la mayoría de los casos, es necesario sublimar sea como fuere. Esta energía se ha sublimado, sobre todo, en una codicia y un materialismo groseros. En una filantropía febril. En tenebrosas cruzadas morales, la más espectacular de las cuales fue la Prohibición.

Huelga aclarar que los Estados Unidos no son el único país violento, feo y desdichado del mundo. De nuevo, se trata de una cuestión de escala. Sólo tres millones de indios vivían aquí cuando llegó el hombre blanco, rifle en mano, para empezar desde cero. Hoy, la hegemonía norteamericana no amenaza la vida de tres millones, sino de incontables millones de personas que, como los indios, nunca han oído hablar siquiera de «los Estados Unidos de América», y mucho menos de su imperio mítico, el «mundo libre».

HEMEROTECA

La solución final

Miguel Castells Arteche
en «Euzkadi»

«García Damborenea llamó 'piojos' a las personas de la redada en Tolosa (Himmler hablaba de hombres-piojo), y, más recientemente 'ratas de alcantarilla' a las personas de HB (ratonnade = caza de ratas, llamaban a la redada los ultras de la Argelia francesa).

Divina jauría, a la caza de la mañana: 'A las bestias se les encierra tras los barrotes más gruesos que existan (...) se les caza mediante todo tipo de tretas (...) No hay derechos humanos a la hora de cazar al tigre. Al tigre se le busca, se le coge y si hace falta se le mata (...)», decía el editorial de 'Diario 16' y el mes anterior había muerto Joseba Arregi, y a los dos siguientes murieron los tres de Almería.

Rastreos, peinados y razzias. Planes ZEN. En la madurez del estado policial, el exterminio se ejecuta, no como pena legal de muerte, que está abolida, sino como medida de seguridad y preventiva —cárceles, de máxima seguridad, especiales para 'terroristas' y 'sospechosos de terrorismo': muerte cerebral o en huelgas de hambre, suicidios, aniquilamiento de personalidad, etcétera; emboscadas y 'encuentros armados' policiales, tentativas de 'fuga', etcétera— o extrajudicial: Legal, o a través del 'error' —Martín Villa: 'Lo nuestro son errores. Lo suyo crímenes'— o por el exceso de celo policial...

El derecho se diferencia, nitidamente, del hecho, en el mundo del deber ser, en el plano de la teoría. Pero tal como los está utilizando el grupo en el poder, en la realidad material, el hecho y el derecho, van unidos, se completan y confunden, forman un mismo sistema de relaciones para satisfacer los intereses dominantes. En pocas palabras:

Antiterrorismo de hecho y de derecho = solución legal».

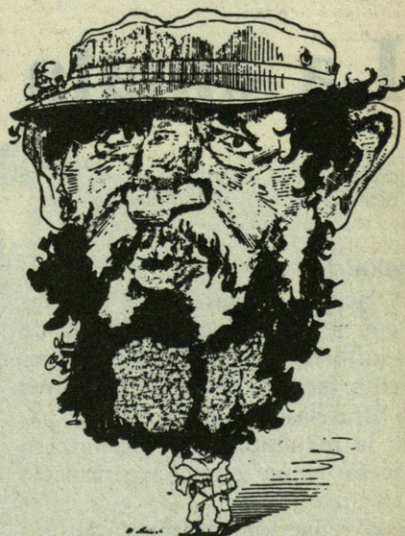
Declaraciones de Fidel Castro

Agencia «Efe»

«Respecto a los seis refugiados, que llegaron a Cuba el 1 de mayo de 1984, Castro declaró que, pese a haberse rebasado ampliamente el plazo de seis meses que se les concedió inicialmente, 'no vamos a expulsarlos ni a negarles la hospitalidad'. 'Cuando quieran marcharse del país, pueden marcharse', afirmó. (...)

En ese contexto, Castro fue interrogado sobre la situación del preso político de origen español Eloy González Menoyo, que lleva cumplidos veinte años de una condena de treinta. Castro utilizó enérgicas expresiones para rechazar su liberación por considerarle jefe de una organización contrarrevolucionaria, 'Alfa 66'. 'Merecía el fusilamiento', afirmó.

¿Qué dirían los españoles —se preguntó— si yo le planteara al Gobierno español que pusiera en libertad a los etarras que están presos? Desde el punto de vista moral, un militante etarra es mucho más respetable que Menoyo, porque los etarras no son mercenarios. Menoyo es algo más que un preso político, es un traidor al país, porque actuó desde los intereses de Estados Unidos contra Cuba, y yo tengo entendido que los etarras no están sostenidos por ninguna potencia extranjera, no trabajan al servicio de ninguna potencia extranjera».





Las «cuotas lecheras» impuestas por la CEE a los productores del Estado francés y las protestas que han suscitado en medios sindicalistas de Euskadi Norte ponen sobre el tapete el problema de la supervivencia del sector primario en Iparralde, justamente cuando en Euskadi Sur se plantea en profundidad el estudio de las consecuencias de la entrada del Estado español en la Europa Verde.

Sin pretender presentar un análisis exhaustivo de los efectos pertenencia a la CEE sobre la agricultura y ganadería de Iparralde, sí que podemos, cuanto menos, dibujar algunas líneas generales de la influencia de Bruselas en la lenta agonía del sector primario de Iparralde.

La «mala leche» de Bruselas en Iparralde

Errekalde

El ejemplo de las cuotas lecheras es, con mucho, el más evidente de esta influencia. El excedente de producción lechera en la CEE motivó que Bruselas decidiese el año pasado la reducción de la producción francesa en un 2 por cien respecto de 1983.

Esta reducción se aplica indistintamente a todas las explotaciones,

sin tener en cuenta su tamaño ni su volumen de producción anual. La protesta no se hizo esperar. En 1984 y a principios de este año los sindicatos de campesinos, y en Euskadi Norte el ELB levantaron sus voces de denuncia de la medida, que a su juicio perjudica notablemente al conjunto de pequeños productores. En efecto, la reducción del 2 por cien no tiene los mismos efectos

sobre una gran cooperativa o industria agro-alimentaria, que produzca 300.000 litros anuales que sobre una explotación pequeña o mediana, que a duras penas alcanza los 100.000 litros/año.

A una gran cooperativa, que cuenta con una producción diversificada, no le supone excesivo perjuicio el desviar sus inversiones hacia otra gama de productos alimenta-

rios, mientras que a un pequeño productor, cuyo sostén económico fundamental gira en torno a la leche, le resulta un serio hándicap. Los intereses de los créditos aumentan sin cesar, como los precios de los piensos y alimentación de establo.

Al no poder aumentar el volumen de producción la explotación deja de ser rentable, y caso de que no disponga de nuevos fondos económicos para diversificar el producto, se ve condenado a abandonarla.

Según el ELB, en los próximos años, caso de mantenerse la tónica reduccionista, cientos de pequeñas explotaciones deberán cerrar inexorablemente.

Cabe destacar que el 85 por cien de las explotaciones de Iparralde se caracterizan por su pequeño volumen de producción. El 50 por cien de la producción francesa procede de tres zonas del Oeste del hexágono: País de Loire, Bretaña y Baja Normandía.

Se puede concluir, pues, que el resto del Estado francés es deficitario en producción lechera. Es por ello que el ELB (Euskal Herriko Laborarien Batasuna) exigía el reparto de la producción entre las regiones del Estado para paliar la progresiva desaparición de las pequeñas explotaciones. Entre las medidas concretas propuestas por ELB, cabe destacar la supresión de reducciones para los productores de hasta 100.000 litros anuales.

Bruselas manda

La agricultura y ganadería vascas no ocupan ningún papel relevante en el esquema de división internacional del trabajo en Europa, operado desde la CEE. A Euskadi Norte le ha sido conferido el papel de balneario de Europa, lugar de reposo y vacaciones de la clase obrera—cada vez menos, habida cuenta del turismo de lujo imperante— y cementerio de jubilados.

Sólo en la medida que la región de Aquitania asuma un papel importante en la agricultura francesa, Euskadi Norte puede aspirar a algunas migajas de producción agropecuaria.

Lo cierto es que la mayoría de la actividad económica de Iparralde se desarrolla en la Costa. En el interior, es sin duda alguna la agricultura, y sobre todo la ganadería las que ocupan a la ya de por sí escasa población activa. El turismo verde que todo lo inunda comienza a

poner en cuestión la hasta ahora principal fuente de recursos del interior.

La CEE, a lo largo de estos últimos años, ha venido potenciando en Euskadi Norte la producción en sectores muy concretos y de reducida diversificación. La producción lechera y de carne porcina han sido incentivadas por la CEE a través de créditos a bajo interés, información e infraestructura de acoso al gran mercado francés, y europeo.

El productivismo, como eje fundamental de las explotaciones agrícolas, y la falta de garantías de la estabilidad de precios y de la existencia de un mercado suficiente para tal cantidad de producto, han implicado la creación de excedentes que han obligado a las autoridades europeas a poner freno a la producción, en detrimento de las pequeñas granjas, caseríos y cooperativas.

Al cabo de cinco años, la estrategia agrícola de la CEE se ha revelado absolutamente incapaz de poner freno a la inflación, y ha beneficiado exclusivamente a las grandes firmas del sector agro-alimentario.

El productivismo ha entrado en crisis y las organizaciones sindicales más progresistas han tomado la iniciativa. No hay que olvidar que el sindicato mayoritario en el campo francés, la FNSEA, suscribe poco más o menos al pie de la letra las tesis de la CEE.

La CNSTP, confederación de sindicatos de trabajadores del campo, en la que participa como miembro

el ELB, se manifiesta abiertamente contra este modelo de desarrollo agrícola.

En Euskadi Norte, el trabajo sindical ha cobrado especial importancia estos dos últimos años. No en vano el ELB ha visto reflejado su éxito en las elecciones a las Cámaras Agrícolas recogiendo el 30 por cien de los votos.

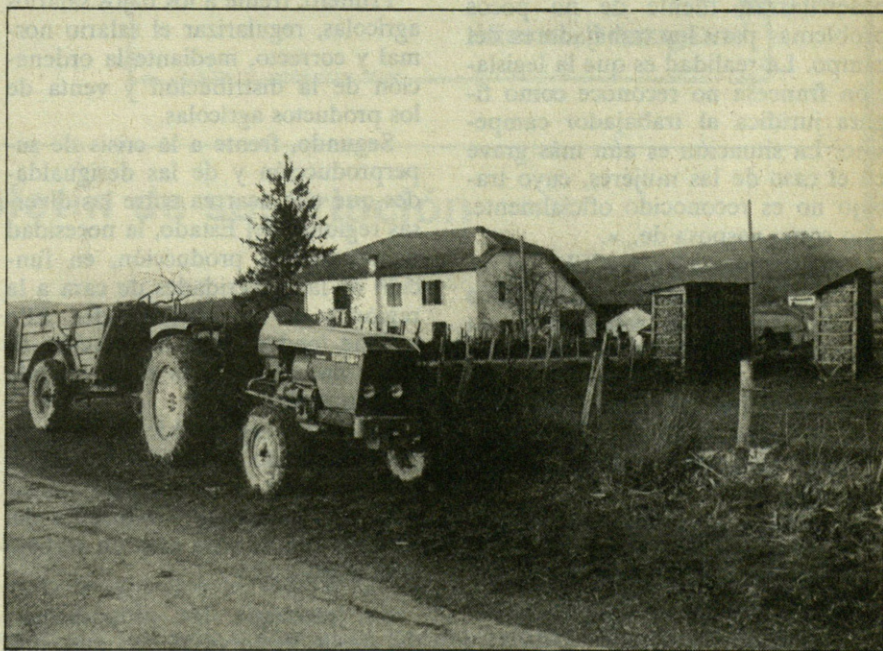
El ELB y los sectores progresistas que giran en torno suyo ponen en cuestión las directrices de Bruselas, reconducidas por el Gobierno socialista y por el Consejo General (especie de Diputación) del departamento de los Pirineos Atlánticos.

Sin soluciones mágicas

El campo vasco, habida cuenta de los problemas, estructurales y puntuales que sufre, necesita de un profundo cambio de estructuras.

En efecto, las características de las explotaciones agrícolas y ganaderas limitan considerablemente su desarrollo y promoción. Sobre todo en las zonas altas de Baja Navarra y Zuberoa, las condiciones geográficas y la estructura de la propiedad hacen difícil la ampliación de las explotaciones.

El terreno es particularmente caro y los grandes propietarios especulan enormemente, sobre todo desde que el turismo verde ha hecho llegar sus tentáculos a estas zonas del interior. Los notables (burgueses locales) y la banca local y nacional, a lo largo de decenios, se han ido haciendo con los títulos de propiedad de miles de hectáreas de montaña. A través de



hipotecas fruto del endeudamiento de los baserritarras y de su retraso tecnológico consecuencia de la falta de formación, los notables han conseguido controlar buena parte del acceso a la propiedad, que en muchas ocasiones es la única salida que se le ofrece al agricultor hijo de agricultor pero no primogénito.

La legislación sobre la agricultura de montaña es obsoleta. Hoy por hoy, las organizaciones sindicales reclaman un proyecto de ley que tenga en cuenta la realidad sociológica de estas regiones, sobre todo el empobrecimiento, la turistificación y el éxodo de población, para, a través de un paquete de medidas jurídico-económicas, revitalizar la vida social y facilitar la puesta en práctica de modelos de desarrollo más acordes con sus propias necesidades. El desarrollo de la pequeña industria, el artesanado, las tecnologías blandas, el comercio rural, la ordenación de los bosques y lagos, y la gestión transparente y democrática de los bienes comunales son proposiciones que pueden poner freno al vaciado de estas regiones.

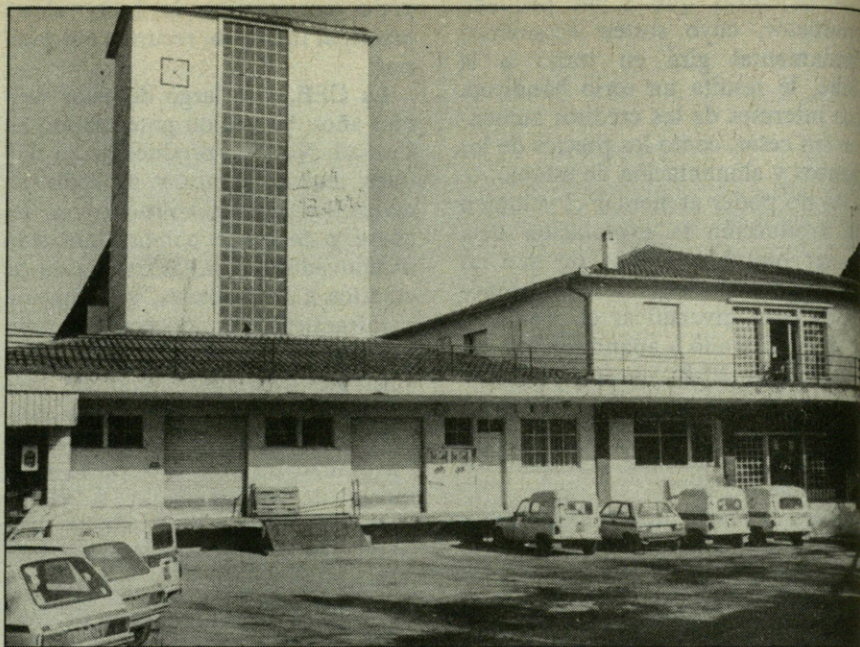
Es evidente que no existen soluciones mágicas a la cantidad de problemas del campo vasco. Lo que cada vez aparece más evidente es la inutilidad de Bruselas, París y Pau a la hora de enfrentarse a los problemas.

Si hasta ahora hemos hecho una somera descripción de algunos de los motivos de preocupación del sindicalismo agrícola, centrémonos en el estatuto jurídico-laboral de los baserritarras, fuente de no pocos problemas para los trabajadores del campo. La realidad es que la legislación francesa no reconoce como figura jurídica al trabajador campesino. La situación es aún más grave en el caso de las mujeres, cuyo trabajo no es reconocido oficialmente, sino como «esposa de...».

Concretamente para el ELB, el reconocimiento jurídico y económico del campesino y su trabajo, sería un avance considerable para su condición social.

El estatuto de trabajador del campo, según el ELB y la CNSTP, debería comportar los siguientes principios.

—No obligar al campesino a capitalizar y a endeudarse, facilitando el acceso a la propiedad sin necesidad de compra, y reduciendo los intereses de los créditos agrícolas.



- Separar jurídicamente la explotación y la familia, para que el agricultor tenga la garantía de no quedarse en la calle en el caso de dificultades financieras graves.
- Establecer la igualdad de derechos de todos los trabajadores/as de la explotación.
- Garantías de los ingresos y reparto de responsabilidad con las instituciones y medios económicos.
- Acceso, en pie de igualdad a todos los derechos sociales del resto de trabajadores.

Desde el punto de vista económico, el sindicato ELB propone un sistema, llamado «Quantum», basado en los siguientes principios.

Primero, frente a los bajos salarios agrícolas, regularizar el salario normal y correcto, mediante la ordenación de la distribución y venta de los productos agrícolas.

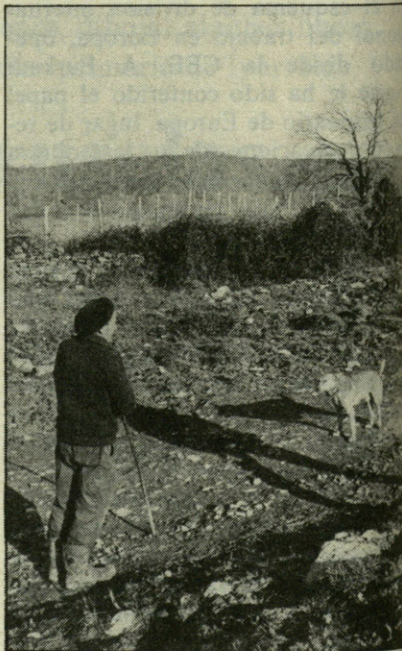
Segundo, frente a la crisis de superproducción y de las desigualdades que ello acarrea entre las diversas regiones del Estado, la necesidad de repartir la producción, en función de las necesidades de cara a la región y de sus posibilidades. Ello supone tender hacia la creación de zonas autoabastecidas en la medida de lo posible.

En tercer lugar, ordenar los precios siguiendo criterios diferenciados. Es decir, será necesario pagar más, allá donde la producción del artículo resulte más cara en trabajo y en medios.

Sin embargo, las proposiciones del sindicalismo vasco van más allá,

en la medida que, como hemos dicho más arriba, cuestionan las actuales estructuras comunitarias. Habida cuenta del fracaso del productivismo como modelo, y de la evidencia de que sus efectos principales perjudican al pequeño agricultor-ganadero, conduciéndole al endeudamiento y/o desaparición, ELB se cuestiona si no será necesario poner en marcha nuevos modelos de producción, acordes con modos de vida distintos.

Sin crear paraísos, ni islas «alternativas», ELB ha apostado en su último congreso por soluciones colectivas, basadas sobre todo en el dinamismo de los propios agriculto-



res y de la sociedad en la que se enclavan.

ELB propone, pues, la creación de estructuras de reflexión, concertación y colaboración para definir un modelo de desarrollo de la producción, distribución y venta del artículo agrícola, implicando a todos los sectores vivos de la sociedad. Romper la dependencia con Bruselas, París y Pau sería el reto para emprender ese nuevo camino.

La formación del trabajador del campo ocupa un lugar especial en esta toma de conciencia de las posibilidades de producción. Las nuevas técnicas, la posibilidad de diversificar la producción, la introducción de la informática, el conocimiento profundo de la legislación y el funcionamiento de la contabilidad, son instrumentos que le facilitan el control de su trabajo y de su futuro.

La toma de conciencia del sindicalismo agrario de Euskadi Norte se produce paralelamente a la creación

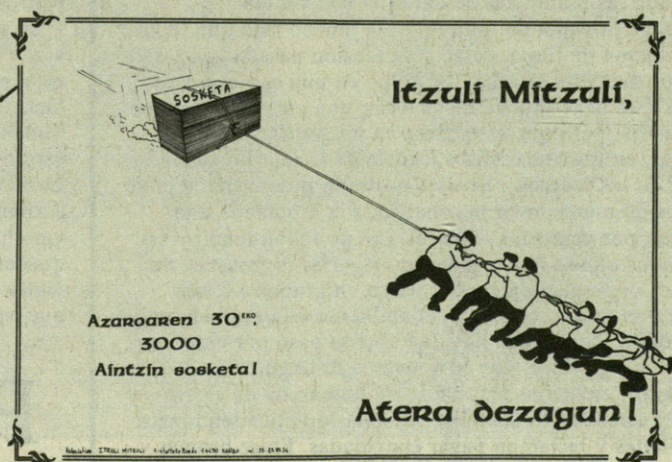


de asociaciones y organismos financieros tipo cooperativo para facilitar la adquisición de nuevos terrenos en los que se instalen jóvenes agricultores. La GFAM, grupo cooperativo vasco, ha adquirido ya varios caseríos, haciendo frente así a la especulación.

Finalmente, no hay que olvidar la reciente creación de una asociación,

«Gazte ta Laborari», que, agrupando a hijos/as de agricultores, pretende crearse un espacio de trabajo, relación e información para ir eliminando progresivamente el alto grado de dependencia respecto de las explotaciones familiares y preparar los cuadros de la agricultura de mañana, en estrecha relación con el sindicalismo.

ITZULI-MITZULI



Boletín de suscripción

(A enviar, con el cheque correspondiente a:

ARGIA
Virgen del Carmen
DONOSTIA-12

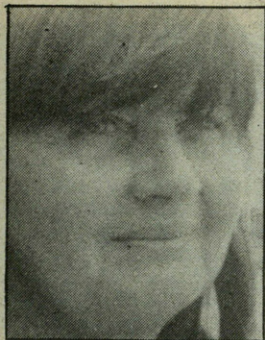
Nombre

Dirección

Suscribe _____ juegos ITZULI-MITZULI

Cheque adjunto de _____ pesetas, extendido a nombre de ITZULI-MITZULI.

El precio de suscripción es de 1.600 pesetas. El precio de venta al público será (Diciembre 1984) de 1.800 pesetas.



EVA FOREST

28.— En donde asistimos al recibimiento que le hacen a Onintze; pero como la situación se prolonga un rato más, asistiremos al desenlace en el próximo y último capítulo.

Mientras el abogado Iñigo, tan ocupado como siempre, aprieta a fondo el acelerador y corre que se las pela con el fin de que el desvío, para dejar a la andereño recién liberada, no le retrase mucho y pueda llegar a tiempo a la cita con no sé cuántos clientes que le esperan en su despacho a partir de las cinco, Josu y Oiana, en el bar convenido de ese desvío, les aguardan impacientes tomando café y copas y, como se descuiden, van a terminar cocidos.

Ayer quedó previsto que serían ellos dos los que, en nombre de las Gestoras, se desplazarían hasta el límite de la provincia para recoger a Onintze. Luego subirán al puerto en donde, sin parar, se les unirán los coches que han salido a buscarla y juntos seguirán en caravana los doce kilómetros que quedan hasta el pueblo. Allí, en la escalinata del Ayuntamiento, en la que diariamente se han celebrado las asambleas, le darán la bienvenida.

Arriba, en la venta del puerto, hace mucho rato que se vive un ambiente de fiesta, como si la tensión pasada a lo largo de estos diez días estallara de golpe en una explosión de alegría que tiene mucho de victoria: una victoria de la que no se habla pero que se expresa en las sonrisas, en las miradas, en los comentarios jocosos de la interpretación oficial de los sucesos... Se nota un trajín que recuerda el de los días de mercado en la zona: toda la esplanada está ocupada por vehículos entre los que no faltan land rovers de caseros que se han desplazado y varias furgonetas. Se saludan, comentan en corros, pasan en grupos a tomar algo. En el interior del local el ambiente está también muy distendido. Para entrar hay que abrirse paso por entre un montón de personas que se apoyan a lo largo del mostrador, envueltas en una densa humareda de cigarros y puros y cafés recién servidos, personas que tienden brazos con billetes y reclaman pagar convidadas. Entre bromas y chistes, el comentario general, gira en torno al gran montaje que los medios informativos han hecho acerca del ya famoso comando «Txispas» cuyo cerebro era, según aseguraron, la pequeña y entrañable Onintze. Alguien hace la parodia del Ministro hablando por TV, que corean numerosas carcajadas. El local está de bote en bote y el ventero dice que ya le han llamado del cruce y que en diez minutos estarán allí. El ventero es un hombre grueso y jovial, que tiene un hermano preso en Herrera de la Mancha ya va para tres años y que ahora dice que es la última ronda y que la casa invita a champán.

La atmósfera está muy caldeada, todos son brindis. En el comedor hay una familia muy numerosa que ha celebrado alguna fiesta y, al enterarse de que preparan aquel recibimiento, dicen que ellos tienen cinco coches y que también se unen.

De pronto, en medio de aquella algarabía, una voz anuncia que ya llegan. El establecimiento se vacía en un santiamén. Durante unos minutos todo son prisas: carreras, portezuelas que se cierran con estrépito, motores que se ponen en marcha, que reculan, acelerones. Se van colocando, saliendo a la carretera general, sacando palos

con ikurriñas por la ventanilla. Ya están uno tras otro, descendiendo. El ventero se acerca al pequeño mirador que domina el frondoso valle lleno de praderitas verdes de distinta tonalidad. Una larga caravana de coches, con los faros encendidos, serpentea por las múltiples y cerradas curvas que descienden hacia el fondo, cubriendo todo el trayecto de la carretera, mientras el eco de los clacsons llena el impresionante paisaje de «pre-so-ak ka-le-ra». Está emocionado, «cuando llegará ese día en que regresen todos!», piensa y, enjugándose furtivamente una lágrima regresa canturreando a la venta.

Onintze, con las flores machacadas de tanto abrazarse a Josu y a Oiana, ha pasado por todo esto sin casi darse cuenta de nada; con los ojos muy abiertos mira a todas partes sin ver; pregunta por lo ocurrido sin tampoco enterarse. Está aturdida. Han llegado. No sabe ni cómo pero ya está frente a la amá que la estruja contra su pecho y, en seguida, los amigos, y todos queriendo hablar a la vez, y la gente agrupada, formando corro alrededor de la escalinata, una asamblea muy grande, con pancartas de bienvenida, que desde el balcón del Ayuntamiento están filmando unos que, según parece, son de alguna TV extranjera. Estaban rodando en Gernika una película sobre Euskadi y al enterarse de este recibimiento han venido corriendo. Ahora, la señora Inge, que es una holandesa que vino hace años de visita y le gustó tanto el país que decidió quedarse a vivir en él para siempre, les está traduciendo al inglés algunas cosas. Ellos, muy interesados, no hacen más que enfocar a unos y a otros.

Por fin, Mikel, el concejal de HB que ya conocemos, coge el micrófono y dice que enseguida va a empezar la pequeña fiesta que han preparado pero que antes tiene que darles a todos una buena noticia.

Naturalmente, esa buena noticia seguramente se la imaginan todos pero, para dar mayor suspense a la cosa, la guardamos para el siguiente capítulo en el que, definitivamente, terminará la historia.

(Continuará)

Tragedia en el monte Oiz

Ciento cuarenta y ocho personas murieron el pasado martes en los bosques que cubren el monte vizcaino de Oiz al estrellarse un avión «Boeing 727» de Iberia que efectuaba el vuelo Madrid-Bilbao. El accidente, segundo en importancia en la historia del Estado español, tuvo como causa aparente la niebla, según apuntaban fuentes técnicas de Aviación Civil.

El choque contra las antenas de ETB produjo un estruendo que alarmó a los baserritarras del entorno. Varios testigos oculares coincidían en afirmar que el aparato surgió de la niebla envuelto en llamas y rozando las copas de los pinos fue a caer en una vaguada de dificultoso acceso. Todo ello obstaculizó la llegada de las primeras unidades de rescate, que tardaron casi una hora en alcanzar el lugar donde se estrelló el aparato.

La parte delantera del avión se incrustó en el lecho del nacimiento del río Artibai, las llamas que prendieron al chocar contra las antenas terminaron por calcinar al aparato y a los pasajeros, quedando los cadáveres desparramados e irreconocibles.

Entre los pasajeros se encontraban López Bravo, ex-ministro del régimen franquista; el doctor José Angel Portuondo, primer médico que realizó una fecundación «in vitro» en un hospital de la Seguridad Social; el ministro de Trabajo de Bolivia, Gonzalo Guzmán; el concejal de EE en Arrigorriaga Alberto Almandoz, así como varios empleados del Banco de Vizcaya y Bilbao, entre otros.

Grupos de la Cruz Roja, DYA, soldados y numerosos voluntarios se esforzaron durante todo el día en las tareas de extinción del incendio y en la búsqueda de restos mortales.

La existencia del propio aeropuerto de Sondika ha sido desaconsejada repe-



tidamente por técnicos en la materia reconocidos oficialmente. De hecho, el aeropuerto de Sondika está catalogado como categoría uno, según las normas del máximo organismo internacional de

Aviación Civil con escala de 6 a 1. Es decir, que el aeropuerto de Sondika está dentro de la categoría más baja, atendiendo a las condiciones y ayudas de que dispone para realizar aterrizajes.

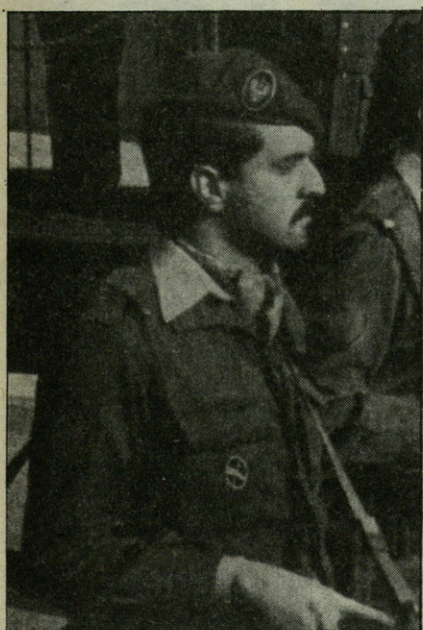
Estatuto de refugiado político a José María Bereziartua

La Comisión de Recursos de los refugiados ha acordado conceder el estatuto de refugiado político a José María Bereziartua, exiliado en Euskadi Norte desde 1973, fecha en la que huyó a Euskadi Norte. Dos meses después, la OFPRA le reconoció su carácter de refugiado político, otorgándole el estatuto. En febrero de 1979, Bereziartua fue detenido y asignado a residencia en los Alpes, en compañía de otros once refugiados. En marzo de 1979 la misma OFPRA le retiró el estatuto al igual que a todos los refugiados de entonces, argumentando el cam-

bio de régimen del Estado español.

Tras varios recursos presentados ante la Comisión y el Consejo de Estado, le ha sido restituido nuevamente.

Con el de Bereziartua son ya quince los refugiados vascos con estatuto: Domingo Iturbe Abasolo, Angel Iturbe Abasolo, Jose Manuel Pagoaga, Arantza Sasiain, Izaskun Rekalde, Santiago Arrospide, Carlos Ibarguren, Mikel Lujua, Dolores González, Koldo Saralegi, Gotzon Castrillo, Agustín Irazustabarrena, Mariano Martínez, y José Antonio Zurutuza.



Itzala

Los «Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado», han tenido una curiosa manera de celebrar los Carnavales del 85. En Oiartzun un numeroso destacamento de «boinas verdes», de los fogosos hombres de élite de la GC que imponen la ley del más fuerte en montes, caminos, autopistas y pueblos de Euskal Herria entraba de madrugada en el domicilio de varios simpatizantes de la Izquierda Abertzale y les obligaban con violencia a que les acompañasen a las dependencias del Servicio de Información de este cuerpo. Las mismas armas de siempre en la madrugada, las mismas amenazas a los familiares que preguntaban los motivos de tal actitud. Y una vez detenidos los oiartzuarras denuncian los mismos malos tratos de siempre.

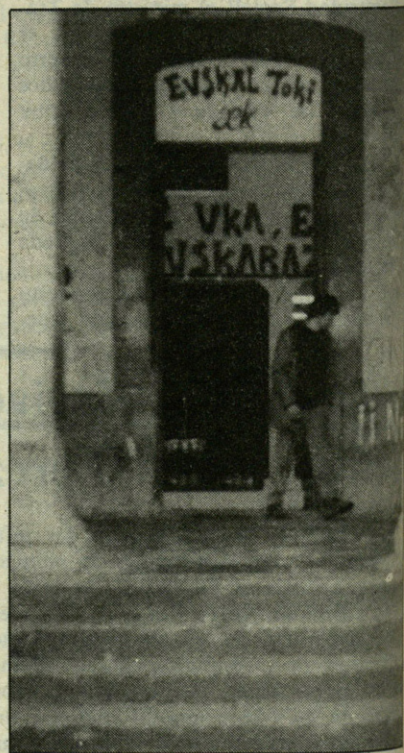
Pero hay variantes que merecen ser resaltadas. Los detenidos de Oiartzun tienen la triste suerte de ser una presa bien apreciada por la GC que les hace disfrutar de su hospitalidad cada cierto tiempo. Incluso los afectados se han percatado que son los meses de enero y febrero de cada año los preferidos para practicar la detención que siempre culmina con la puesta en libertad. Uno de ellos ha sido ya detenido un total de 5 veces. ¿Qué se busca con esta atípica manera de «perseguir el delito»? Tal vez mantener un estado de tensión en Oiartzun, una presión psicológica sostenida para disuadir a los militantes de la Izquierda Abertzale de seguir desarrollando su actividad social y política.

Otro hecho increíble y grotesco sin precedentes conocidos se produce estando los detenidos encapuchados y alineados de cara a una pared. De repente, uno de los interrogadores les increpa con voz que no admite réplica: «Cuando os pregunten que a qué comando pretendéis, les decís que al comando 'La Parra'. Cuando os pregunten que cuál es vuestra consigna les decís 'El que bebe la agarra'. Cuando os pregunten por vuestro zulo les decís que lo tenéis en Jerez de la Frontera». El turno de guardias es sustituido por otros distintos. Uno de ellos les pregunta por el comando y el detenido que responde según lo ordenado termina sufriendo la bañera.

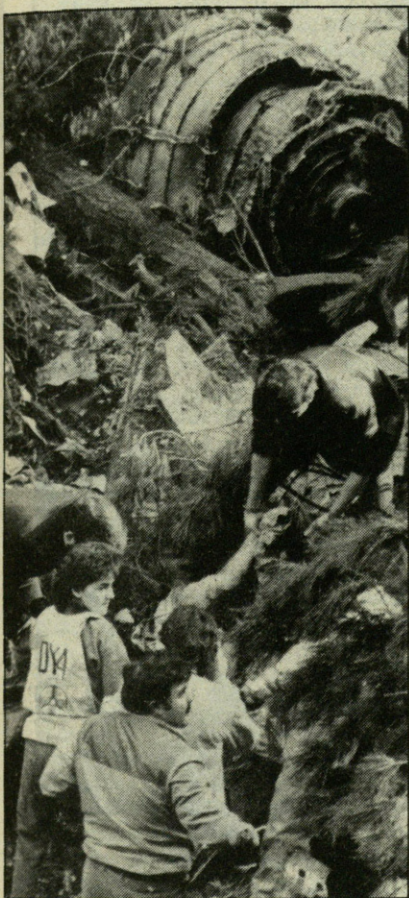
Escena surrealista de este «estado de derecho» que vivimos donde los tricornos, banqueros y espías norteamericanos dictan la ley. En Gasteiz varios jóvenes son detenidos por la quema de una maqueta coronada por una banderita española. A uno de ellos es la cuarta vez que lo detienen y de lo que le acusan no es de dar fuego a la maqueta, sino de haber pasado casualmente por el lugar y de no haber denunciado el hecho a la Policía. Los policías fueron francos con el detenido: «Cada vez que pase algo en Vitoria iremos a por tí», le dijeron.

La nota de color la pone el alcalde de Santurtzi y militante del PSOE convertido en defensor de policías que ha escrito una carta al Euskaltegi de AEK, que tuvo la valentía de expulsar a un policía nacional y de denunciar como una maniobra del plan ZEN la infiltración policial. En su carta el alcalde olvida los intereses de la ciudadanía de Santurtzi y se pone del lado del agente que simpatiza con el PSOE quien por su parte se permite anunciar que se reintegrará a las clases de euskara de no recibir explicaciones. Es una muestra sociológica de interés relativa a la base social que hoy compone el PSOE y la constatación de que la defensa del euskara no pasa precisamente por llevar su enseñanza a la Policía. Desde aquí nos permitimos recomendarle a ese policía que se ponga en contacto con Mario Onaindía quien hace tres años anunció su voluntad de enseñar la lengua vasca en los cuarteles de la Policía.

Las guindas las ponen el comisario Martínez Torres, máximo responsable de la Comisaría General de Información, acusado desde «El



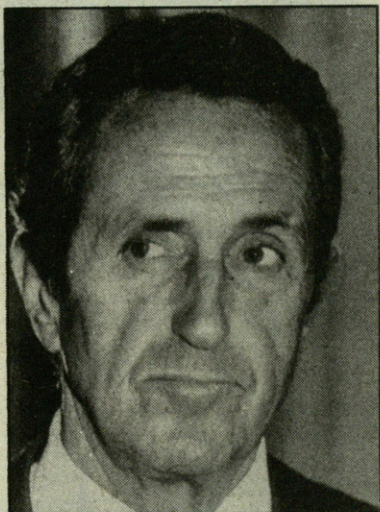
Pais», «Tiempo» y otras publicaciones, de haber sido un activo torturador en el franquismo y el «sindicalista» policial Manuel Novas detenido por estafa.



Sangre en el monte Oiz

En estos momentos la función de un comentarista de la actualidad no puede ser otra que la de hacerse eco de los interrogantes que se plantean las personas comunes en torno a la primera catástrofe de la aviación comercial en muchos años en Euskadi. No es lógico que el 10 por cien de todos los accidentes de este tipo que se producen en el mundo tengan lugar en un Estado que ni con mucho llega al 10 por cien de toda la flota de aviones ni al 10 por cien de todas las horas de vuelo. No es lógico que un piloto avezado tome una ruta equivocada que no aparece en las cartas de navegación aérea que habitualmente se emplean. No es lógico que un avión vuele tan bajo como para llevarse por delante dos antenas situadas en la cumbre de un monte. Las consecuencias pavorosas y terribles del accidente son por el contrario, tristemente lógicas. Se acumulan las anécdotas que giran en torno a la efímera barrera que separa la vida de la muerte.

Marcos Vizcaya le debe la vida al asunto Flick que le llevó a terminar una reunión de la comisión parlamentaria de madrugada y por no querer hacer «gau-pasa» evitó tomar el avión accidentado. Una familia donostiarra ha reconocido a su ser querido que viajaba en el avión en una foto publicada en «Egin» en la que se veía un brazo y una mano. El ex-ministro de Franco, López Bravo,



el play-boy de los soporíferas Consejos de Ministros en los que el «Caudillo» hacía y deshacía, ha venido a morir deshecho en un monte de Euskadi.

Como no queremos entrar en observaciones sobre la futilidad de la existencia al observar los pingajos de carne colgados de los arbustos nos quedamos a la espera de que se aclaren las causas del siniestro.

Alegría en Euskadi

Uno se convence de que el mundo funciona y avanza por la lucha entre contrarios. Entre la tragedia y la alegría de la vida que sigue no hay apenas distancia. El proceso de liberación nacional vasco escribe cotidianamente páginas vitales en las que el dolor y la alegría son las dos caras de la misma moneda. Los aspectos de combate pesan más en los métodos de trabajo del MLNV pero a veces se cae en el error de recargar excesivamente las tintas sobre los aspectos negros y tristes olvidando la enorme fuerza, vitalidad, entusiasmo, y jovialidad de un Pueblo que lucha por emanciparse. HB ha lanzado su campaña «alegre y combativa» para recoger las tradiciones acuñadas por un Pueblo que por encima de todo ama la Vida, disfruta en la fiesta y la necesita para tirar adelante. Y

precisamente porque los vascos no tienen ningún apego a la muerte ni al dolor se puede entender mejor el sacrificio de quienes están dispuestos a darlo todo para que otros disfruten de la Libertad y de una vida más digna. La gran maquinaria humana que es HB se va a volver a poner en marcha para ofrecer al Pueblo y especialmente a la juventud, una ocasión para divertirse e incorporarse a la borroka. El gran objetivo de la campaña tiene que ser, sino el convertir en compatibles las palabras lucha y diversión, si al menos en no convertirlas en antagónicas. De momento, el domingo actuarán en Donosti Kortatu, Zarama y Barrikada por el simbólico precio de 350 pesetas y están previstas desde cenas populares a campeonatos de mus, pasando por mesas redondas, marathon de cine militante, concurso de murales artísticos y varias cosas más. La campaña por una «Euskadi alegre y combativa» va a ser noticia hasta el mes de marzo en que culminará con un gran festival.



euskadi



Haciendo una referencia machadiana, diremos que Itziar Aizpurua ha hecho su carrera, «su camino al andar», con pasos seguros, superando golpes y obstáculos, más preocupada por su pueblo que por las consecuencias que de ello pudieran sobrevenirle. Itziar Aizpurua, que pisa firme, va dejando por ese camino andado numerosas palabras lanzadas al viento a lo largo y ancho de este pueblo que tanto ama: plazas y frontones que han escuchado; mudos testigos del sufrimiento a un pueblo, el eco producido por esa voz sonora, limpia y clara que caracteriza a esta mujer en tantos sentidos homenajes e intervenciones. Se dice que Itziar convierte sus discursos en poesía, y es verdad. Al menos era el comentario que se escuchaba de labios de aquéllos que, en una noche de noviembre, tuvieron ocasión de llegar al último adiós que se tributaría en Lekeitio a su querido compañero Santi Brouard.

Itziar Aizpurua

Al timón de Herri Batasuna

Telleria

Fotos: Carlos

A sus 41 años, esta mujer menuda que junto a otros dieciséis militantes de ETA, copó la atención internacional en 1970, en aquel histórico proceso de Burgos, es hoy una figura política de indudable importancia como miembro de la Mesa Nacional de Herri Batasuna.

Nacida en un pueblo de la costa guipuzcoana, Deba, gran aficionada a la

música, realizó la carrera de piano combinándola con el trabajo. Impartía clases de música en la ikastola local, la primera ikastola guipuzcoana que consiguió la legalización en 1960.

Proveniente de familia euskaldun, —la suya era de las pocas que en aquellos tiempos difíciles utilizaban el euskara en su localidad natal—, la de Itziar Aizpurua fue la primera comunión que se realizaba en esta lengua. Todo gracias al carácter férreo de su

madre, quien prohibió a Itziar el aprender el catecismo en un idioma que no fuera el suyo propio. Su padre participó en la Guerra Civil, siendo componente de un batallón de Comunicaciones de Acción Nacionalista Vasca. Tras su detención, sería uno de los vendidos por el Gobierno vasco en el Pacto de Santoña.

Itziar Aizpurua, a los 8 años de edad, aprende a leer y escribir en euskara con Tene Mujika, máxima representante en aquel momento de la orga-

nización de mujeres del PNV en Gipuzkoa.

Antes de comenzar la entrevista comentamos con ella la posibilidad de que ésta sea realizada en castellano. Reflexiona unos segundos, y decide: «Bueno, hay muchos abertzales que todavía no saben euskara, que no han tenido la suerte que yo tuve al conocer nuestro idioma desde que nací, y y esta vez quiero dirigirme también a ellos».

Hablemos de tu inicio como militante en ETA...

— «Mi motivación principal para entrar en ETA fue que yo, tenía unas convicciones profundamente abertzales. Tenía la plena conciencia de pertenecer a un pueblo que no era ni el español, ni el francés, sino Euskadi. Un pueblo con su propia historia, cultura y costumbres. La pertenencia a ese pueblo es lo que me hizo entrar a militar en ETA». *Una pausa y susurra:* «La lucha que mantenía la organización por la identidad de nuestro pueblo, el euskara, vehículo de expresión y comunicación, todo esto fue el motor que me indujo a participar y a luchar dentro de Euskadi Ta Askatasuna». *Nos completa su comentario afirmando que era* «la única organización que englobaba las aspiraciones del pueblo, tanto en el campo político, como en el cultural y social, y se luchaba por todas estas reivindicaciones con verdadero ahínco».

Itziar Aizpurua entró en ETA en el año 65. A partir de ese momento, personas que ya han desaparecido se cruzarían en su vida...

— En ETA empecé a formarme como persona y abertzale que quiere lo mejor para el pueblo. Y en ese quehacer militante tuve la gran oportunidad de conocer a Txabi Etxebarrieta. Quien conoció a Txabi difícilmente podrá olvidarle». *Aprieta los labios, refuerza su recuerdo y añade:* «Su clarividencia, su capacidad política quedó evidenciada en las conclusiones de la V Asamblea de ETA, postulados que hoy son totalmente válidos. Txabi Etxebarrieta acuñó el término 'Pueblo Trabajador Vasco'; de esa Asamblea se formuló que la lucha nacional y social son las dos caras de una misma moneda. Son términos totalmente válidos hoy día y fue lo mejor que pudo dar un gran hombre, un revolucionario como Txabi Etxebarrieta. Por otra parte, era un hombre fino, con un elegante sentido del humor. Amaba mucho la vida y sobre todo, amaba la paz. Y por eso luchaba donde luchaba». *Aquí Itziar intenta afinar, busca las palabras precisas para definir el recuerdo:* «Pude percibir, en el poco tiempo que convivimos, su sutileza, su

entrega, sus ganas de vivir y de luchar. Era un hombre alegre, alegre y combativo».

Y pasamos a rememorar aquellos momentos vividos hace más de una década, cuando Itziar Aizpurua Egaña declaraba ante el Consejo de Guerra de un tribunal militar en Burgos.

— «Sobre el proceso de Burgos se ha escrito mucho. No se encausó únicamente a los 16 militantes que en aquellos momentos se sentaban en el banquillo. Fue un proceso contra el pueblo vasco a través de ETA, que era la organización que expresaba la resistencia del pueblo ante el enemigo y que luchaba por las reivindicaciones nacionales y sociales de Euskadi. El proceso de Burgos, tal y como se dió, no hubiera sido posible de no existir

una identificación en cuanto a los objetivos a lograr, como era el dar a conocer más allá de nuestras fronteras, la lucha del pueblo vasco por su identidad y la opresión que sufríamos. Y tampoco hubiese sido posible de no existir la estrecha compenetración entre los dieciséis encausados y algunos de los abogados defensores». *Habla en tono pausado, modula la voz a veces, y en esta ocasión, el tono es más grave:* «Recuerdo con gran cariño a Jose Antonio Etxebarrieta, hermano de Txabi, militante de ETA también, y abogado en este proceso, y que fue en muchas ocasiones el ideólogo y estrategia del mismo. Poseía una inteligencia clara, sutil y dedicó toda su vida al servicio del Pueblo Trabajador Vasco». *Y, como recordando la pre-*



gunta, vuelve sobre ella: «Los procesados y los defensores jugaron un papel muy importante, pero, en mi opinión, para que el proceso de Burgos se convirtiera en una plataforma de denuncia y reivindicación del pueblo vasco, lo verdaderamente importante, lo trascendental fue la lucha que en ese momento llevó a cabo el movimiento obrero y popular en Euskadi».

Añade que nadie imaginó los niveles tan importantes que alcanzó la respuesta del pueblo en aquel momento. Ante los enemigos del pueblo vasco, ante la opinión pública internacional. «Este pueblo pequeño —grande en generosidad—, subraya Itziar, demuestra que está dispuesto a los mayores sacrificios por lograr su liberación». Llegados a este momento, Itziar recuerda a Roberto Pérez Jauregi, muerto a tiros por la Guardia Civil en Eibar el 8 de diciembre, en una manifestación de protesta ante el proceso. «Su lucha —añade— nunca será olvidada».

"No hay más que ver la situación en que se encuentra Euskadi hoy en día para observar que la etapa de resistencia del pasado aún no está superada"

Si bien esperaban la respuesta del pueblo vasco, desconocían si ésta se daría también en el ámbito internacional y aquí también todas sus previsiones se vieron superadas.

—«Por primera vez, a lo largo y ancho del mundo, se conocía la existencia de un pueblo que se llama Euskadi, se empezaba a conocer su historia, qué era ETA, qué quería y por qué lu-

chaba. Esto fue muy importante: Existía un pueblo que luchaba por su libertad; un pueblo que no estaba dispuesto a dejar sin apoyo a los juzgados, seis de ellos con penas de muerte solicitadas».

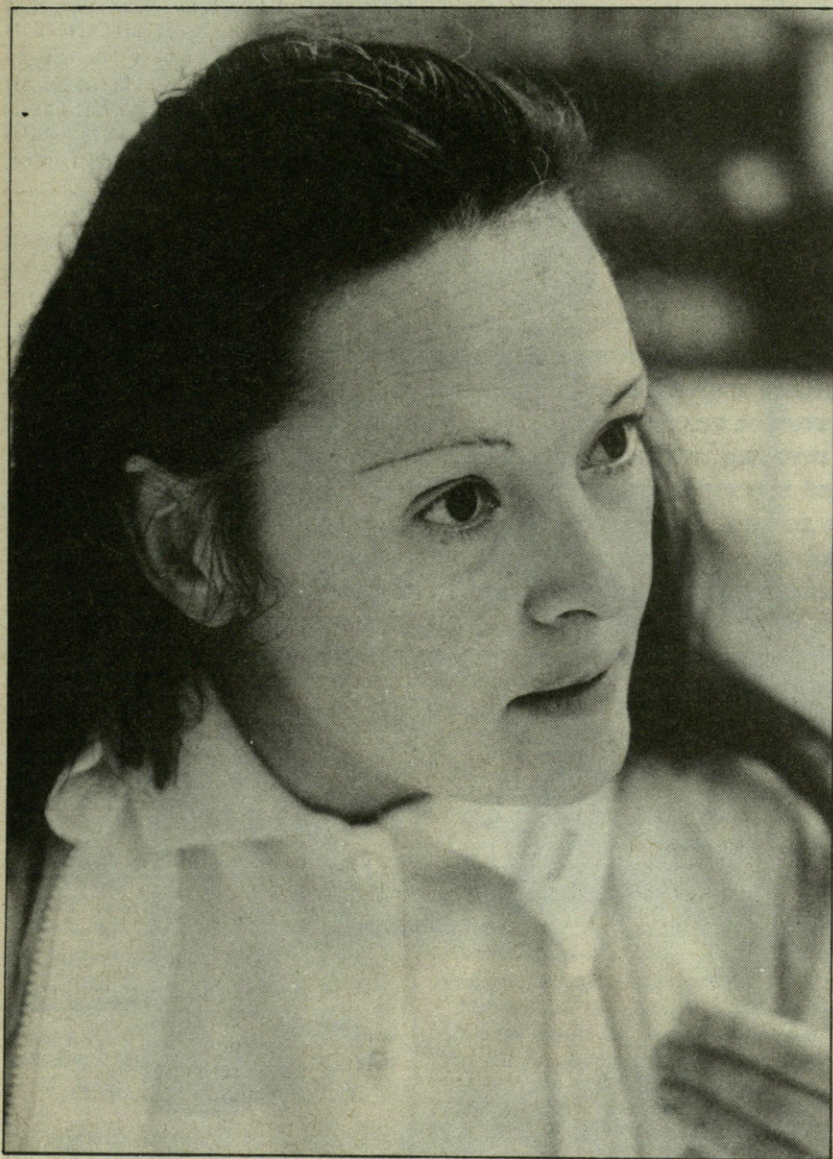
Mientras habla, intentamos imaginarnos a nuestra interlocutora ante el tribunal de guerra: tribunal hau ez dut onartzen. Nire herriak bakarrik juzgatuko nezake. Palabras que resonaron en la sala y que fueron repetidas, de una forma u otra, por el resto de los encausados.

—«La respuesta popular nos impresionaba; estábamos plétóricos de ánimo y fuerza y en ningún momento pensábamos en las peticiones fiscales, en las seis penas de muerte que luego fueron nueve y en los cientos de años de cárcel que se solicitaban. Estábamos consiguiendo los objetivos marcados y todo esto lo dábamos por válido». Ha pronunciado esta frase sin afectación, como si no tuviera excesiva importancia. La sencillez de Itziar Aizpurua te recuerda esos paisajes que ella describe tan bien en sus intervenciones. Profundiza en los conceptos, busca la precisión en las palabras, pronuncia fuerte las consonantes, vocaliza con perfección.

Cuando le pregunto a Itziar qué supuso la entrada en la cárcel con penas muy fuertes, en su caso fueron 15 los años que le cayeron, me dice con firmeza y seguridad: «Yo creo que fue doloroso. Para todos. Porque éramos un grupo compacto y homogéneo que habíamos vivido unidos días maravillosos. Y la separación fue un duro golpe. Pensando en mi propia experiencia —añade—, recuerdo que fue doloroso para Jokin y para mí; porque además de ser militantes éramos compañeros. No nos habíamos visto desde la detención. Desde hacía dos años era la primera vez que estábamos juntos, y vivíamos un momento histórico juntos. Lo mismo sucedía con las otras compañeras. Ibamos a separarnos sin saber cuando podríamos volver a vernos, eran muchos años de cárcel».

A partir de aquí, es la etapa de trashumancia por las cárceles españolas. Martutene; Iruñea, Burgos, penal de mujeres de Alcalá, hospital de Carabanchel, y Cartagena, penal donde Jokin Gorostidi se hallaba cumpliendo condena. Tras cinco años de cárcel fue la única ocasión en que se vieron. Años en los que, como ella misma dice con una sonrisa, «veía la geografía del Estado español a través de los cristales, encerrada en los furgones de la Guardia Civil».

Cuando le preguntamos si cree que aquella etapa de resistencia ha quedado definitivamente superada, contesta ta-



juntamente: «No hay más que ver la situación en que se encuentra Euskadi hoy en día para observar que no está superada. Tras la muerte de Franco se crean unas falsas expectativas, algunos piensan que habrá borrón y cuenta nueva respecto al pasado, cuando en realidad, en lo fundamental, nada cambia. Porque la Reforma, llamada democrática, no es más que el intento de perpetuar el franquismo sin grandes cambios, sin traumas, pero manteniendo lo esencial del mismo, es decir, manteniendo los aparatos de Estado que han servido para oprimir las ansias de libertad de nuestro pueblo.

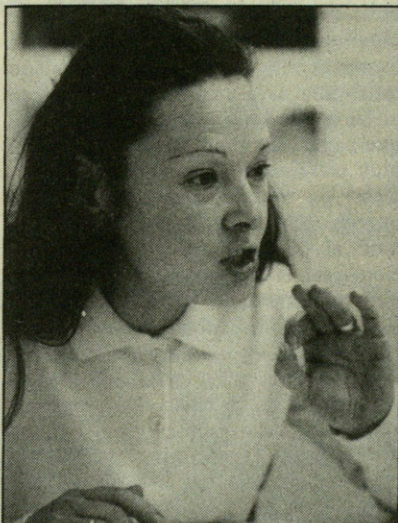
No se dado una ruptura democrática con el régimen anterior y el franquismo hoy, disfrazado con piel de cordero, sigue campando a sus anchas, echando la zarpa del lobo al primero que ose levantarse contra él. Naturalmente —*prosigue*—, todo esto lo ha hecho con la complacencia de los partidos que se han subido al carro de la Reforma, demostrando que la defensa de sus propios intereses tiene más valor para ellos que la defensa de los intereses del pueblo vasco —*concluye*. Y como ejemplo de lo anterior, nos habla del Estatuto vasco y Nafarroa. «En el supuesto de que se diera un referéndum en Nafarroa y el resto de Euskadi Sur, la última palabra siempre la tienen las Cortes españolas». *El euskara.* «Otro ejemplo de la dejación de los principios nacionales es la situación en la que ha quedado el euskara. Según la Constitución española, todos tenemos la obligación de saber y el derecho de emplear la lengua de primera clase: el castellano».

Habla de la autodeterminación, derecho inalienable de todos los pueblos y que «está proscrito en el Estatuto de la Moncloa», del ataque que representa para la clase trabajadora el que se la obligue a defender el sistema capitalista sin opción a otros sistemas de producción, la monarquía como forma de Estado dictaminada por decreto-ley...

—«La situación de Euskadi en 1985 es una situación de resistencia ante la

dura opresión nacional y social que vivimos. Por otra parte, desde el 70 hasta hoy, sí ha variado algo sustancial: que todas las organizaciones que forman parte del MVLN han ganado en organización, implantación y combatividad».

Tras su salida de la cárcel, Itziar Aizpurua se integra plenamente en el proyecto político que después conformaría Herri Batasuna. Tras seis años



de andadura, Herri Batasuna ha cometido recientemente una reestructuración de sus órganos internos. Itziar pasa a explicarnos cómo se ha desarrollado este proceso.

—«A medida que la implantación de Herri Batasuna iba avanzando, se ha visto la necesidad de una mayor organización y para ello era necesaria una reestructuración en su seno. El objetivo de esto es ampliar el entorno, abrirse a nuevos sectores sociales en base a unos mínimos que son los que están recogidos en la alternativa KAS y que hoy día cualquier demócrata y abertzale consecuente acepta. Hoy, no exigimos la independencia y el socia-

lismo, exigimos unos puntos mínimos para la supervivencia de este pueblo ancestral que quiere vivir en pie de igualdad con las sociedades democráticas». *Tras esta reflexión, añade:* «En diciembre y enero se han realizado estas elecciones de los órganos internos: comités locales de pueblos y barrios, elecciones de miembros representantes de los comités locales al Herrialde y elecciones en las cuatro provincias para representantes en la Mesa Nacional.

Para Herri Batasuna la importancia radica sobre todo en la implantación de los comités locales y el herrialde, ya que la Mesa Nacional, en definitiva, es la conclusión de lo que se realiza en los órganos de base». *Realiza una pausa y añade con sonrisa no exenta de cierta ironía:* «En cambio, a algunos medios de comunicación, parece interesarles sobre todo la forma de acceso a la Mesa Nacional. Para ello existen tres vías; como representante de los dos partidos —ANV y HASI— que forman parte de HB, en representación de cada herrialde de Euskadi Sur, y por criterio nacional o representatividad nacional. De todas formas, en un plazo corto de tiempo, se realizará la presentación pública de la totalidad de la Mesa Nacional».

Ya metidos en el tema del tratamiento que algunos medios han prestado al desarrollo de la reestructuración de Herri Batasuna, pedimos a Itziar que comente las informaciones en las que se habla de un supuesto enfrentamiento entre el sector denominado «populista» y HASI.

—«En HB no existe ningún sector populista; de lo contrario, tendríamos que admitir que HB no posee ninguna ideología y Herri Batasuna tiene una ideología muy concreta: el programa que recoge la alternativa KAS. Ese enfrentamiento no existe más que en las mentes calenturientas de ciertos medios de comunicación, cuyo objetivo es confundir e intoxicar.

Ese enfrentamiento no corresponde a la realidad de HB. Porque HB no es un partido, sino Unidad Popular donde tienen cabida todos los abertzales, demócratas y trabajadores consecuentes. Por ello encuentro lógico que militantes de HB lo sean a su vez de las Gestoras pro-Amnistía, de AEK, de ANV, de HASI, JARRAI, etc. Pero hay una cosa bien cierta. Y es que quien milita en HB defiende los puntos mínimos de la alternativa KAS y, en ese aspecto tanto si se pertenece a los dos partidos o a otros organismos, como si se milita únicamente en HB, todos somos militantes de la Unidad Popular en un mismo empeño: defender la alternativa KAS como un

"Hoy no exigimos la independencia y el socialismo; exigimos unos puntos mínimos para la supervivencia de este pueblo"

"En mi opinión no existen independientes.

Dependemos de lo que pensamos, de lo que queremos y, en definitiva, de lo que defendemos"

programa de mínimos para Euskadi».

Entiende perfectamente la maniobra del enemigo e, incluso, de los partidos reformistas. Piensa que mientras algunos de estos partidos se van descomponiendo y otros sufren permanentes crisis internas, Herri Batasuna, «a pesar de los duros golpes que va recibiendo —cárcel, exilio, asesinato de militantes y de uno de sus dirigentes más queridos, Santi Brouard—, va consolidándose como la única y más fuerte fuerza política de Euskadi y su alternativa es el único proyecto viable que hoy existe para la recuperación nacional y social de Euskadi. Por eso —apostilla—, entiendo que el enemigo quiera tergiversar, intoxicar y, en definitiva, equivocar al pueblo».

Queremos saber qué opina Itziar Aizpurua cuando se la presenta como figura independiente dentro de Herri Batasuna. Y ahora también sonríe. Sonríe a menudo, como si le resultara difícil dejar de hacerlo. Y responde con una pregunta que se lanza a sí misma:

—«¿Y qué quiere decir eso de independiente?». Frunce el ceño, mira a no se sabe dónde mientras se lo piensa mejor y concluye: «En mi opinión no existen independientes. Dependemos de lo que pensamos, de lo que queremos, y en definitiva, de lo que defendemos. Los militantes de Herri Batasuna, o los que simplemente simpatizan con Herri Batasuna, trabajan y luchan para que el programa de mínimos de HB sea una realidad lo antes posible y con el menor coste posible para el pueblo. Y esto no es trabajo de independientes».

Y pasamos a tocar el tema de la negociación y el papel que jugaría HB en torno a esto

—«De todos es conocido que el MVLN tiene una alternativa política a la actual situación de Euskadi, que HB se ha ofrecido en multitud de ocasiones como mediadora para tratar de allanar, simplemente allanar, el camino que conduzca a la verdadera negociación. Y que finalmente ésta tendría que darse entre las fuerzas reales del Estado español y las fuerzas reales

del Movimiento Vasco de Liberación Nacional».

Retomamos el hilo de la conversación y volvemos al punto donde Itziar comentaba que HB no reivindica en estos momentos la independencia para Euskadi. A este término se contraponen el de soberanía. ¿Qué significado tiene tal concepción para Itziar Aizpurua?

—«Soberanía es un término que se usa de distinta forma en todos los pueblos; es decir, Nicaragua y el Estado español no entienden de la misma forma la soberanía. La interpretación es distinta para un pueblo que está en lucha y para un gobierno que tiene que ceder. La alternativa KAS recoge muy claramente la exigencia y el derecho de autodeterminación para el pueblo. Y dentro de ese derecho de todo el pueblo a su autodeterminación, está el derecho a que se pueda ejercer libremente la defensa de un Estado vasco independiente».

En relación al pacto establecido entre el PSOE y PNV, Itziar considera que éste no es un pacto de legislatura. «Tiene un alcance mucho mayor. Para un pacto de legislatura —prosigue—, el PSOE podría haber pactado con cualquier otro partido de los que están en el Parlamento vascongado. Es algo más profundo, que viene en consonancia con la línea pactista de toda la vida del PNV. El PNV ha hecho pactos de distinta índole a través de su historia y, siempre en beneficio de sus propios intereses de clase, no a favor del pueblo vasco».

Hoy por ejemplo, amparándose en ese pacto de Legislatura, va mucho más lejos aliándose con el PSOE, que desde hace años no es más que un partido español, que ha ido arrinconando la defensa del socialismo y de

la clase trabajadora y que se ha constituido en enemigo del pueblo vasco. Los dos partidos tienen intereses en común: la defensa del gran capital y el aniquilamiento del MVLN, que para ellos es el único enemigo que existe hoy en Euskadi». Añade que «no tenemos más que ver que están atados a los poderes fácticos; que reprimen toda ansia en pro de la emancipación nacional y social vasca». Para ella «si el PNV se vio obligado a aceptar un Estatuto vascongado, a reprimir a quienes desean que el euskara sea la lengua nacional, a reventar físicamente a los trabajadores que se pronuncian en contra de las reconversiones salvajes, y si además de todo esto se ve obligado a entregar banderas españolas a las fuerzas represivas que se ensañaron contra el pueblo, todo esto es una consecuencia del entreguismo de sus dirigentes a los supremos intereses del gran capital; entreguismo que se realiza con un menosprecio absoluto a las necesidades del pueblo vasco, que, a pesar de todo, —concluye— las defenderá cueste lo que cueste».

Tras afirmar que Herri Batasuna ha salido fortalecida de esta reestructuración —a pesar de toda la represión que estamos sufriendo—, define el asesinato de Santi Brouard como «un golpe a la lucha y un golpe brutal al alma vasca que está sufriendo lo indecible». E inmediatamente agrega: «pero que está luchando también lo indecible porque un día va a ser libre».

Itziar Aizpurua se va obligándose después a mecanografiar no sé cuántas veces las palabras «lucha» y «pueblo». Así ha finalizado nuestra entrevista.





Dos trabajadoras de «Fancy» han recibido la carta de despido. Este es uno más de los múltiples casos de despidos que se vienen sucediendo día a día en el sector del comercio textil. El Casco Viejo bilbaino está sufriendo una reconversión silenciosa que afecta a un colectivo de trabajadores, en su mayoría mujeres, que se encuentra entre la ofensiva patronal y su propia insolidaridad.

Comercio Textil: La reconversión silenciosa

¿Dónde compra usted?

**Reyes Castillo
Eduarne Lázaro**

«En el comercio somos los más machacados, los que más trabajamos, los que menos pelas tenemos y los menos concienciados». Así se expresa Isabel Llorente, trabajadora en «Fancy» durante 8 años, que, junto con M^a. Teresa Sarria, ha recibido la carta de despido de su empresa con un simple «prescindimos de sus servicios».

«Fancy», que es uno de los primeros en ventas del comercio textil de Bizkaia, es uno de los nombres comerciales con que funciona la so-

ciudad limitada «Cassidy», que también opera en Donostia. En Bizkaia funcionan ocho tiendas bajo diversos nombres con una misma fórmula comercial. La empresa contaba hasta hace unas semanas con 54 trabajadores en plantilla, en su mayoría mujeres jóvenes. *«En el comercio es la historia de la chavala que tiene 17 años —comenta Isabel—, y que da una imagen de lucirle los modelitos al patrón. El típico rollo malo de ser un figurín, de gustarle a todos los tíos y sobre todo a su jefe. En el momento en que tienes hijos o vives con alguien o llegas a los*

treinta, al jefe ya no le interesas». En el comercio, la mujer es objeto, objeto sexual y que vende. Se le niega el derecho a una profesión, se le obliga a tener unas condiciones físicas determinadas, a los treinta años ya no vende, no les sirve y la echan.

Normalmente las trabajadoras del comercio entran a trabajar muy jóvenes, hasta los 18 años son aprendizas y sólo a partir de los 25 años, después de superar dos escalas intermedias, pueden llegar a ser «dependientas mayores», máxima categoría a la que accede la mujer ya que en



este sector el puesto de encargado se reserva, en la mayoría de los casos, a los hombres, aunque cuenten con menos experiencia y menos años de trabajo en las tiendas. «Por el hecho de ser hombre ya eres encargado. Suelen ganar el doble o el triple que las empleadas y son los únicos que no limpian, no lavan y no friegan en las tiendas, ellos van de supervisores».

En este sector se reproducen especialmente las características machistas y consumistas de la sociedad, que son asumidas por las propias trabajadoras, inmersas en un ambiente de trabajo que potencia una estética, unos comportamientos y una imagen de mujer determinados.

«A veces llegamos a gastar el 50 o hasta el 70 por cien del sueldo en el

mismo sitio donde trabajamos. Y además nosotras mismas somos muy machistas, tenemos que tener un hombre encima y buscamos su aprobación. Por otra parte, está eso de que el trabajo anda muy mal y una pasadita de vez en cuando no es un precio muy alto a la hora de conservar el trabajo, a ver si por no dejarnos nos vamos a quedar en la calle».

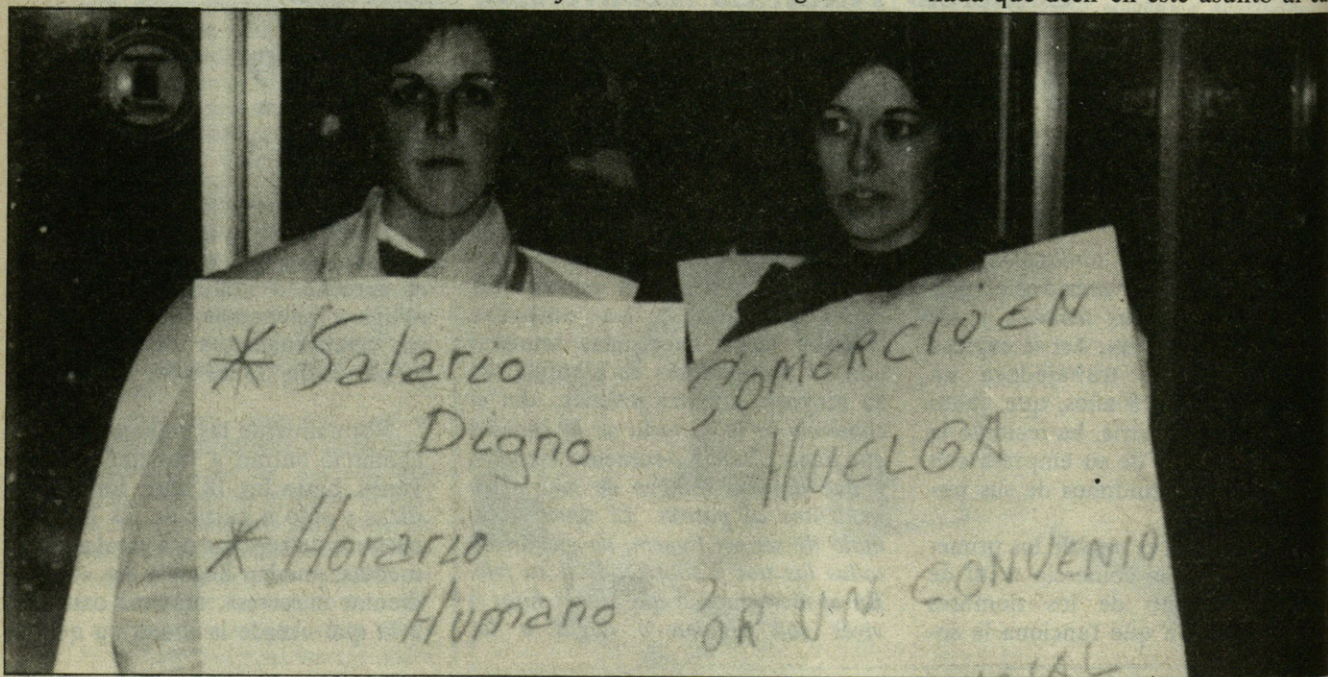
La ley del más fuerte

Un problema que afecta por igual a todos los empleados del sector es el del horario. La jornada laboral es de 40 horas semanales, pero, en los meses de verano, la ley y el convenio general del sector contemplan el derecho de los trabajadores a librar media jornada. Sin embargo, este

derecho no es cumplido por una gran mayoría de empresarios. Tal es el caso de «Fancy», como cuenta Isabel, «el dueño empezó a recoger firmas entre las empleadas para que dejasen de lado el derecho a librar la media jornada. Decía que eso era mejor para todos». Precisamente este tipo de argumentación, la empresa es un barco, es una familia, determina las relaciones laborales que se dan en el comercio entre empresario y trabajadoras, marcadas por un tono paternalista y servil. «En el comercio el jefe es el padre, el amante, el hijo y lo que haga falta». Esta actitud se agudiza en momentos de crisis económica, cuando el miedo a perder el puesto de trabajo sirve a los empresarios como arma para que los trabajadores cedan en sus derechos. «La gente oye que va a haber despidos y siempre piensa que le va a tocar a otro. Hay muy poco compañerismo y lo único que se intenta es mantener el propio puesto de trabajo. La actitud dominante es el servilismo». Cuando esto no es así, la respuesta es la represalia.

Así ha ocurrido en el caso de los despidos de Isabel y M^a. Teresa. Estas dos trabajadoras de «Fancy», afiliadas a la CNT, iniciaron en diciembre del año 83 un proceso de denuncias legales por la cuestión de la media jornada, cuyo fallo les ha sido favorable en todos los casos.

Ni siquiera el Gobierno vasco ha aprobado el horario presentado por la empresa, si bien la propia Consejería de Trabajo reconoce no tener nada que decir en este asunto al ca-



recer de competencias. Una representante sindical de LAB cuenta que *«en la Consejería del Gobierno Vasco nos dijeron que les hiciéramos un favor; que fuéramos, no ya al Gobierno Vasco, sino al Ministerio de Trabajo, para comentar allí el problema del horario y si sacábamos algo en claro que volviéramos a transmitirse»*.

La repetición de las denuncias fue motivada por la actitud del empresario. José Luis Alonso Acea, a pesar de las multas a que le condena la Administración, sigue negando a las trabajadoras de «Fancy» la media jornada libre en las semanas de verano.

La única vía de presión que se adjudica la Administración en este caso, es la aplicación de sanciones. La cuantía de estas multas sólo es conocida por la Magistratura y el sancionado. Esta inoperancia legal provocó el paso de la denuncia laboral de Isabel y M^a. Teresa a la vía penal en la que la denuncia ha sido presentada por el propio sindicato. Un miembro de CNT explica *«Si desde el 83 estamos en este proceso de denuncias y los fallos siempre han sido a favor de las empleadas, tenemos que suponer que las sanciones han sido irrisorias. Por eso decidimos dar cuanta al ministerio fiscal, para que el empresario fuera sancionado con la máxima multa, de cuatrocientas mil pesetas, y en el caso de que procediera meterlo en la cárcel se le metiera»*.

Los despidos son una represalia a estas denuncias. En la carta de despido no se alegaba ninguna razón para justificarlos, un simple «prescindimos de sus servicios», que a primera vista parece inaceptable por la legislación. Sin embargo *«la Magistratura conmina al empresario a readmitir a las trabajadoras, cosa que normalmente no acepta. Entonces el juez magistrado propone una indemnización. Se les indemniza y a la calle. El despido, digan lo que digan, es libre»*.

La fase a que se refiere el representante de CNT, es el caso de conciliación. Las trabajadoras de «Fancy» debieran haberlo tenido el día trece de este mes, pero Alonso Acea, no se presentó, prefirió darse una vuelta por Suiza y dejó plantadas a Isabel y M^a. Teresa.

Estas actitudes ilegales por parte de la empresa no son las únicas. En

respuesta a las acciones solidarias de CNT con sus dos afiliadas, Pablo Fuentes, contable y jefe de personal de «Fancy», se presentó en las cercanías del sindicato, armado con una cámara de fotos y una cadena y custodiado por uno de los transportistas de la empresa, *«no sabemos que han hecho con las fotos, no se para que las quieren, ha hecho una verdadera labor policial»*, dice uno de los fotografiados, que llegó a recibir amenazas de muerte en la pelea por hacerse con el carrete.

Los empresarios también se despiden

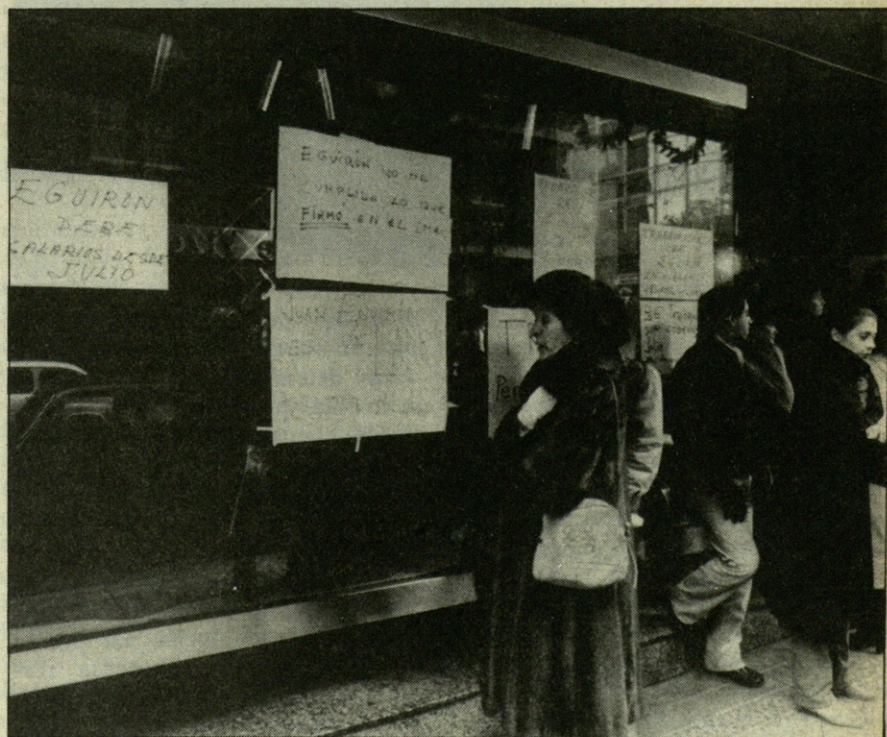
El caso de «Fancy» no es el único. Las mismas irregularidades en el horario, los despidos, la situación laboral se repiten en numerosas tiendas.

El número de empleados en el comercio textil, se calcula, sólo para el Casco Viejo bilbaino, en tres mil trabajadores. Este dato es difícil de precisar pues los trabajadores son contratados de diversas maneras, todavía quedan empleados sin asegurar, existe el negocio familiar, y cada día se hace notar más la contratación eventual potenciada por el AES, que facilita a los empresarios el despido de los trabajadores fijos. Tal es el caso de «Urcelay», que piensa sustituir a cuatro miembros fijos de su plantilla por trabajadores eventuales, cuando anteriormente había despedido a otros 21 empleados, de los cuales 10 llegaron a un acuerdo con la empresa y los

restantes no aceptaron el despido. La Magistratura de Bilbao denegó la rescisión de contratos al empresario y éste llevó a Madrid el contencioso, donde también fue denegado. De nuevo presentó el caso en Bilbao y «por arte de magia» se le acepta. Urcelay se ha deshecho de toda la plantilla que tenía en la bilbaina calle de la Ribera.

Otro caso conocido es el de «Eguirón». Juan Eguirón Astigarraga «ha tumbado» a 38 trabajadores. Desde el año 83 empezaron a bajar las ventas de este comercio, los mismos empleados notaron un desinterés en las compras de almacén. Sin embargo, el volumen de ventas del año anterior había alcanzado la cifra de 250 millones de pesetas. Aprovechando las inundaciones del año 83. «Eguirón» se deshizo de cuatro empleadas. Ahora, y tras seis meses sin pagar su sueldo a los trabajadores, declara suspensión de pagos.

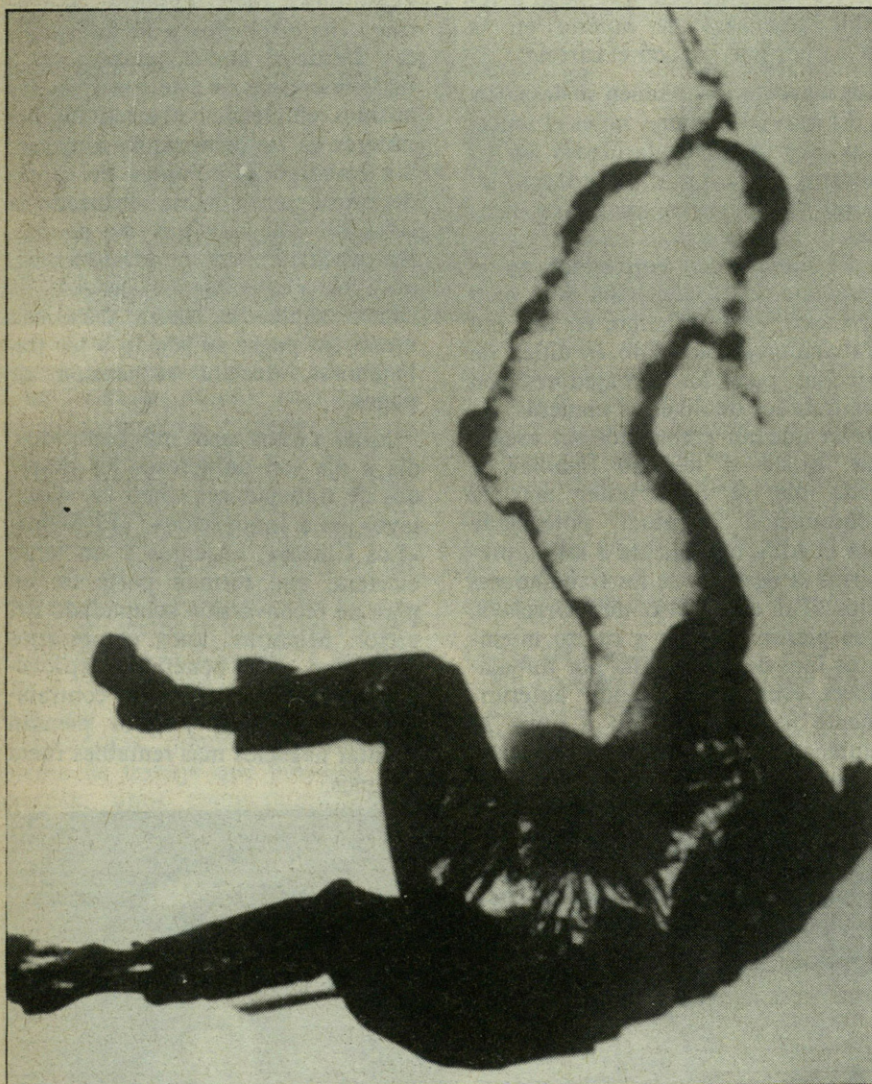
Junto a estos casos más conocidos, día a día son numerosos los despidos de trabajadores como en «Gustavo», «La Innovación», «El Siglo», «Los Chicos», «Ajenjo» y un largo etcétera, que forman parte de un plan de reconversión solapado del sector. Mientras, unos empresarios aumentan sus beneficios aprovechando las ventajas de las contrataciones eventuales y otros piensan montar negocios más rentables fuera del país.



HACE...

10 años

20 de febrero: Jornada de lucha



J. Larrazabal

Distintas organizaciones y partidos políticos desde la ilegalidad desafiaban una vez más al régimen franquista. La carestía de la vida, la demanda de las libertades democráticas y la amnistía serían las principales reivindicaciones acordadas en la convocatoria del 20 de febrero.

En Euskadi el flujo de los conflictos y luchas surgidas en los últimos meses, consideraban los organizadores de la jornada reivindicativa, con toda seguridad afectaría de forma positiva en la movilización. Sin embargo, las predicciones, señalaban

los medios de comunicación, no resultaron del todo satisfactorias.

Las detenciones de trabajadores en los días precedentes, el continuo desfile de manifestaciones, la muerte de un joven militante del Partido Comunista Internacional (PCI) en la vizcaina localidad de Portugalete, junto al permanente acoso policial a ETA, serían en todo caso los principales factores a valorar en la desigual jornada de lucha. La prensa vasca destacaba «la escasa respuesta». «La frustrada huelga —dirían— convocada por grupos y grupúsculos influidos por el parcial

éxito de las convocatorias de diciembre, en esta ocasión no obtuvo respuesta».

Sin embargo, al menos fueron 20.000 los trabajadores que siguieron las consignas de lucha. En empresas de relevancia como Babcock Wilcox o la Naval en la margen izquierda de la ría bilbaina, la huelga afectó prácticamente a la totalidad de la plantilla. Escaso eco se hizo la prensa, tanto local como estatal, del terror producido por la policía franquista. Pese a todo ello, las organizaciones participantes en la movilización valoraron positiva la respuesta popular.

Detenciones

Pocos días antes, cinco jóvenes acusados de pertenecer a la organización armada ETA ingresaban en la donostiarra cárcel de Martutene. Según una nota policial, el presunto comando fue detenido en plena capital guipuzcoana, tras apoderarse de un automóvil después de amenazar a su propietario con una pistola. Otros siete jóvenes, asimismo, fueron detenidos en la Facultad de Derecho de Donostia, acusados por la Brigada Político Social (BPS), de desarrollar actividades clandestinas en dicho centro de estudios.

En Bilbao los días precedentes a la «Jornada de lucha» se caracterizaron por las detenciones de ocho personas —cuatro mujeres y cuatro hombres— acusadas de militar en el ilegal Partido Comunista Internacional. En las viviendas de los detenidos, la Policía aseguró haber encontrado diverso material de propaganda, parte del cual eran octavillas llamando a la «Jornada de lucha» del 20 de febrero.

La localidad vizcaina de Ermua era testigo también de otra espectacular operación con gran despliegue de fuerzas de la «Benemérita». La Guardia Civil, tras registrar una treintena de casas, procedió a detener a un indeterminado número de jóvenes.



Licinio de la Fuente

Huelga de amas de casa

En Madrid, la «Jornada de lucha» tuvo, asimismo, cierto eco de respuesta junto a Euskadi, Galicia y Cataluña. El diario madrileño «Ya» destacaba un titular significativo de la huelga. «Ayer pocas cestas de la compra». Continuaba señalando el citado diario que «la huelga en ningún momento había sido general» si no que «fue exclusivamente de amas de casa».

Moratalaz vivió ese día una particular protesta. Un apagón dejó sin luz al barrio, al tiempo que un importante número de mujeres aparecían con velas encendidas desfilando por el puente de Vallecas.

«El boicot a los mercados —decía «Cambio 16»— fue casi general en los barrios de Madrid».

Gobierno de Arias afectado por nueva crisis

El Gobierno formado por el expolicía elevado a presidente del régi-



Castigada la princesa-ministra por Idi Amin

men de Franco de nuevo hacía aguas. Cuatro meses después de las purgas contra Pío Cabanillas y Antonio Barrera de Irímo, otra crisis parecía afectar al gabinete de Arias. Esta vez Licinio de la Fuente, ministro de Trabajo, presentaba su dimisión. Finalmente, la crisis se extendía afectando a otros ministros.

Licinio de la Fuente había permanecido al frente de la cartera de Trabajo a partir de junio del 73, fecha en la que el desaparecido almirante Luis Carrero Blanco formara su Gobierno. El ministro aludió tras su dimisión «diferencias con ciertos retoques a la nueva ley de regulación de huelga, y sobre todo con la disposición del Ministerio de Hacienda de controlar (a través de la nueva disposición sobre Administración y Contabilidad de la Hacienda Pública) las cuentas de la seguridad social», señalaba el semanario «Cambio 16».

Hacia el «cambio»

En estas mismas fechas, Francisco Fernández Ordóñez, antiguo subsecretario de Hacienda, pedía en Madrid «la puesta en marcha de un proceso constituyente al que se convoquen todas las fuerzas políticas del país».

La transformación del régimen español en un Estado democrático —decía Fernández Ordóñez en el Club Siglo XXI— no puede hacerse con simples adaptaciones de la situación vigente, sino que requiere un profundo cambio de nuestras instituciones políticas, con modificaciones legislativas de rango constitucional».

El dictador y la princesa

El presidente de Uganda Idi Amin era ya un siniestro personaje de leyenda. En su gabinete ministerial, contaba Amin con una mujer, Elizabeth Cristobel Bagaya, princesa de Batoro. Pero lo destacable era que la joven y bella ministro había caído en desgracia en febrero del 75. En efecto, la princesa de Batoro era acusada de un serio desliz. Según se reveló, la ministra fue sorprendida en los lavabos del aeropuerto de Ory en el curso de uno de sus viajes oficiales, «haciendo el amor con un mozo de cuerda». Tal acusación fue la base para que Idi Amin purgara a su colaboradora. Elizabeth Cristobel Bagaya era así recluida desconociéndose su paradero. Las únicas noticias que al respecto llegaban a Eu-



Anwar el Sadat confiaba en la mediación USA para recuperar el Sinaí ocupado

ropa procedentes de Uganda señalaban que «el dictador, ex-sargento de Su Majestad durante la colonización inglesa, hizo fotografiar a la ex-ministra completamente desnuda en todos los periódicos del país en señal de castigo».

Mintras, Idi Amin nombraba embajadora de Uganda en el Vaticano a otra mujer, Bernardette Clow, como toque y componente femenino de su corte diplomática. Todo un consuelo para el dictador.

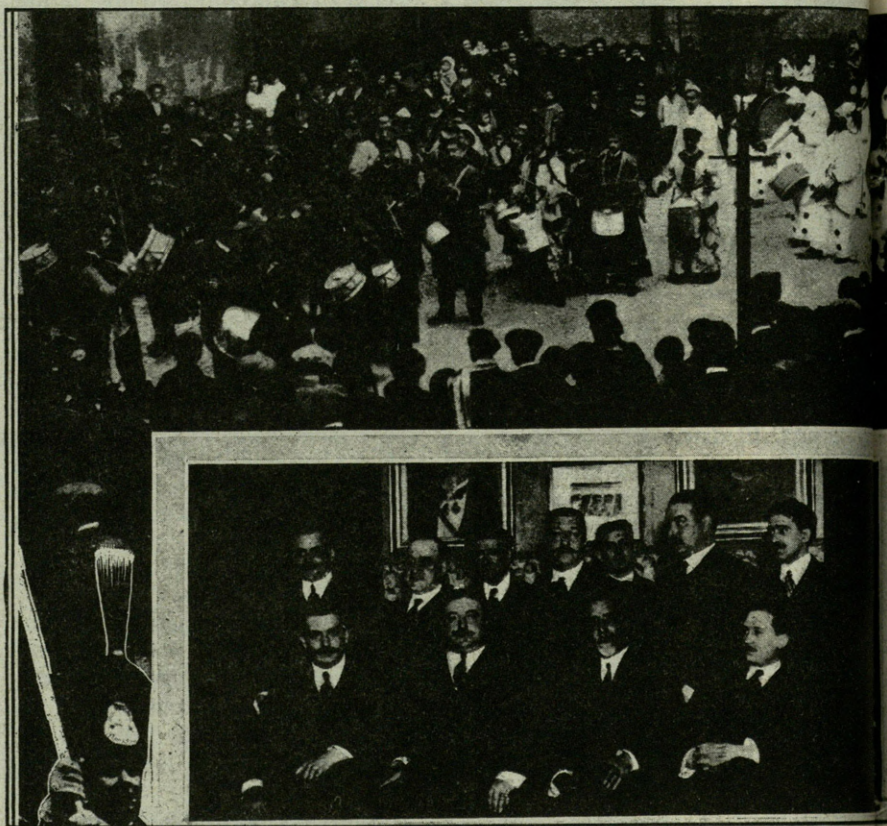
La «defensa» del Oriente Próximo

Crecía el rumor acerca de un posible tratado de defensa entre Estados Unidos e Israel. Washington, según afirmó un portavoz de la Casa Blanca, podría comprometerse a garantizar la seguridad del Estado sionista. Otra posibilidad apuntaba hacia el compromiso de defensa por parte de las grandes potencias occidentales remitiéndose «a la condeferencia de Ginebra y aplicada a todo el cercano Oriente conflictivo».

Entretanto, el presidente egipcio Sadat, sostenía que Kissinger abogaba para que Israel devolviera a Egipto las tierras del Sinaí, consideradas de alto valor estratégico y de riqueza petrolífera. Por el contrario, Rabin, primer ministro hebreo, confiaba en que «Washington no forzaría a Tel Aviv a la retirada de su contingente en territorio ocupado, sin compensar, de alguna manera, en moneda de seguridad a Israel».

La tamborrada en San Sebastián

Revolviendo en los
perdidos baúles,
encontramos
lejanísimas
publicaciones que nos
cuentan gráficamente
los acontecimientos de
un mes de febrero de
1913 en Euskadi. He
aquí los textos y las
imágenes



La nota de actualidad, alegre y pintoresca en San Sebastián, la ha dado esta semana la «tamborrada». Este espectáculo ha sido verdaderamente regocijante. Como todos los años, llevó numeroso que-
senciar el desfile de los «tamborreros» con sus personajes montados a caballo, sus estatuas
músicos vestidos de extraña manera, tal y como aparece en nuestra fotografía.

La romería de Arriaga, en Alava



Entre las más pintorescas fiestas alavesas figura la que anualmente se celebra en el campo de Arriaga. Nuestra fotografía reproduce un grupo de «spatadantzaris», ejecutando sus danzas típicas.

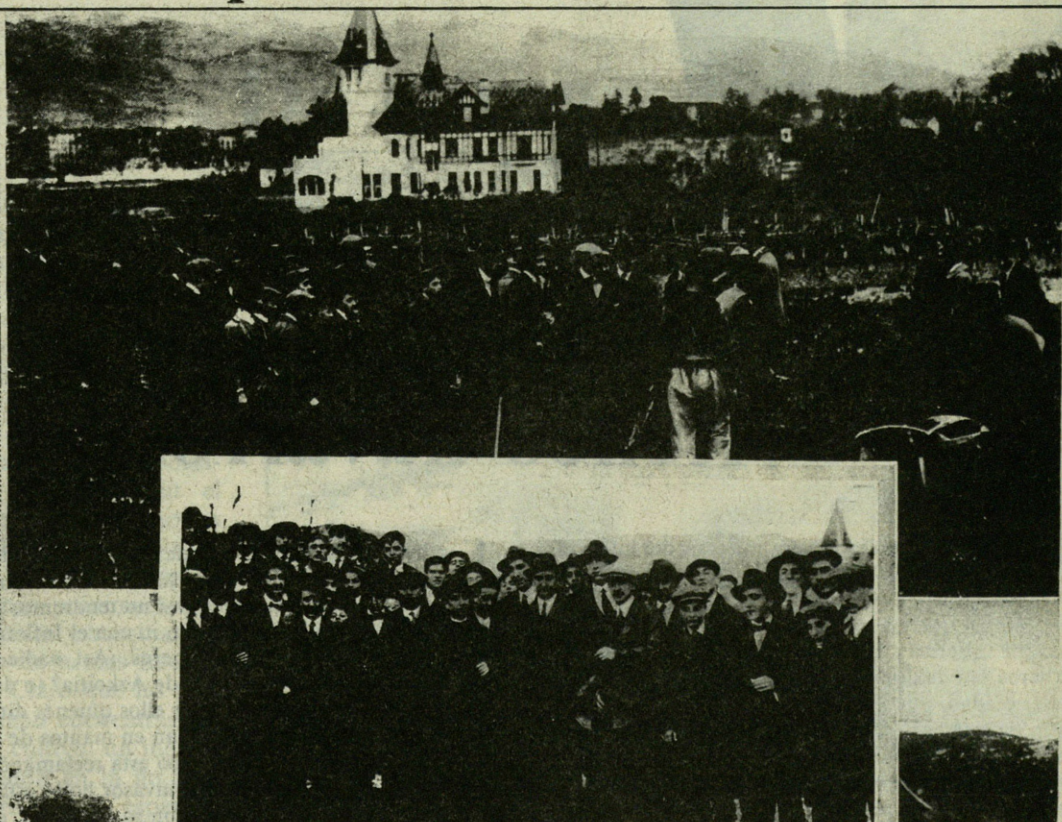
Obras



En Estella (Navarra) se celebra la fiesta de la infancia, en la que los niños juegan al fútbol y al baloncesto.

En el viejo desván (1913)

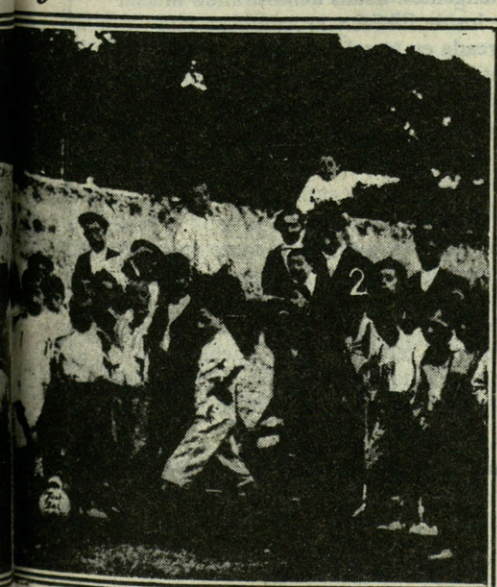
La vida deportiva en Bilbao



la «Tamborrada». El
so que acudió a pre-
stare sus estrepitosos

Honramos esta página con la publicación de las diferentes notas de actualidad deportiva a que dió lugar la bendición de la campa donde ha de hacerse el campo de foot-ball que la sociedad «Athletic» va a construir en San Mames. 1, Los primeros trabajos. 2, El seños Sota (X), presidente de la sociedad, el dignísimo sacerdote don Manuel Ortúzar, a la izquierda del señor Sota, e individuos de la Junta, con algunos socios, examinando el campo.

Benéficas en Estella

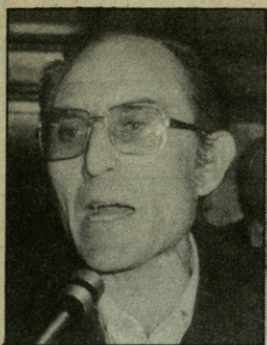


ha fundado por don Benjamin Ortigosa (1) pres-
García (2), una institución benéfica de protección
nimiento los días festivos. Niños de dicha institu-
ll.

Mitin antiblasfemo en Tafalla



Mitin contra la blasfemia, celebrado en Tafalla (Navarra). En el grupo de oradores y autoridades aparecen, de izquierda a derecha, los señores Romero, Montañó, Marco, Untuberría y Laplaza.



XABIER DE ANTOÑANA

Ateneo navarro

Aún queda gente por estos mundos del infierno, donde reina la tortura, el fuego, el tormento evangélico, el vaciado del alma, que siguen pensando igual que los rácanos del siglo diecinueve. En este país de infierno y Luzbel, Pedro Botero, Satanás y cancerberos por cualquier rincón y cualquier esquina de cualquier ciudad, pueblo o aldea, caserío o granja de Euskadi, en este país, digo, aún queda gente para jugar a los bolos o a las chapas, al engaño, a la malicia, a la trampa, «barajeo, que van vueltas».

Ahora me salen unos prohombres de la Patria navarra con esa mandanga de crear, de resucitar, en esta tierra, Viejo Reyno de la ignorancia, el oscurantismo y la esclavitud contemporánea, un ateneo del año 32. Vienen diciéndonos que quieren montar un centro cultural «centrado exclusivamente en la cultura» y, desde luego, ¡no faltaba más!, «sin ningún tipo de partidismo político». Estos hijos de la Cultura coja, de a tres patas, se han propuesto engañar una vez más a las Nabarras y Nabarros que andan luchando a brazo partido por elevar el nivel cultural de este Pueblo nuestro a base de sacudirle la conciencia para ver si despierta y se deja de filigranas con el fin de arremeter contra la Incultura secular en la que nos han tenido sumidos a nosotros. ¡Pueblo inculto por Decreto Real, el Nabvarro!. ¡Pueblo inculto por derecho de pernada, el Pueblo Vasco!. ¡Que nos han robado hasta el Habla!

Y cuando este Pueblo marginado, este Pueblo prohibido, maldito, saqueado, se decide en este momento de su historia a liberarse de la Incultura, dispuesto a sacudirse el yugo de la postración cultural, ideológica, religiosa, científica, me salen con la chorrada de que hay que fomentar la Cultura de ese Pueblo en una caverna de ideólogos, elitistas, malandrines y charlatanes de café. Ahora que el Pueblo quiere y busca con ardor, con pasión, esa cultura que le han arrebatado a golpe de sable y cocones en la escuela, me salen unos curas y barberos enarbolando la bandera de la Cultura. Nos vienen predicando desde su púlpito de marfil y su castillo de naipes, cobardías y aislamientos de gardaxos, a decirnos que aquí estamos para hacer del Pueblo Navarro el pueblo más culto de Europa.

Eso, sí. Desde «nuestro parnaso». Dirigiremos la cultura, y sólo la cultura, sin entrar en Política (como si la Política no fuese una de las facetas más ricas de la Cultura), desde

nuestro soñado laberinto de libertad individual, sin comprometernos, sin mancharnos, sin enfrentarnos a los poderes constitucionales. Así no tendremos problemas con la Justicia, ni con la Policía, ni con el Infierno, ni con Pedro Botero y sus cancerberos. ¡Así, nadie nos torturará! Sueñan estos caballeritos ¿de Azkoitia? (o de Azpeitia, caballeritos siempre) en ser ellos quienes dirijan, conformen, modelen y sirvan en mantos de armiño la Cultura que el Pueblo Vasco está reclamando, la suya, la de sus raíces, desde que el invasor holló esta tierra nuestra con su zarpazo medieval, con su bota nazi, con su espuela de jinete lorquiano conquistador sobre caballo alazán bereber.

Venis con la paloma de la paz, ¡siempre con la paloma de la paz, la engañosa palomita blanca!, a engatusar de nuevo a los Nabarros que se quieren dejar engañar. No os ha bastado con la espuela y la fusta de los señorones de hace cuatro días, para que ahora vengáis vosotros a engañarnos por enésima vez en nombre de la Cultura. Desde luego, vosotros sois más inteligentes. Estáis demostrando mucha más inteligencia que los de FASA y la Autopista y la pegatina con la Laureada en aquel aciago año de 1977. No. Vosotros sois más sutiles, más serpentinos, más viperinos. Sois más cultos. Sois extremadamente cultos. Sois los Padres de la Cultura navarra.

Esperemos que no seáis, aún ignorándolo vosotros mismos, los encargados de dirigir contra el Movimiento Cultural Vasco todas las ilusiones de la juventud actual de Nafarroa. Todo invasor se ingenia mil mañas para combatir la rebelión de un Pueblo a su inconfesable afán de conquista y dominación. Y para ello se sirve sin ningún pudor de los infiltrados y los servicios fieles.

De carnaval

A. Villarreal

«Esto es carnaval» es el grito obligado de estos días. Pero no es necesario ubicarse en ellos para que la frase conserve y tenga todo su valor. Pero para carnaval el que nos montan los USA, que continúan considerando Spain como el solar idóneo para instalar sus particulares verbenas. Que no teníamos bastante con las bases USA y a ver si estos socialistas les meten el miedo en el cuerpo a los americanos como ya han empezado a hacer los griegos de la misma cuerda si llegan a repetir triunfo en las urnas próximamente, y el vaquero quiere obsequiarnos con la instalación de armas nucleares en este suelo. Claro que las pretensiones del Reagan encuentran un perfecto caldo de cultivo, un magnífico terreno abonado en la no pronunciación gubernamental española contra las mismas y ahí quedan testimonios recientes sobre esta ambigüedad en los foros internacionales.

De profesión, ambiguos

Esta característica, mezcla de respeto, mezcla de miedo, hacia el poderoso amigo, ha quedado también puesta de manifiesto en el asunto de los dos espías USA expulsados de aquí. Si los espías son iguales en todas partes, sorprende, sospechosamente, el manto de silencio y discreción con que ha sido tratado el tema. El amigo americano nos sube el dólar, no pone ascensor para acceder a él y aquí todos sumisos, cantando las glorias del imperio por boca del predicador Múgica, que hace gira hispánica pidiendo el sí a la OTAN, o escuchando recomendaciones nórdicas, vía Noruega, sobre el importante papel a jugar por España en el reforzamiento de la Alianza. A los de aquí se les hincha el pecho, mientras en la otra Alianza europea, la CEE, ven cómo les vuelven a dar con la puerta en las narices, que es una forma muy poco diplomática de decir eso de «vuelva usted mañana», o el año que viene. Si dios quiere. Porque el



papel de dios desde que su representante en la tierra es el polaco, y uno no tiene nada contra los polacos, cojonudos ellos que supieron aplicar justicia en el caso del asesino de Popieluzko, mientras que aquí todo fue una cortina de humo para aclarar responsabilidades en la muerte de Joseba Arregi o de tantos y tantos casos de tortura, el papel de dios, decía, está muy devaluado.

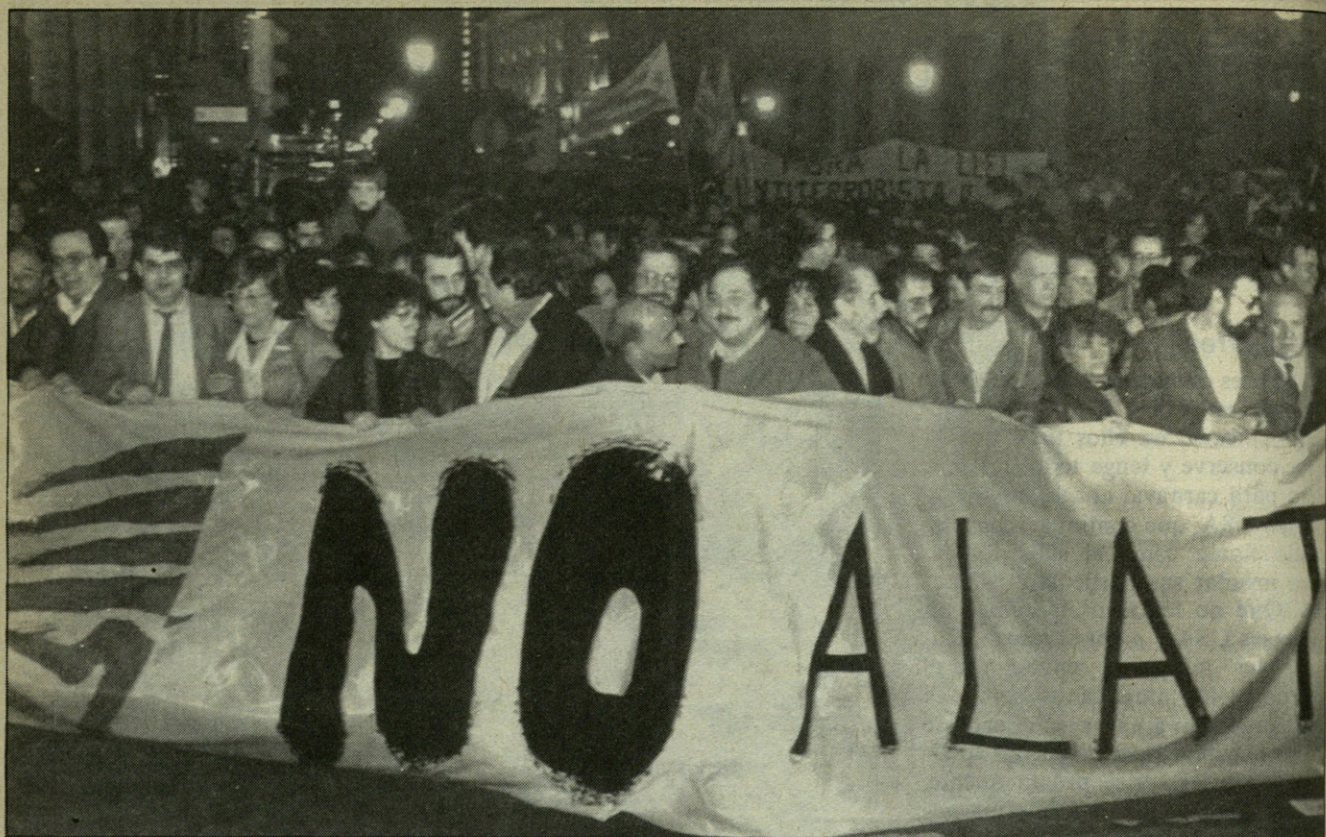
La rebelión estudiantil

Y además, los congéneres del polaco se encargan de devaluarlo aún más. Porque recientes afirmaciones de Tarancón, el gran adalid progre de la Iglesia española, vienen a inscribirse en esta línea. Una razonable dosis de palos a la carrera armamentista y un tono comprensivo a la modernización de ejércitos, preparación... «mientras los hombres seamos hombres será necesaria la policía, el Ejército... porque los hombres somos egoístas, ambiciosos y crueles, casi por instinto». Monseñor, lamentablemente, se ha olvidado de explicarnos la teoría del pecado original. Como olvida adrede, se supone, la actuación de esas «necesidades» cuando la calle las denuncia y hasta los tribunales entran a saco. Estos monseñores son olvida-

dizos, terriblemente amnésicos. O ciegos.

Los que no olvidan son los estudiantes. Ha sucedido en Sevilla. En el proyecto de estatutos de su Universidad se vieron poco representados. La protesta la llevaron a las urnas. Sólo el 2 por ciento del alumnado se acercó a depositar su voto.

Los mandamases, a pesar de todo, dijeron que adelante. Los estudiantes han luchado por todos los medios contra la constitución del claustro. El rector, afín al PSOE, adelante. Y el espectáculo de una Sevilla, centro, casi devastada por los enfrentamientos, desiguales entre policías y estudiantes, con rostros horrorizados ante el despliegue de la violencia uniformada. En Sevilla, está de jefe superior el tal Blanco Benítez, que ocupaba la cúspide policial cuando lo de Joseba Arregi. Si los sevillanos se sorprenden ahora, es que también son un tanto olvidadizos. Y en Huelva, una manifestación de estudiantes fue disuelta a tiros, al aire, gracias, por algún número de la Benemérita. Por cierto, siete miembros de ésta procesados por torturas y Barrionuevo, su gran descubridor, sin decir «esta boca es mía».



Catalunya

Contra la tortura al amparo de la Ley Antiterrorista

Vicent Partal

Las detenciones del pasado día 19 de enero en Puigcerda, Perpignan, Alcanar y Barcelona de siete presuntos militantes de la organización armada Terra Lliure han desatado en los Países Catalanes una fuerte campaña de solidaridad con los detenidos. La preocupación por las torturas que puedan sufrir estos militantes independentistas estuvo presente en el centro mismo de las movilizaciones por su libertad. Y ahora, tras la salida de tres de los detenidos y la confirmación de las sospechas de malos tratos en comisaría, esta preocupación ha dado lugar a nuevas movilizaciones, entre las cuales está la manifestación en Barcelona que ya se anuncia para el próximo día 24 organizada por los Comités de Solidaridad amb els patriots catalans.

«Durante el traslado paramos en un descampado. Yo iba esposado y

ellos me obligaron a bajar del coche a punta de pistola. Me dijeron que me iban a matar allí mismo si no confesaba». El relato corresponde a Josep Lluís Rovira, uno de los presuntos miembros de Terra Lliure y fue realizada a su llegada a Barcelona el viernes pasado por la mañana, después de su puesta en libertad.

El abogado de los detenidos Josep Maria Loperena ya había relatado el episodio cuando el día 1 de febrero interpuso una denuncia criminal contra los miembros de la Brigada de Información de Barcelona que habían interrogado a los detenidos. En su denuncia Loperena explicaba cómo el detenido Jaume Fernández Calvet se presentó ante el juez con un hematoma en el ojo izquierdo y una ceja partida, manifestando que cuando fue detenido lo echaron violentamente al suelo «mientras tres funcionarios de policía lo sujetaban y un cuarto le pro-

pinó una fuerte patada en el ojo». Durante el interrogatorio recibió fuertes golpes «en su mayoría dirigidos a la lesión que sufría», y se le aplicaron descargas eléctricas además de tenerlo veinte horas sin comer y de pie. Carles Sastre y Montserrat Tarragó —los otros dos detenidos por la Policía española—, ni tan siquiera pudieron declarar como consecuencia de la situación física y síquica en la que se encontraban por los malos tratos.

Inmediatamente que los detenidos pasaran a disposición judicial, dos convocatorias se fijaron como protesta contra las torturas y la ley llamada antiterrorista. La primera a cargo de 150 entidades cívicas catalanas agrupadas en la llamada Crida a la solidaritat, para el día 15 de febrero. La segunda convocada por partidos políticos y la organización antirrepresiva Comitè de Solidaritat amb els patriots catalans, para el día 24. Dos convocatorias diversas por

su contenido (más cívico la primera, y más político la segunda, más directamente centrado en las torturas la primera y contra la Ley Antiterrorista en su conjunto, la segunda), pero que expresan unánimemente el rechazo que ha producido en la sociedad catalana la detención de los presuntos miembros de Terra Lliure y el tratamiento que recibieron por parte de la Policía española.

Paralelamente, el día 10 de febrero, el Consell Consultiu (Consejo Consultivo) de la Generalidad del Principado, dictaminaba que la Ley llamada antiterrorista, promulgada el 26 de diciembre de 1984, es anticonstitucional en alguno de sus apartados. Con este dictamen el Consell Consultiu daba la razón a Esquerra Republicana y al PSUC, los dos grupos parlamentarios catalanes que habían recabado la opinión de este organismo jurídico. El dictamen considera que la Generalitat está legitimada para presentar el recurso de inconstitucionalidad contra la Ley llamada antiterrorista de acuerdo con el artículo 8.2 del Estatuto de Autonomía de Catalunya. Esta opinión del Consell Consultiu no es vinculante para la Generalitat, pero su importancia política y jurídica no es nada desdeñable.

Desde distintos ángulos y puntos de vista, numerosas personalidades de la vida pública catalana, han ido manifestando estos días su oposición a la llamada Ley Antiterrorista y su rechazo a las torturas. Así, el mismo día en que se conocía la noticia de que el Consell Consultiu afirmaba la inconstitucionalidad de la Ley, tres sacerdotes, Josep Dalmau, J. Llimona y R. Pebrals, los tres procesados como responsables en 1967 de una manifestación de curas ante la comisaría de Vía Layetana en Barcelona para protestar por los malos tratos que allí se infringían, publicaban a través de la prensa una carta abierta al gobernador civil de Barcelona en la cual afirmaban que «también, entonces, se amenaza con procesar por injurias o calumnias a la Policía, a aquéllos que protesten por este comportamiento ilegal e inhumano en las comisarías». Los sacerdotes a continuación explicaban que las manifestaciones no nacían por «generación espontánea», sino que tienen todo un clima de opinión pública favorable tras ellas, para terminar afirmando que en este tema no

vale ninguna excusa para justificar lo injustificable.

Mientras tanto, los rectores de la Universidad de Barcelona y de la Universidad Autónoma, cantantes como Lluís Llach o Marina Rosell, escritores como Manuel de Pedrolo, Pere Quart, el diputado Joan Coromines y el senador de Esquerra Republicana, Josep Rahola, los alcaldes de Arbúcies, Sant Jaume, Frontanya, Agramont y otras poblaciones catalanas, el director de cine Antoni Rivas, la organización «Justicia y Paz», el Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias de Catalunya, la Federación catalana de clubs, La Obra Cultural Balear, las organizaciones de estibadores portuarios de Barcelona y centenares de organizaciones y personas más, firmaban el Manifiesto contra la Tortura, redactado por La Crida a la Solidaritat. Un manifiesto que serviría para llamar a la manifestación del día 16 de febrero que reunió más de diez mil personas a las 8 de la tarde.

El día anterior, los abogados Josep Maria Loperena, Agustí Gil Matamala, y Sixte Garganté, firmaban en el periódico «Avui» una columna que bajo el título «Tortura y Ley Antiterrorista», explicaban las diferencias entre las convocatorias del día 16 y del día 24. El problema no son sólo las torturas —afirmaban—, sino toda la Ley Antiterrorista y la lucha contra ella «no es una lucha puntual ni una mera protesta civil. Es una lucha de denuncia política constante porque estamos convencidos de que la ley tiene como función primordial paralizar todos aquellos núcleos políticos que el Estado no tiene capacidad de integrar en su marco».

Era una diferencia de matiz que se iba a reflejar en la marcha. La Crida, precisamente para darle un carácter cívico, había intentado que se realizase en silencio. Sin embargo, la mayoría de la manifestación parecía comprender y asumir que no se trataba de una lucha puntual, ni de una mera protesta civil, sin dejar de reconocer todo el valor de ésta. Agrupados tras una pancarta de los Comités de Solidaritat sujeta por las manos de detenidos y de sus familiares, abogados y compañeros, transformó la manifestación en una reivindicación política clara de contenido independentista, cuyos gritos no arreciaron ni aún

una vez terminado el recorrido. Gritos a favor de Terra Lliure corearon la aparición de los encapuchados que enarbolaron una pancarta de la organización. Los gritos contra la Ley Antiterrorista fueron constantes y la manifestación en su conjunto constituyó una seria advertencia a Madrid. Una advertencia que seguro que no cayó en saco roto.

En Alcanar la fiesta

Josep Lluís Rovira, el presunto miembro de Terra Lliure detenido en Tarragona y puesto en libertad, llegaba a Barcelona justo para participar en esta manifestación. Pelado al rape y con mucho ánimo («ya basta de vacaciones, ahora voy a trabajar»), Rovira llegaba a la tarde siguiente a su pueblo, un pueblo que quedó paralizado por la huelga general cuando su detención, que realizó manifestaciones masivas y que ahora lo esperaba en pleno carnaval.

Lo esperaba una asamblea popular en el cine del pueblo, donde caben mil personas sentadas, y se hallaba abarrotado con gente llenando butacas y pasillos, disfrazados con las máscaras de la fiesta. Allí habló el detenido, allí habló otro compañero detenido en el transcurso de la misma operación, el abogado Josep Maria Loperena y los dirigentes del PSAN y del MDT Pere Ros y Paco Gas. El hermano del detenido, Raül, agradeció a todo el pueblo su solidaridad y a Comités su eficacia, «porque siempre que llegabas a un sitio, ya tenían preparado exactamente qué había que hacer». Del cine se salió en manifestación por las calles del pueblo, las consignas pidiendo la libertad de los patriotas catalanes prisioneros del Estado español volvieron a resonar, pero esta vez con una pequeña diferencia: Josep Lluís Rovira también estaba allí para gritar. Como rezaba la pancarta que presidía la asamblea «nuestra lucha te liberó». Por eso en Alcanar ya preparan los autobuses para la manifestación del día 24 en Barcelona.

Sudurtzapiak begietan

Bertsolari batek senti lezakeen gauzarik ederrenetarikoa entzuleak sudurtzapiak begietan dituela ikustea da, ikusteko gauza baldin bada. Sarritan bertsolariak publikuari kantatzen badio ere, ez du hura ikusten, edo ez da fijatzen ari. Jende multzo inpertsonala ikusten du, haren eragina sentitzen du, baina banaka erreparatu gabe. Orduan igoal sudurtzapiak ikusten ditu begietan, katantzen ari da eta ez dauka zirkunstantzia hori jakinki hatzmateko astirik ez egokierarik, baina eragina sentitzen duk. Eragin haundia eta bidertzailea.

Pixka bat sinplifikaturik esateko, bi modutako negarra edo sudurtzapiak izan liteke begietan: emozioak eragina edo barrezko eragina. Bietatik zein ederragoa? Ez dago esaterik. Ez dago bata ala bestea hautatzerik. Bertsolariak biak ezagutu behar ditu eta biak maite, bietan baita publikua leher eraztea. Beharbada sentimendua edo emozioa eragile denean, inpresio hura luzaroago gordetzen da. Segun zer entzule mota den ere. Beharbada sentimenduzkoak direnetaz gehiago hitz egiten delako gogoratzen dira gehiago. Zergatik gehiago hitz egiten da? Hura baloratzen duten entzuleak hartaz hitzegiteko edo hura kontatzeko joera gehiago daukatelako.

Barrez leherturik sudurtzapiak aterata egon denak, ordea, nekezago idatziko du horretaz. Hark une eder bat pasatu du, hezurak lekutik mugitzeraino gozatu du, kontatu ere kontatuko du, baina ez da hartaz teorizatzen hasiko.

Jendeari barrearen barrez malkoak ateratzeko ere emozioa behar da. Bertsolaritzaren barrera ez dator txistearen kanaletik, abiaduratik, erritmotik, esan-erantzunen dialektikatik baizik. Eta batez ere prozesu batetik, ez prozesu jakina, ez prozesu mugatua ere, eboluzio ustekabea duena baizik. Esaten ari naizen hau biren arteko saio librean betetzen da batez ere. Ez dakit bertsolaritzaren esponente nagusitzat horixe jo behar ez den ere.

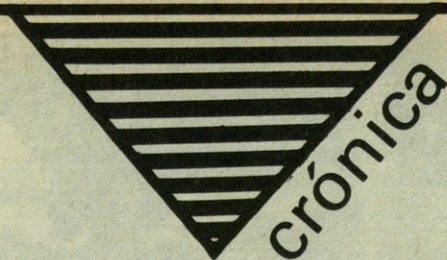
Hirukotea ez dago gaizki, baina onena bikotea, teorikoki behintzat. Librean kantatzeaz ari gara.

Gaiak jarrita izan ezker, bi hiru nahiz hamar berdintsu da, prozesua gidatua eta mugatua baitago.

Zer gertatu behar du librean eta biren artean? Biek ondo eta gogor jotzen dutela emanik, dialektika bat sortzen da. Garbi esateko, elkarren atakea. Kolpe batek bestea dakar, honek beste bat, eta hala prozesu luze eta etengabe sorpresiboak. Horrek emozioa edo berotasuna sorrerazten du, baina barrea ateratzekoa, sudurtzapiak begietara eramateraino. Publikua ere prozesu horretan harrapaturik geratzen da eta orduan bai saio elektrizantea.

Prozesu hori lortzeko, biren arteko atakea behar da. Hiruren artean beste joko klase bat sortzen da, edo sor liteke, baina ez biren arteko indarrez. Boxeoan hiruk egitea pentsatzerik ez dago. Demak bata bestearen kontra izan behar du, bat hori banakoa ala ekipoa izan litekeelarik. Pelotan banaka nahiz binaka egin liteke, biak modalitate desberdinak direlarik. Bikoteak elkarri laguntzen dio eta besteri eraso. Saski baloian, futboleko eta abar badira bi baino gehiagok osatutako ekiptoak. Orduan ekipa bat bestearen kontra da.

Baina bertsolaritzan bikotea edo ekipa haundiagoa beste baten aurka jarri, ez dut ikusten elkarri laguntzea eta elkarrekin atakatzeko nola izan litekeen. Gehienez ere elkarren puntuak sumatu. Pelotan bata harrapatu ezin duena besteak jaso lezake, edo nork jo ere pentsa lezakete. Tantua bien artean egin lezakete. Bertsolaritza bakoitzak berea egiten du, ez dago bieren artean bertan bera burutzerik. Batak eta besteak egindako edo galdutako tantuak sumatu besterik ez. Horregatik bertsolaritzaren dinamika nagusietariko bata bikotean dago. Bestea banakoa da. Modalitate oso desberdinak noski, baina biak bertsolaritzaren habe nagusiak. Beste modalitateak hauen barianteak izan litezke. Bikotean sudurtzapiak begietara atera erazten direnean, ez dago satisfazio ederragorik. Ez da beti gertatzen, biek berdintsu eta gogor jo behar baitute. Baina gertatzen denean, bertsolaritzaren izatean gaude.



La larga y dura batalla en el Oriente Medio

Jon Agirre

Estaba ya prevista la salida del contingente judío de la libanesa ciudad de Sidón. Con dos días de antelación los sionistas retiraban la bandera de la estrella de David del río Awali replegándose hacia el sur dando así paso al ejército libanés.

Tres años transcurrieron desde que con el slogan al frente de «paz para Galilea» los tanques sionistas irrumpieran en el Líbano. Entonces la excusa para Israel eran las tensiones «provocadas por los fedayines palestinos» en Líbano y que amenazaban al Estado sionista. Una cruenta guerra se anunciaba en el Oriente Próximo. Las tropas sionistas se abrían paso en colaboración estrecha con las falanges cristianas. Tras el sitio de Beirut y la heroica resistencia de la plaza, finalmente los palestinos accedían a la retirada. Si bien en principio el desenlace de la guerra culminó con la derrota de los fedayines, lo cierto es que en base al genocidio planificado por Israel, la OLP se disponía a librar una importante batalla en el campo diplomático, cuya primera parte ante los ojos de la humanidad prácticamente estaba ganada.

Efectivamente, el curso de los sangrientos y sistemáticos bombardeos sionistas contra la capital libanesa, y que afectaban exclusivamente a la población civil reflejaban, a ciencia cierta ante el mundo, las auténticas intenciones sionistas bien contrarias a la paz. Por otra parte, la batalla de Beirut, como diría Georges Habache líder del Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP) en el inmediato Consejo Palestino que siguió a la guerra, «supuso que los agresores sionistas pese a su sofisti-



cado ejército pueden ser derrotados en una guerra convencional». Los combatientes palestinos, en definitiva, abandonaron las trincheras de Beirut evitando así que inocentes víctimas —ancianos y niños fundamentalmente— sufrieran directamente los ataques judíos.

La sombra de Sabra y Chatila

A la victoria palestina en el campo diplomático y en favor de ese pueblo errante, se añadiría el desprestigio de Israel. Los mercenarios falangistas de Saad Haddad arrasaban los campamentos de refugiados palestinos de Sabra y Chatila en Beirut. Las tropas sionistas a lo largo de la ocupación lograban así la máxima cota de impopularidad.

Mientras, el líder de la OLP, Yasser Arafat se introducía por sendas de la negociación. El diálogo Arafat-

Hussein de Jordania creaba al tiempo serias discrepancias en el seno del pueblo palestino. Pero lo cierto es que se abrían importantes surcos en el terreno diplomático con sustanciales conquistas para el mundo árabe.

Negociar el conflicto

El balance de la ocupación israelí del Líbano no cabe duda que ha supuesto una derrota importante a la postre para los propios sionistas. Las tensiones diplomáticas que partieron de la ocupación, el genocidio sembrado por Israel y el asedio de comandos kamikaces musulmanes a la fuerza sionista consiguieron replegar a las huestes judías. Sin embargo, tampoco fue una retirada pacífica la de los sionistas. Antes de abandonar el territorio libanés, los soldados israelíes lo arrasaron todo a su paso. El odio, una vez más, caracterizó al «pueblo elegido por Dios».

Un nuevo capítulo a partir de este instante se abre en el Medio Oriente. Entre Washington y Moscú parece que al fin se estudiará la crítica situación de la zona. Al tiempo, Siria anuncia la retirada de la mayor parte de sus tropas estacionadas en territorio libanés. Y el acuerdo Arafat-Hussein (en calidad de representantes y de forma indirecta), podría reflejar la posibilidad de entendimiento entre las partes enfrentadas (imperialistas y pueblos árabes).

Solamente acuerdos firmes y que a la larga no se traduzcan en papel mojado, podría frenar a los chiítas en Líbano. De lo contrario, tal vez aún estemos asistiendo de nuevo al preámbulo de una singular y sangrienta batalla en el Próximo Oriente.



Chemita Castro

Historia de un niño miliciano

F.A.

Le conocí pocos días antes de las elecciones nicaragüenses. Una camioneta marrón se aproximó a la puerta del Comité Zonal de Jinotega del FSLN y varios «compas» saltaron a la acera; saludaron y pasaron al interior de la casa. En la puerta, junto a la camioneta, quedó un «compita» armado hasta los dientes. Era jovencísimo. Al poco rato pasó al interior del portal para leer un cartel de la Junta Electoral en el que se explicaba ilustradamente los pasos a dar para votar el 4 de noviembre. Leyó atentamente el cartel sin apenas pestañear y retornó a su puesto. Durante unos tres minutos había leído unas instrucciones que días después no podría poner en práctica por una simple cuestión de edad. Según la ley nicaragüense la edad para votar son los 16 años y a «Chemita» aún le quedaban dos para llegar a esa barrera.

En sus breves 14 años hay siglos de experiencia en el combate. En su

«ajustado» metro y medio de estatura, dentro de ese uniforme de camuflaje, hay un niño-hombre, un pilar firme de la Revolución Sandinista. Cruzado a la espalda llevaba un «mono» —lanzagranadas M79— arrebatado a un «contra» en pleno combate, casi en un cuerpo a cuerpo. Lo veía leer reflexivo el cartel electoral y se me hacía difícil creer que tras esa piel de niño, que ni tan siquiera podía votar, se escondía un auténtico «cachorro de Sandino» que a su cortísima edad se juega la vida cada día por su Revolución y el bienestar de su Pueblo.

Pocos días después le vi herido. Una bala de FAL le había atravesado el brazo derecho, poco más arriba del codo, en una emboscada. No era la herida lo que más le dolía, era el no poder estar durante un buen tiempo allá en la montaña, en el combate.

En Nicaragua está naciendo un hombre nuevo

«Me llamo José María Castro

Blandón, pero todos me llaman 'Chemita'. Ahorita tengo 14 años pero pronto he de cumplir los 15. En mi familia somos 7 hermanos y uno de ellos está en el Ejército también. Yo entré en la Milicia en 1980. Toda mi familia trabajábamos entonces de jornaleros en Castillo Norte, en el departamento de Jinotega. Durante ese año los 'contras' trataron de destruir esa Unidad de Producción y fue entonces cuando tomé las armas por primera vez para defender mi Pueblo. Sólo tenía 10 años, pero eso no importa porque ya entonces tenía muy claro quiénes son los que no dejan vivir a nadie. No fueron capaces de tomar Castillo Norte a pesar de ser varios cientos y nosotros tan sólo un puñado de milicianos, muchos de ellos poco mayores que yo. Les hicimos retirarse en menos de dos horas de combate».

Ese fue su primer «trabajo» como defensor de vanguardia de su Pueblo. Desde aquel día se integró formalmente a la lucha armada contra

los mercenarios desde las filas de las Milicias Populares Territoriales.

En 1980 Castillo Norte era una de las pocas Unidades de Producción Estatal (UPE) que cubría todos los servicios sociales de un centro de trabajo de esas características. Estos servicios son: centro de salud, escuela para diversos niveles, comedores, cocinas y un Centro Infantil Rural CIR, por lo cual se convirtió en presa codiciada para las bandas mercenarias de «contras».

«Esos asesinos estaban muy interesados en destruir estos logros de la Revolución y siguieron intentando destruirlo hasta que lo hicieron en 1981».

Impresiona oírle hablar. Algunas veces las voces parecen ser en «off» y no corresponder al personaje que tengo enfrente: «Como revolucionarios, como sandinistas que somos vemos que hay compañeros que están vergueados todo el día por la montaña, peleando por nuestra seguridad y mientras nosotros dormimos tranquilamente en nuestras casas, eso no puede ser así; por eso me integré a la Milicia. Todos debemos ayudar para aniquilar de una vez a esos mercenarios invasores y no podemos esperar a que otros lo hagan por nosotros. Por eso decidí unirme a la defensa de la soberanía de mi patria».

Continuó dos años más en Castillo Norte, hasta 1982. De los «combatitos» — pararon los pies a más de 200 guardias armados hasta los dientes causándoles dos bajas. Los milicianos no tuvieron ni un rasguño.

«Después participé en otros combates más fuertes y de más duración destacando en todos ellos. Como premio me pasaron de pleno al Ejército Popular Sandinista en la zona del CUA. Era una Unidad de Infantería encargada de la defensa de la zona. Sólo permanecí dos meses en ese destino. Durante ese tiempo no participé en ningún combate, mi labor era de vigilancia. Aquí también destacué como 'Centinela de la Revolución'. Uno solo vive en el monte, de centinela, es quien garantiza la alegría del Pueblo; la Revolución. Nuestra misión era la vigilancia de un área de población. Eramos una posta móvil compuesta por 70 compañeros. Cuando acabé esa misión me concedieron dos meses de permiso por todo el trabajo realizado».

Cuando regresa de permiso es incorporado de nuevo a un Batallón

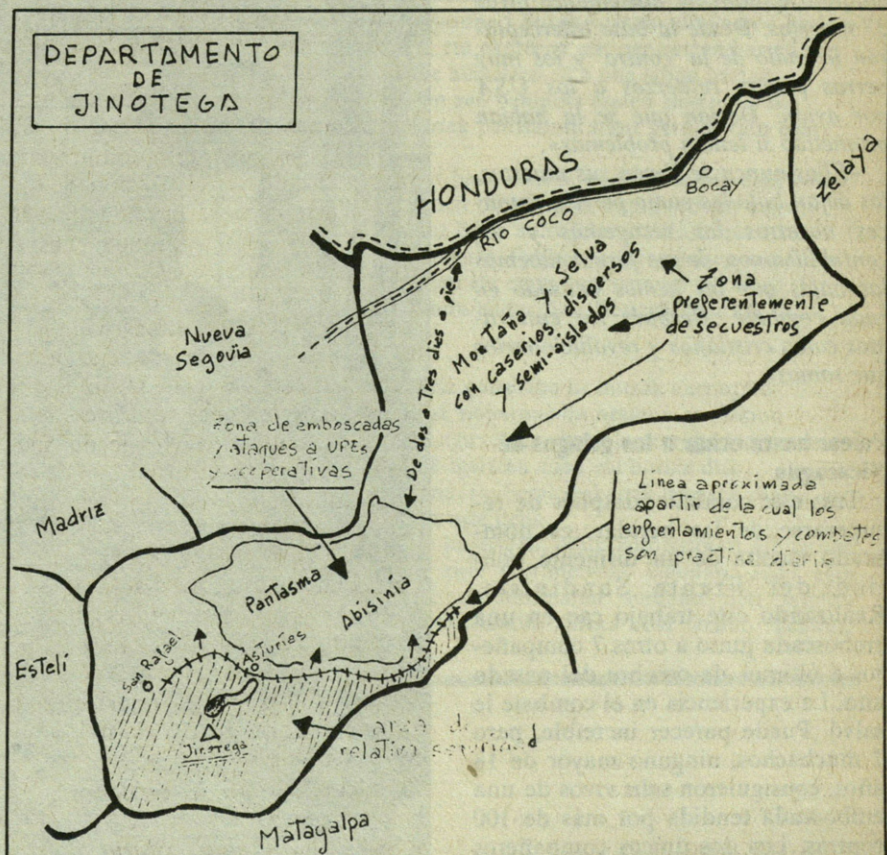
del EPS. «Desde ese batallón nuestra misión era perseguir a la 'guardia' empujándola para que chocara con los Batallones de Lucha Irregular, los famosos BLI, quienes los aniquilaban totalmente».

«Matamos a 56 'contras'»

El 28 de febrero, al poco de incorporarse a su nuevo destino, el grupo en el que operaba cae en una emboscada en la zona de El Prisionero, cerca de Pantasma. «Sí, fue el día 28. Nosotros éramos tan solo 40 y ellos más de 300, una Fuerza de Tarea. Conseguimos zafarnos sin bajas, ello gracias a nuestra moral combativa; nosotros sabemos que peleamos por el Pueblo y tan sólo eso ya nos hace pelear como fieras. Ellos andan financiados por Reagan y dicen que nos van a derrotar, que van a derrotar al Gobierno Revolucionario, pero para eso van a tener que derrotar a todo el Pueblo de Nicaragua y eso nunca lo van a poder hacer. Nosotros tenemos todo un Pueblo detrás que nos apoya, con eso ya tenemos suficiente para luchar hasta la victoria o morir. Ellos necesitan de drogas para enfrentarse a nosotros, unas pastilla blancas que chupan continuamente. A base de drogas consiguen mantenerse en la montaña».

Los choques contra las Fuerzas de Tarea son extremadamente duros; los mercenarios somocistas, haciendo muchas veces alarde de una gran preparación, arrasan todo lo que encuentran a su paso, asesinando, torturando, prendiendo fuego «objetivos militares estratégicos» tales como la guardería o la escuela.

«El 29 de marzo tuvimos un choque con la guardia especialmente duro. En la mañana habían emboscado un vehículo asesinando a 12 civiles completamente desarmados. Nosotros estábamos en la Base, muy cansados después de varios días de andar caminando tras los guardias. Cuando nos llega noticia ni tan siquiera esperamos a que nos dieran la orden y pedimos permiso a los Jefes para ir al lugar. Estábamos muy cansados, pero nuestra moral de combate y nuestro amor al Pueblo está por encima de todo, como 'hombres nuevos' que tratamos de ser, así que fuimos derechos al choque contra los asesinos somocistas. Cuando llegamos los 'guardias' no se habían movido del lugar, estaban haciendo zanganadas a los muertos y torturando a algunos heridos. Llegamos a las 2 de la tarde y peleamos desde ese momento hasta las 7 de la noche. A esa hora paró el combate pero nadie se retiró, tan sólo



para el fuego. A las 6 de la mañana volvieron a sonar las ráfagas y se reanudó el combate. Maniobraron sobre nosotros y consiguieron rodearnos. Nosotros ya sólo éramos 66 pues nos habían matado a un 'compa'. Ellos eran casi 900 y mientras se realizan la maniobra nos matan a otro compañero. Entonces sólo nos quedaba buscar la retirada sin escándalo por una fisura de su maniobra. Cuando nos íbamos abriendo hueco para salir, un 'contra' me lanza una granada y quedo herido de charnel —metralla— en la mano. Seguido hieren a otro 'compa'. Cuando al fin conseguimos romper su cerco los guardias continuaron en ese lugar durante un buen rato, después se fueron. Al romper su cerco nos dividimos en grupos de dos o tres para no ser detectados y caminar más seguros hasta la base que estaba a 30 kilómetros. Dos compañeros vinieron conmigo y por el camino me quitaron el charnel y limpiaron la herida. Apenas podía coger el fusil pero eso nunca se suelta. El regreso fue sin problemas, pero llegamos sin dos compañeros que murieron en los combates. Nosotros matamos a 56 contras».

Cuando los contras se retiraban de la zona otra Unidad que venía en ayuda les sorprende a poca distancia del lugar del choque. «Esa tropa les aniquiló totalmente haciéndoles otros 37 muertos. Desde la base interceptaron la radio de la 'contra' y los muy perros pedían refuerzos a los USA por avión. Decían que se lo habían prometido si tenían problemas».

«Ellos nunca se llevan sus muertos, los dejan botados como perros, entonces nosotros los recogemos y los contabilizamos, de esa forma sabemos las bajas que les hemos causado en cada combate. Después los enterramos como cristianos y revolucionarios que somos».

Pelear hasta echar a los gringos de Nicaragua

Tras este combate, después de recuperarse de las heridas, es nombrado escolta de un dirigente político del Frente Sandinista. Realizando este trabajo cae en una emboscada junto a otros 7 compañeros a últimos de octubre del pasado año. La experiencia en el combate le salvó. Puede parecer increíble, pero 7 muchachos, ninguno mayor de 18 años, consiguieron salir vivos de una emboscada tendida por más de 100 contras. Los dos únicos compañeros

que quedaron ilesos fueron sacando uno a uno a los heridos de la zona de fuego. A Chemita no le consiguen localizar y lo dan por desaparecido. «Conseguí salir solo de la zona, pero estaba herido, perdido y además echaba mucha sangre. Unos campesinos me recogieron y dieron parte al Ejército de donde me encontraba. Hoy sigo herido pero me encuentro dispuesto a morir por la Libertad de mi Pueblo y seguiré luchando hasta las últimas consecuencias, derramando hasta la última gota de sangre, hasta que el imperialismo nos deje de agredir».

Para Chemita el Frente Sandinista significa mucho. Lo significa todo, me confesó en cierta ocasión. «Aspiro a ser miembro del Frente. El FSLN es la única vanguardia del Pueblo de Nicaragua, el que luchó y por el que murieron más de 50 mil mártires de la liberación, y hoy siguen cayendo más. Hay ejemplos gloriosos como el de Ronald Paredes y el de Denis, que seguiremos porque estamos dispuestos a vengar su sangre aunque sea con la propia vida. Por eso nunca nos derrotarán, porque tenemos también el apoyo de muchos

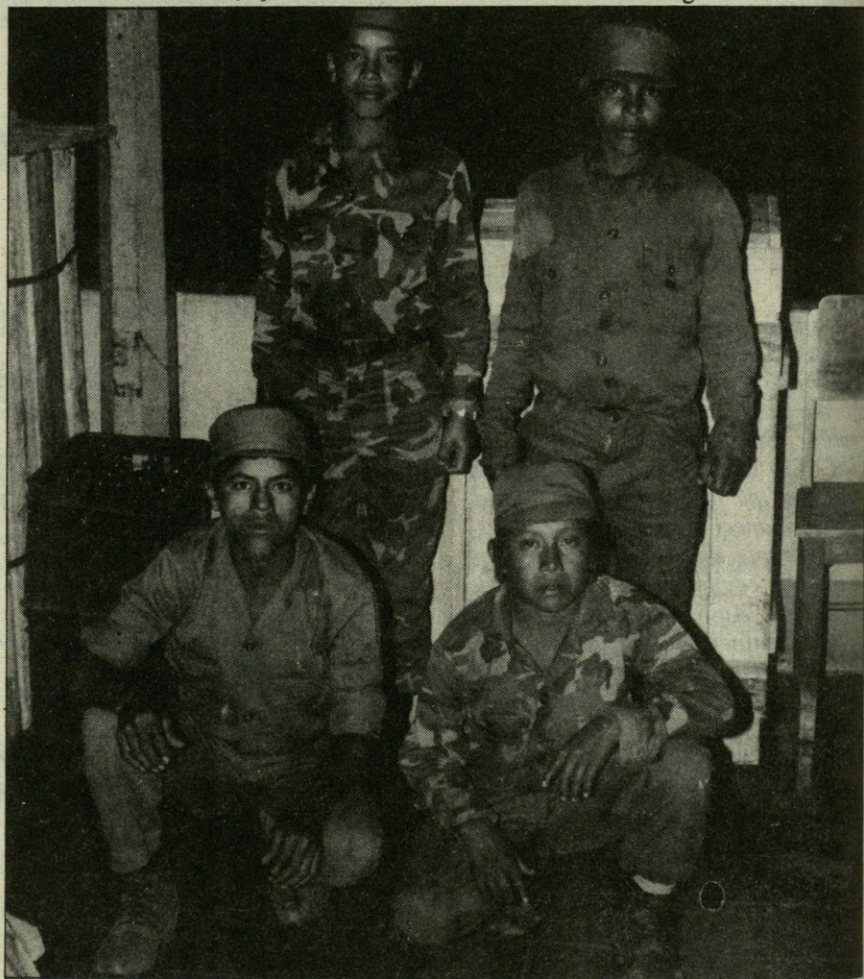
Pueblos hermanos del mundo. Que lo sepa el imperialismo, que si aquí vienen los yanquis queriendo imponer el miedo al pueblo nicaragüense vamos a pelear casa por casa hasta echarlos de Nicaragua».

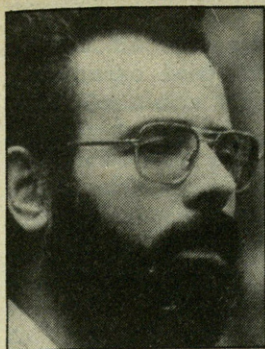
Estudiante en Matagalpa

Dentro de unos días Chemita reiniciará sus estudios en el Instituto de Matagalpa. Este curso, que en Nicaragua comienza a primeros de marzo, Chemita desempolvará los libros que dejó en Castillo Norte para empuñar el fusil en 1980.

Ya nos íbamos. Estaba introduciendo los apuntes en la carpeta cuando Chemita se dió la vuelta y se aproximó de nuevo a mí para decirme: «Que no se te olvide poner que aunque este curso pienso estudiar en Matagalpa, si los gringos vienen estoy dispuesto a volver a empuñar las armas para no dejarme humillar, porque es mejor comer zacate con dignidad que pollo hornado con opresión y asesinatos de nuestro Pueblo».

Dio el último sorbo de refresco de guayaba y nos perdimos entre la multitud de gente que hacia fila frente al cine Betty, en el centro de la ciudad de Jinotega.





XABIER AMURIZA

Zorotasunari eusten

Berrimetroa goiz batez, begiak haunditurik edo husturik jaiki zen eta esan zuen:

— Nahiko lan diagu zorotasunari eusten.

— Zer diok? —galdetu zioten.

Berrimetroak aurpegia garbitzeko baimena eskatu zuen eta ur hotzak begiak lehen baino espektralago jarri zizkion, baina argi freskoak laster ekarri zuen kalean inor begira geratu gabe ibiltzeko moduko itxura konbentzionalera. Ur hotzaren ondoko minutu horiek bezalako arterik eta teknikarik ez dago.

— Zertan ari gintuan?

— Zorotasunari eusten nahiko lan dagoela edo horrelako zerbait esan duk.

— Ah, bai. Eguna, egun madarikatua. Baina horretaz ez haiz egunean zehar gogoratzen, gauean baizik. Orduan eguna batera biltzen zaik, hain zuzen ahulen hagoenean, beste indar guztiak loaren beharrean eta adimenak bakarrik funtzionatzen duenean, baina adimenak, berak bakarrik, zorotasunerako traiektoria zeramak.

— Zer esaten ari haizen jakingo ahal duk heuk, eztuk?

Ez zen zaila berrimetroari gertatzen zitzaiona jakiten. Ez zegoen ez fisikarik ez metafisikarik menderatu beharrik. Berrimetroak zerbait pentsatzen zuen, ahalik zintzoen, hori bai, edo ez zen zintzoki ere, ez baitzekien bestela pentsatzen. Pentsatzeko modu bat besterik ez dago, beste guztiak pentsaketa interferitua baitira.

Zer pentsatzen zuen berrimetroak? Ikusten zuena besterik ez. Nornahik ikusten zuena, eguneroko eguna, mendez mendetako egun berdintsua eta izorratua. Bera ez zen hain izoraturik sentitzen, baina hori ere ez duk pentsako modua. Biziak hilei negarrez ikusten zituen eta hilak biziak pertsegitzen. Mundua, mundua. Alua, alua. Deskribatzerik merezi ez duena. Egun bat telebistan pasatzea besterik ez daukazu, edo egun bateko egunkariak irakurtzea, edo egun bateko irriak entzutea, edo igande bateko sermoiak, edo ezer ere ez. Begiak eta belarriak lekuan erabili eta berez datorkizuna ikis eta entzun. Besterik ezer ere ez. Gero horri joandako mendeak eta datozenak erantsi eta jar

pentsatzen. Horixe duzu zorotasunaren abiapuntua. Ur hotza, ur irakina edo nahi duzuna, baina aho horretatik ihes egin beharra daukazu. Arriskugunea. Kanpora ala barrura.

Une horrek berrimetroa tarteka harrapatzen zuenean, ohartzen zen zorotasunari buruz kontatu ziotenaren hasiera huraxe ez ote zen, eta okerrera zen pentsatzen hasten zen guztian berehalaxe aurkitzen zela une laban hartan.

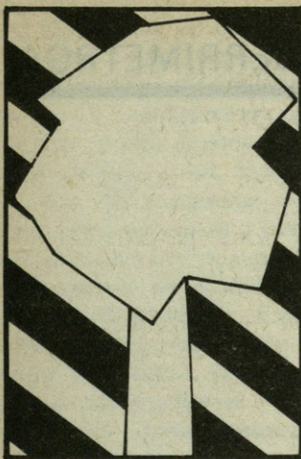
Orduan gogoratzen zen behinola esaten zioten hartaz:

— Gauza guzti horiek pentsatzen hasiz gero, zoratu egin behar da.

— Ba, zoratu behar bada zoratu, baina pentsatu egin behar da! —erantzuten zuen bihotz osoz, baina orduan sasoia zeukan, ba! Egunez beste anitz jolas eta ilusio pasatzen zuen eta gauez lo ederki. Orduan zorotasunaren antidotoa odolara bera zuen, gau eta egun korritzen ari zitzaiona. Ur 10tzak logurea kendu behar zion, besterik ezer ere ez.

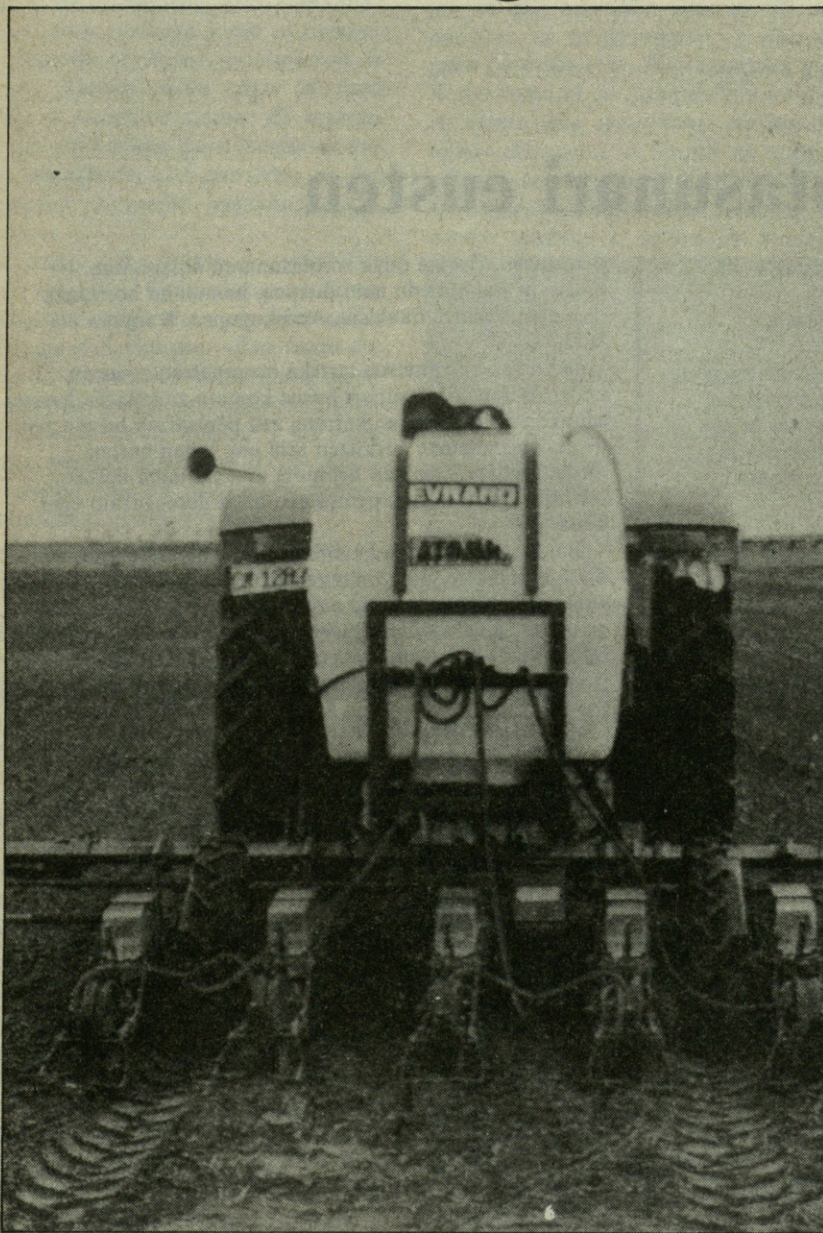
Orain berriz goizetako ur hotzak aurpegiko desorekak nabarmendu besterik ez zizkion egiten. Lagunek ez zitzaiola ezer igartzen esaten zioten, baina berak igartzen zuen eta horixe duk zorotasunik txarrena, norberak bakarrik igartzen diona. ez dena, baina badela uste dena.

— Lehen lan gutxi bagenuen, orain zorotasunari ere eusten ekin behar -esan zion berrimetroak lagunari. Jaiki egin behar eta berriro zorotasunaren sorkailu den mundu horretara. Eskerrak umore pixka bat baino gehiago daukaguna, hi!



ECOLOGIA

Pestizida, gure lurraren droga gogorra



Hirusta

Sarritan, pestizidak gaizki erabiltzeak toxikazio haundiak sortzen ditu. Ehundaka lagun pozoindurik gertatzen direnean komunikabide guztietan azaltzen da berria eta, oro har, toxiko hauek ekar dezaketeen kalteaz ohartzen da jendea. Dena dela, ba dakigu jakin pestizida hauek egunero erabiltzen direla eta hartutako dosi txiki hauek pozoitzen gaituztela pixkanaka pixkanaka. Hala ere, oso gutxitan ezagutarazten da hau egunkari edo irratietatik.

Esate baterako, 1971. urtean sei mila irakiar hil ziren. Arrazoia? Hartu zuten janaria 95.000 tonelada gari eta garagarrez egina zegoen. Labore hau Estatu Batuetako konpainia bati erosi zioten irakiarrek. Derrigorrezko ikerketak aitortu zuenez, uzta horiek "zaintzeko" merkurio metilikoa erabili zuten eta hauxe zen, hain zuzen, hondamenaren kausa.

OMS delakoak dioenez, milioi erdi bat lagunak urtero jasaten du pestizidazko toxikazioa. Kalteatu hauetatik 5.000, behintzat, hiltzen dira. Kontsumatzailean Nazioarteko Elkarte-IOCUren ustetan, ordea, zenbaki hauek nahiko zaharrak ditugu. OMSeK egindako tauletan ez dira sartzen jaio ez direnak, minbizidunak, umegaltzeak, minusbaliduak eta abar luze bat. IOCUk dioenez, pestizidazko toxikazioak urtero bi milioi lagun ikutzen ditu gutxienez. %10a hiltzekotan, berrehun mila biktima ditugu urtero, pestizidek

eraginez. Biktimen gehiengoa azpigaratutako herrietan bizi edo, hobe hiltzen dela azpimarratzeko gauza iruditzen zaigu. Lur haue-
tan darabilkizten pestizida hauek askotan debekatuak daude jatorrizko estatuetan. Izan ere, Estatu Batuetan DDT debekaturik dago arriskutsutzat hartzen bait dute. Hala ere, esportazioa onartzen da.

Natur kontrolak hondatzen dituzte pestizidek

Natur oreka izatekotan, intsektu batzuek landareak jaten dituzte baina, aldi berean, beste hondakariak intsektu hauek baliatuz hornitzen dute elikadura. Ondorioz, oreka mantentzen da.

Monokultiboari ekiten badiogu, hasierako intsektu landarejale hauei paradisua eskeintzen diegu eta berehala izurria bihurtzen dira. Baserritarrak pestizida darabil, landarejaleak eta hondakariak batera erasotzen. Landarajalek berehala berreskuratzen dute hasierako kopurua, ez, ordea, hondakariak. Lehenengokoek natur kontrolak ez dutenez, izurria dator berriz ere. Baserritarrak zer egiten du? pestizida gehiago erantsi. Horrela gorpil kaltegarri batean sartzen da eta intsektuen zenbait belaunaldi igaro ondoren izurria kutsagaitza bihurtzen da, hots, pestizidak ez dio kalte handirik egiten. Baserritarrari bi irtenbide gelditzen zaizkio. Alde

batetik, produktu gogorragoak erabil ditzake. Bestela, darabilen produktuaren dosia haunditzen du. Bata zein bestea aukeratuz gero, pestizidak komertzializatzen dituzten multinazionalak ateratzen dira garaile. Galtzaile? Denon osasuna, natur oreka eta baserritarraren patrika, produktu hauek ez bait dira batere merkeak.

Elikaduraren katea; gizakia goikoaldean

Gari uztia pestizidatzen badugu intsektu batzu akatzen ditugu baina gariak berak pestizidaren parte bat urgatzen du. Gari honekin behi bat elikatzen badugu pozoina gehitzen da. Animale honek emandako esnea gizakiak edaten badu pozoina guztiak irensten ditu, hots, pozoina hauek pilatzen dira eta ez dira inoiz elikaduraren ziklotik at gelditzen.

Andaluzialdean ikerketa sakon bat egin zuten pestizida-kontzentrazioa Naciones Unidasek onartzen duena baino askoz haundiagoa zela konturatu ziren aztertzaileak.

Arazo hau areagotzen da giza-esnearen kasuan. Ez da harritzekoa. Azken batean, elikadura katearen goikoaldean gizakiak kokatzen gara. Adibidez, Madrilen bizi den ama baten esneak, batz bestea, DDT kontzentrazioa legalki onartzen dena baino 8,12 aldiz haundiagoa dauka. Baina DDT

ez al dago aspalditik debekaturik?

ICONAK DDT darabil

1975. urtean Estatuko Gobernuak DDTren erabilpena debekatu zuen, beste lekuetan egiten zenaren eredu jarraikiz. Hala ere, atzeko atea zabalik utzi zuten: debekaturik dago "salvo en aquellas campañas autorizadas por el Ministerio de Agricultura".

Datu bat ematearren, 1981. urtean ICONAK milioi erdi bat hektarea baso fumigatu zuen, gehienetan DDTz baliatuz.

Baina, noski, DDT ez da gure osasunerako kaltegarri den produktu bakarra. Pestizida guztiak, bai eta ahulenak ere, pozoina dira. Arrisku faktorea dosiaren arabera dago. Bestalde, nahiz eta dosi txikiak izan, irenstea iraunkorra bada, ez dugu oraindik ezagutzen zer ondorioak ekar ditzakeen honek. Sindrome toxiko delakoa aztertzen dutenen artean zenbait ikertzailek pentsatzen du pestizida bat dela erruduna. Ofizialki tesi hau ez da onartu eta bere defendatzaileak batzorde ikertzailetik at gelditu dira.

Horregatik gaituzue DDT, azken urteotan gure artean hain ezaguna egin den DIMLIN eta horrelako edozein pestizidaren kontra. Tomateak hauts berdez estaltzen ari den baserritarra ikustekotan, guk behintzat ba dakigu hori ez dela gure osasunerako ongarri.





Un ruso en Nueva York. — Z.: Paul Mazursky. Akt.: Robin Williams, María C Alonso, Clavant Derricks.

Filme honek Donostiako Zinemaldian jaso zituen kritikak eta beste batzuk izan zuten harrera ikusirik, hirrikaz espero genuen azken hauen estreinaldia, baina banatzaileen kriterioak eta gure eritziak ez doaz bide berdinetik, hori begi bistan dago.

Mazurskyren filme honek eztabaida ekarri zuen Zinemaldira. Batzuen ustez, kritikaren oinarria filmearen antikomunismoan datza. Ene ustez, filme bat horrela epaitzea errezegia izango litzateke.

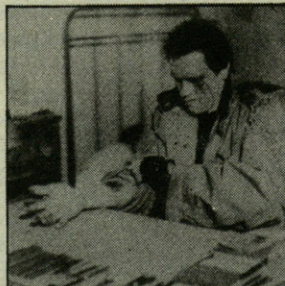
Mazursky ba da nor, besteok bezala, Errusiako sistema edo EEBB-etakoa kritikatzeko, baina, kasu honetan behintzat, ez zait prestua iruditzen kritika hori bi ikuspegi desberdina erabiliz egitea.

«Errusian askatasun apur batengatik burukatu behar da; New York-en, berriz, askatasuna zikinkeriz beterik dago». Esaldi hau gaiaren laburpen bat izan zitekeen, baina kriterioen arteko desberdintasunak filme osoa desorekatzen dute.

Errusiarrei buruzko kritika pertsonaiaz trufatzera iristen da. Askatasun eza, kaleko herrenkak, galtza onak erosteko grina eta zelatarien giroa salatzea, komedia bat izan arren, kritika egoki bat izan daiteke, baina Ipar-Amerikako giroari buruzko kritika ez da irizpide berdinetan oinarritzen. Honetan, pertsonaiak sineskarriak dira, heuren problemak ulertzen ditugu, baina, topikoak ez direnez gero, ez dira guretzat irribide bat.

Mazurskyren filme guztietan, eta «Un ruso en Nueva York» ez da salbuespen bat, bikotearen arazoak planteamendua gai nagusienetako bat dugu.

Baina, ene ustez eta goian aipaturikoa alde batera utzirik, komedia nahiz giza-kion arteko harremanen azterketa bezala, filme hau ez da «Próxima parada: Greenwich Village» eta «La mujer descasada» filmeen kalitate mailara iristen.



Terminator. — Z.: James Cameron. Akt.: Arnold Schwarzenegger, Michael Biehn, Linda Hamilton.

Los Angeles hiria Terminator-en etorreraren eszenatokia dugu Gizonmakina honek agindu bat bete behar du: etorkizunean garrantzi handia izango duen Sarah Connor hiltzea. 30 urte geroago, leherketa nuklear baten ondorioz sortzen den gizartearen gizakiak makinaren menpean biziko dira. Baina gizon berri horien artean lider bat sortuko da, «cyborg» horrek erabil behar duen neskaren semea, hain zuzen.

Horregatik erabakitzen dute makinek Terminator iraganera bidaltzea, etorkizuna alda dezan, alegia.

Ikusten duzue, zientzia-fikzioaren arloan gaude. James F. Cameron ezezaguna genuen orain arte, «Piraña II» filmearen egilea zela besterik ez bait genekien.

Egile berria izan arren, esan behar da filme honek kontatzen duen historia sinistera iristen bagara, Cameronen lanari zor diogula, filme hauek eskatzen duten konplizitatea ematen dela suposatuz.

Tentsio uneak oso ondo lortuta daude, gure harreta pantailatik desbideratzea ezinezkoa izanik.

«Terminator» ez da lan nagusi bat, ez bait da hori bere helburua. Cameron-ek filme entretenigarri bat lortu du eta hori, hainbat subproduktu estreinatzen direnean, ez da gutxi.



Donde sueñan las verdes hormigas. — Z.: Werner Herzog. Akt.: Bruce Spence, Wandjuk Marika, Ray Barrett.

Werner Herzog-ek, azken filme honekin, Australiaraino eramán nahi gaitu, bertan gure gizartearen kontraesanak begi bistan agertzen bait dira. Alde batetik uranio bila dabilen konpainia dugu, bere interesak defendituz. Bestetik, langileek zulatzen dituzten lurak defenditu nahi dituzten jatorrizko beltzak, lur horietan, kondairak dioenez, txinaurri berdeen amestokia bait dago.

Bi taldeen arteko eztabaidetan lehendabizi eta epaiketari gero sistema kapitalistaren eraginez desagertzen ari diren herri eta kulturen arazoak ezagutuko ditugu, aurrerakuntzak dakartzigun balioekin kontrajartuta.

W. Herzog-en filmerik ezagunenak «Agirre, la cólera de Dios» eta «Fitzcarraldo» ditugu, baina hauek

ekipoak baziren ere, honetan «El enigma de Gaspar Hauser» filmean lortu zuen lirikotasuna gainditu du, bere filmografian gailur berri bat lortuz.

Bi arrazoin, gaia eta lirikotasunarena, filmea biziki gomendatzeko.

Telebista

Garizuma hau, aste honetako programaketa ikusirik, nahiko tristea izango dela dirudi.

Asteburuko filmeetatik baten bat azpimarratu behar harko bagenu, Delbert Mann-en «Sin novedad en el frente» aipatuko genuke, Lewis Milestone-ren bertsiorekin konparatzen haste alperrikako lana dela garbi utzi ondoren.

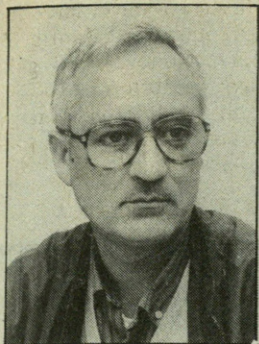
Astegunetako programaketarekin jarraituz, «La calle sin sol» Rafael Gil-en filmerik onenetariko bat dela esateak ez du interes handirik sortarazten.

Interes gehiago aurkituko dugu, dudarik gabe, J. Becker-en «Paris, Bajos Fondos» filmean. Urte asko igaro dira, gehiegi agian filme honentzat, baina asteako programaketa ikusirik, ezin dugu orain oso zorrotzak izan.

Ostegunean ba dirudi «Stromboli» ikusteko aukera izango dugula. Benetan, gustatuko litzaziguke honetaz ez bada, eskainiko duten filmari buruz zerbait esatea, baina kopiekin arazoak sortu direnez gero, ausartegia iruditzen zait Roselliniren zikloari lerro gehiago eskaintzea.

ETB-k eskainiko dituen, hiru filmeetatik (Pan Cosmatos-en «Muerte en Roma» eta Delmer Davesen «Fiebre en la sangre» alde batera utziko ditut ez bait zaizkit oso interesgarriak iruditzen) Robert Aldrich-en «Sodoma eta Gomorra» gomendatu nahi dizuet.

Miklos Rozsak musikaturako filme hau ez da lan nagusi bat, baina ba du, ene ustez, zenbait gauza interesgarri: R. Aldrich-ek, gehiengotan, pertsona batek gizarate oso baten kontra hartzen duen arrera aztertzen du, eta kasu honetan, «El último atardecer»-en egileak Lot-en jokaera abiatu puntuko egokia izan zitekeela uste izan zuen.



JOSELU CERECEDA

El abrazo de Lakua

Con el famoso Pacto de Legislatura, los dirigentes del EAJ-PNV además de abrazarse con el partido históricamente más antivasco de la Historia, han obedecido los planes de los poderes reales para Euskadi. Y como estos son fundamentalmente Ejército, Banca e Iglesia Oficial se trata de un caso nítido de colaboración con grupos armados, prevaricación monetaria y distorsionismo religioso. Y por el contenido del Pacto podemos decir que los distintos grados de colaboracionismo pueden desglosarse de la forma siguiente:

Colaboración con la tortura

El PNV ha aceptado todas las leyes emanadas del Gobierno central, por lo tanto, ha aceptado la Ley Antiterrorista y como mínimo se callará ante sus efectos. Y como la Ley Antiterrorista está destinada a «facilitar la obtención de información», es decir, a practicar la tortura, el PNV ha aceptado el papel del «quien calla, otorga». O sea, de colaborador por pasiva con la práctica de la tortura.

Colaboración con las extradiciones y deportaciones

El Pacto sostiene que las relaciones internacionales son competencia exclusiva del Gobierno central. Dicho así queda muy lindo. Pero en el trasfondo está algo candente para este sufrido pueblo. El objetivo del tema está en que todo lo que concierne a la solicitud de extradiciones y deportaciones lo llevará directamente el Gobierno central y por tanto, el PNV a callar. No sea que a Ardanza le de alguna veleidad patriótica y se le ocurra decir que está en contra de tal o cual extradición. Esto es colaborar con esta práctica genocida de la socialdemocracias españolas y francesas.

Colaboración para acentuar el paro

El Gran Capital, a través del Pacto, se ha asegurado que el PNV colaborará para llevar adelante los planes de Reconversión tal como los tiene previstos el siniestro gabinete Solchaga-Boyer. Y para ser eficaces, elevan al cargo de vicepresidente a García Egocheaga, «El carnicero de aceriales». Los planes de reconversión pendientes (línea blanca, bienes de equipo eléctrico, Aceriales...)

acrecentarán el paro y el PNV se convierte en colaborador directo de la destrucción de puestos de trabajo.

Colaboración con la traición

El haber aceptado el Pacto ya significa en sí una traición. El hecho tiene precedentes en la Historia. Aquel triste Pacto de Santoña entregó a miles de gudaris en manos del fascismo, lo que ocasionó la muerte de muchos de ellos. ¿Estuvo entonces el PNV en favor de la vida?

Pero vamos a otro tipo de traición. La pacificación de Euskadi, según el pacto, sólo puede venir de manos de la reinserción social, o sea del «arrepentimiento». El «arrepentimiento» justifica indirectamente la represión contra los que no renuncian a los principios de seguir luchando para evitar la extinción de este Pueblo, contenidos en la Alternativas KAS. Y además, el «arrepentimiento» tiene el profundo significado de la traición, adórnese como se adorne.

Podíamos seguir hablando de colaboraciones. La más grave, es que se colabora con la pérdida de identidad vasca. Se renuncia al derecho de autodeterminación, se renuncia a Nafarroa, se acepta que el euskara sea lengua de segundo orden... En definitiva, se renuncia a la defender del concepto de Euskadi-Nación, se acepta la Constitución y se justifican los intentos de criminalizar a quienes la rechazaron ayer y coherentemente, la tienen que rechazar hoy. Y no se nos venga con monsergas de que esto es cosa del Gobierno «Vasco», que en todas las negociaciones ha estado presente el EBB con el americanista y muy pro-yanki Sr. Arzallus al frente.

Hitzontzia

Gizona ez da ogiz baka-
rrik bizi, baina ogia gauza
inportante bat da, eta guri
gaur bera tokatzen zaigu.

Ogi birrindua esaten
zaio «rallado»ari. Baina
osorik erosi nahi baldin
baduzu eskatu ahal duzu:
ogi berri bat, edo *ogi bel-
tza*, edo *ogi zimela* (zaha-
rra), edo *ogi xigorra* («tos-
tado»), edo *ogi gozoa*
(«pan de azúcar»), edo *ogi
integrala*, edo *moldezkooa*
edo neri okurritzen ez zai-
dan besteren bat.

Ogia, leku askotan, ga-
riari berari esan izan zaio,
eta hortik hitz eratorri
sorta bat dator, osorik ezin
ekarri baina: *ogi jorra*,
ogikaria («segador»), *ogi
burua* (galburua), *ogi alea*,
ogi epaitu (ebaki)... Hitz
bitxia baxenafarreraz dute,
ogi-airea, apaizari soroak
bedeinkatu zitzen ematen
zitzaien ogia bait da.

Ogi bidea ez da brome-
tako berba; Zuberoan uzta
onarentzat erabiltzen dute,
bestetan «empleo» izaten
da: *ogibidea galtzea* asko-
ren gaitza da denbora na-
hasi hauetan, lehenagoko
apaizak esango lukeena.

Ogi biderik ogi bideena
panaderoena zeinari *okina*
eta *ogisaltzailea* ere esaten
zaion; horiek *ogi labeetan*
aritzen dira, eta berek ja-
kingo dute beste zenbait
honi buruz, *opilak* eta
abar; ni *ogi(bi)arteko* ba-
tegaz ongi konformatzen
naiz.

Urte ogitsua ez da txarra
izaten, eta horrelakoetan
denek disfrutatzen dute,
ogi-bipi-tik hasi («gorgojo»
izeneko intsektua da hori)
eta gurarteko *ogi zorro-en-
ganaino* (anitz jaten dute-
nei esaten zaie).

Pasa ogi porro hori, edo
ogi tokor hori, aditu dai-
teke, «puxka» esateko.

Puxka txikiagoari («men-
drungo»ari) *ogikondo*, *ogi
koskor*, *ogi mokor*, *ogi po-
rrokin*, *ogi kuskin* eta abar
esaten zaio. *Ogi puxkarik*
txikienari ogi apurra (ota-
purra), *ogi bihia*, *ogi biho-
tza*, *ogi ondarra*, *ogi pu-
luka*, *ogi pitina*, *ogi pozi
bat*, *ogi koxka*, *ogi miki
bat*, *ogi piskin bat*, *ogi pa-
purra*, esaten zaio.

«Tajada»rentzat *ogi
kantaila* eta *tankala* badira
(«rebanada» handia), eta
ogi xerra eta *zizterra* ere
bai (txikia baldin bada).
Ogiaren barnekoa *ogi
mamia* da, eta kanpokoa
ogia azala eta *ogi kurrus-
kua*. Ez neri gehiagorik
galde.

Esateratan, batetik hiru-
rok ditugu, arront ezagu-
nak: *ogi hutsa da* («un pe-
dazo de pan»), *ogi ta jaki
dira* («inseparables») eta
han *ogia ez da eguzkitan
erreko* («en todas partes
cucen habas»).

Besterik lau, ardoare-
kiko: *ez ogi ez ardo* («ni fú
ni fá»), *ogi ala ardo* («cara
o cruz»); Bizkaian *ogi-
ardoa* hiletetan ematen zen
apairu arinari esaten zi-
tzaion; eta Gipuzkoan *ogi-
ardoa* edozein otamen la-
burrari.

Eta azkenik Baxe-Nafa-
rroan esaten duten bat:
*ogi bihiaren gaineko xoria
da*, zerbaitekin oso pozik
denarentzat, eta inoiz es-
kasiarik sufritu ez duena-
rentzat: *ogimeta gaineko
xoria da*; gauza berbera ez
bait dira.

Paulo

Ardantzopa

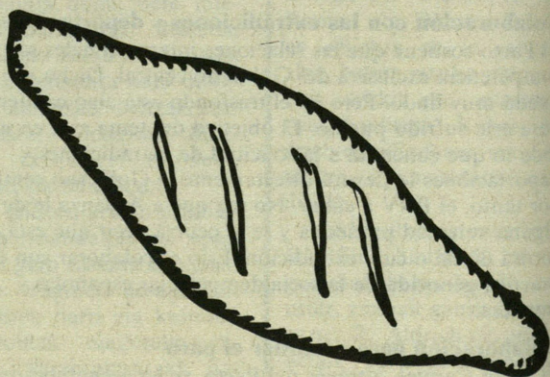
Badakigu Orixeri-
koak eta loturazko hizki
horiek ezabatzea asko-
txo gustatzen zitzaiola.
Are gehiago bertsotan
aritzen baldin bazen: or-
duan hitz egiten nik da-
kidala inork lotuko ez li-
tuzkeenak hark aixe
lotuko zizkizun. Ondoko
lau hauek. Honelakoak
direla iruditzen zait:
aurre-egunetik, *be-sarre-
ran*, *goi-atea*, *urren-ur-
teko*. «Aurreko egune-
tik» etab. esango genuke
ezta?

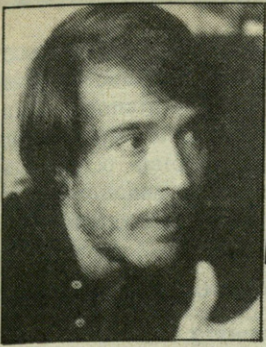
Baina bueno. Gaurko
mordoxkan nire ustez
Orixek-zko hizkia ezaba-
turiko hitz konposatuak
biltzen dizkizut, edo be-
hinik-behin horrela in-
terpreta daitezkeenak:
arri-losa, *arta-korda*,
auts-ondarrak, *elur-ma-
lutak*, *larru-azala*, *bildur-
ametsa*, *zin-itza*, *sede-
mataza*, *odol-zantzua*,

koipe-negar (haragi
errearena), *gezur-muga*,
egi-itz, *zalantza-giroa*,
urre-bidea, *urre-adarrak*,
burni-barrak, *burni-guru-
tza*, *burni-makila*...

Bestetan ez nizan esan
eta orain esaten dizut
hitz konposatuak ez di-
rela beti gidoitxo batez
lotzen, gaur egun nor-
malki berezi egiten dira
(baina praktikan zein-
tzuk bai eta zeintzuk ez
ez dago bat ere garbi).
eta beste batzuk berriz
erabat lotu egiten dira,
jeneralean aldaketa fo-
netikoren bat gertatzen
delako, baina ez beti ho-
rregatik. Orixeren batzu:
auzo-etxe, baina *auzetxe*
ere bai; *begikolpe*, *begi-
zulo*, *bizkarrezur*, *lan-
sari*, *txondarzulo*, *gerre-
zurrean*, *ipurteste*,
kaskezurra, *ardantzopa*...

Paulo





ORIOI MARTI

El saber dominante de nuestro tiempo

Estamos en un momento en el cual la biología ocupa dentro del conjunto de las ciencias el lugar de punta, el saber que en este momento concita los más importantes debates científicos.

Fijémonos que anteriormente habían ocupado este lugar de privilegio los físicos, cuando habían descubierto la estructura íntima de la materia o la teoría de la relatividad del universo. En otros momentos y este lugar lo habían ocupado los químicos, y ahora es ocupado por los biólogos.

Si desde el Renacimiento la ciencia es el saber dominante, no el único saber, en este momento dentro de todos los saberes dominantes el que marca la pauta a los demás es la biología. Puede ser interesante el ver cómo ahora a la hora de discutir sobre el aborto, sobre el hambre, la violencia, llamamos a que den la opinión científicos y en especial médicos. Tal hecho, en la edad media hubiese sido impensable, porque el saber dominante era la Teología; entonces, se hubiesen sentado en un hipotético plató de televisión medieval teólogos que hubiesen dado su opinión, fundamental en la relación con los temas.

El problema no es que la ciencia sea buena o mala, ya que ésta o es más que la expresión de unos juicios de valor, sino que la pregunta que hay que responder es: ¿Por qué ahora la ciencia es el saber dominante? y ¿por qué ahora dentro de las ciencias, las ciencias biológicas, ocupan el lugar que ocupan? De lo cual se desprende una tercera pregunta: ¿Qué tipo de explicaciones puede dar la biología, como saber dominante, dentro del saber científico, a los problemas que se le plantean al hombre contemporáneo? Se da ahora un fenómeno relevante en la historia de la ciencia, que vuelve a ponernos delante de la vista la leyenda de la varita mágica, del hada madrina que todo lo arregla y a la que se suma la leyenda del aprendiz de brujo. La biología se se ha desarrollado con tanta importancia y con tanta fuerza que actualmente ha conseguido el rango de ciencia constructiva.

Existen ingenieros genéticos o biotecnólogos que, por primera vez, han conseguido actuar y modificar el patrimonio genético de algunas especies y así manejar el reducto donde la vida está codificada. Por todos estos motivos en la actualidad, estamos continuamente sometidos al influjo de las ideas que provienen de las ciencias biológicas y que penetran y se insertan como «naturales» en la explicación de los fenómenos cotidianos. Para empezar, tomo la siguiente cita de referencia: en el número 368 de esta revista se dice: «Muchos animales, incluidos muchos grupos humanos, emigran huyendo de climas agresivos y buscando otros más confortables». Esta primera afirmación es de carácter biológico y vale para los pájaros y para los animales migratorios y es cierta; pero automáticamente, se añade: «muchos trabajadores se ven obligados a abandonar ricas y hermosas tierras que les vieron nacer... y emigrar a grandes y extrañas ciudades industriales en busca de salario, otros se refugian en el extranjero por razones políticas...». Esta segunda afirmación no señala problemas de tipo biológico sino señala conflictos de tipo social. ¿Por qué esta mezcla de lo biológico (con lo cual estoy de acuerdo) poniéndolo en paralelo con lo social? (con lo cual estoy en absoluto desacuerdo). Que yo sepa, las migraciones de las aves nada tienen que ver con las migraciones de los obreros. Que yo sepa el buscar refugio de los animales nada tiene que ver con el buscar refugio en Euskadi Norte o en donde haga falta. Si estas frases se dan es porque en muchas personas existe la ideología de que somos animales y ésta

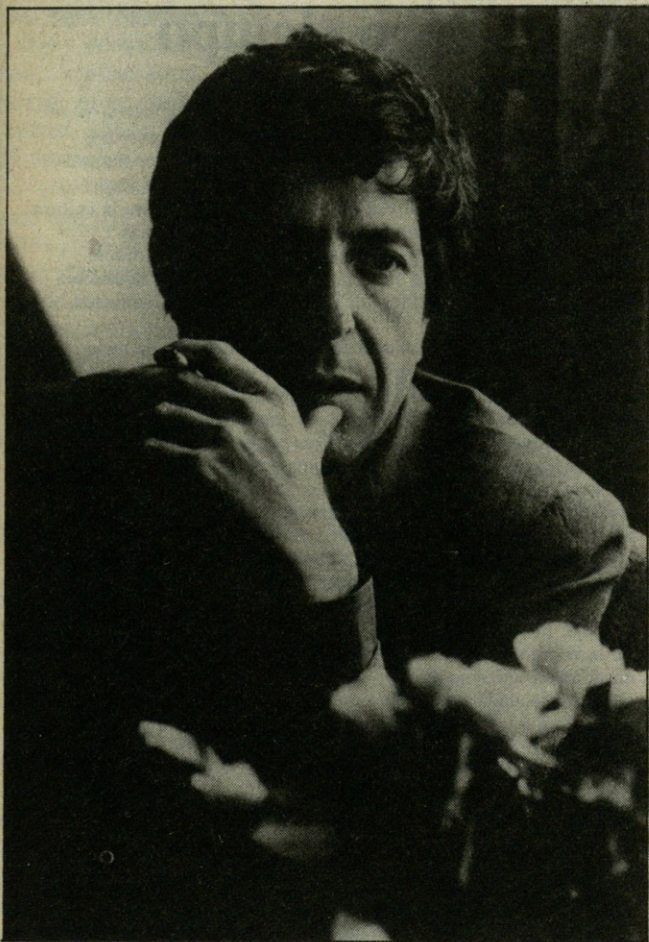
es la idea con la que yo estoy en desacuerdo. Me explicaré: yo no niego ni he negado nunca —me parecería un acto de absoluto cretinismo, en tanto que médico, en tanto que científico natural— que seamos seres que procedemos por la evolución, de acuerdo, pero es cretino el negar el valor de todo lo que configura la cultura en su sentido más amplio, desde lo político-social, lo más comunitario, hasta lo intrapsíquico, personal, porque ambos aspectos se fundamentan en lo histórico y lo histórico representa un punto de desarrollo diferente del desarrollo de la evolución biológica.

Más adelante el citado artículo señala una cuestión que tiene también interés: «Así como el buey no es una auténtica raza, sino un toro capado, la actual humanidad es una castración de la raza original, algunos quizá hayamos caído en la cuenta, pero no por ello estamos del todo curados...». Que yo sepa, desde el punto de vista de lo que enseña la misma biología, lo que está claro es que los seres humanos procedemos como contaba muy bien en mis artículos de la serie «La mujer entre la biología y la cultura» de una serie de especímenes situados por allí el África del Este, por allí el África Austral, que fueron convirtiéndose en seres humanos por un doble proceso de hominización y de humanización. Que yo sepa ni estamos más degradados ni más castrados que la raza original. El hablar de una raza original supone hablar de que en un momento se creó la raza humana y la raza humana no se creó en un momento sino que llevamos más de tres millones de años creándonos, nada más y nada menos. No pienso precisamente que el estado del hombre primitivo fuera mejor ni peor que el estado actual nuestro, simplemente era otro estado, en otras condiciones históricas.

Para entender el por qué en una revista de izquierdas, la única revista de izquierdas acaso del Estado español, publica textos de estas características nos obliga a hacer un esfuerzo serio para comprender cómo han penetrado tan profundamente en las mentes de la gente las explicaciones sacadas de las ciencias biológicas para los problemas humanos. Para ello me he tomado la libertad de recomponer una conferencia que di hace un par de años en la escuela de verano de Adarra y desarrollarla para que sirva de punto de referencia en esta larga serie que hoy iniciamos, porque pienso que, o se hace un esfuerzo serio en comprender por qué somos seres sociales y hasta dónde llega el influjo de la biología en los seres humanos y nos enfrentamos con la verdad, o nunca seremos capaces de comprender la naturaleza social de los problemas que nos rodean, por mucho que de boquilla lo digamos. Por esto me he remontado a Darwin, para señalar algunos aspectos interesantes de su trabajo que van a interesar a los perros, los negros, las mujeres, y por qué no, a los rudos/as vascones.

Bibliografía

Pequeña guía de lectura: El lector que esté interesado en conocer mis fuentes de información y quiera profundizar el tema, puede seguir la interesante lista de artículos publicados por el filósofo Pierre Thoullier de la revista «Mundo Científico». He de agradecer desde aquí también a Jaime Josa, su director, el interés que siempre ha demostrado para discutir todos estos temas.



Leonard Cohen, ese mítico personaje que aumentaba las sensibilidades de los jóvenes de la generación del 68 y posteriores; que conseguía tranquilizar las dudas personales; que nos transportaba con una sensación de calma a fantasear sobre románticas situaciones; comenzó en la universidad a relacionarse con la izquierda intelectual; que se licenció en literatura y en 1956 publicó su primer libro de poemas influenciado por la generación beat norteamericana, nombres como Jack Kerouac, Ginsberg, atmitían su radicalismo político, así se marchó a Cuba con los guerrilleros castristas.

Del Chelsea Hotel al Hotel Ercilla

Pablo Pereiro

Después, de regreso a Canadá trabajaría en diferentes oficios, desde camarero a periodista, y al final puede venir a Europa, instalándose en la isla griega de Hydra, continúa escribiendo: «Flores para Hitler» (1964), «Parásito del cielo» (1966), la novela «El fuego favorito» (1963), «Los hermosos vencidos», etcétera.

A la vuelta de Grecia, coincidiendo con el golpe de los coroneles, conoce a Joan Báez, Judy Collins, Bob Dylan, etcétera. Eran los años sesenta y así comienza a introducirse en el mundo de la música por la puerta de los canta-autores de aquella época y con el espíritu de cambio de la generación. Pero no obtuvo

demasiado éxito hasta que sacó al mercado su segundo elepé «Canciones desde una habitación» y actuando en el festival de Nas-hville. En 1973 actuó para los soldados israelíes, pero diez años después se negó a cantar para las mismas tropas que habían invadido el Líbano.

Poco a poco, entre sus apariciones y desapariciones, ha ido creándose el mito Leonard Cohen, que se niega a afirmar su consideración de mujeriego. Lo mató en un disco, a pesar que muchas de sus canciones estén dedicadas a mujeres: Janis Joplin, Suzanne, Nico, etcétera.

Cohen llegó con el Carnaval

Y así, sin más, se presenta en Bilbao este cincuentón canadiense para hacernos revivir con sus temas viejos sabores nostálgicos. El Pabellón Municipal de los Deportes se transformó en un auditorio repleto de gente que dejaba para otro momento el recibimiento del Carnaval.

Comenzó rápido el espectáculo de Cohen, acompañado por cinco músicos: Ronald Getman con guitarra eléctrica al igual que Michel Alan Watkins, J. Crowder al bajo, Richard Crooks golpeando la batería de tal manera que en algunos momentos aquello sí que parecía Carnaval, y ¿cómo no? no podía faltar la figura femenina en su recital, tocando los teclados y haciendo gala de una muy buena voz. Todo empezó con «Bird on the wire», arrancando los primeros aplausos de un público ya entregado a la figura del mito nostálgico y deseoso de dar a sus oídos el orgasmo de escuchar directamente las canciones y la voz de este poeta triste. Todo era sobrio en el escenario, las luces —azul, roja, violeta— en pocas ocasiones se asomaba algún haz que diera claridad, hasta la ropa era convencional. El cantante se presentó con un oscuro



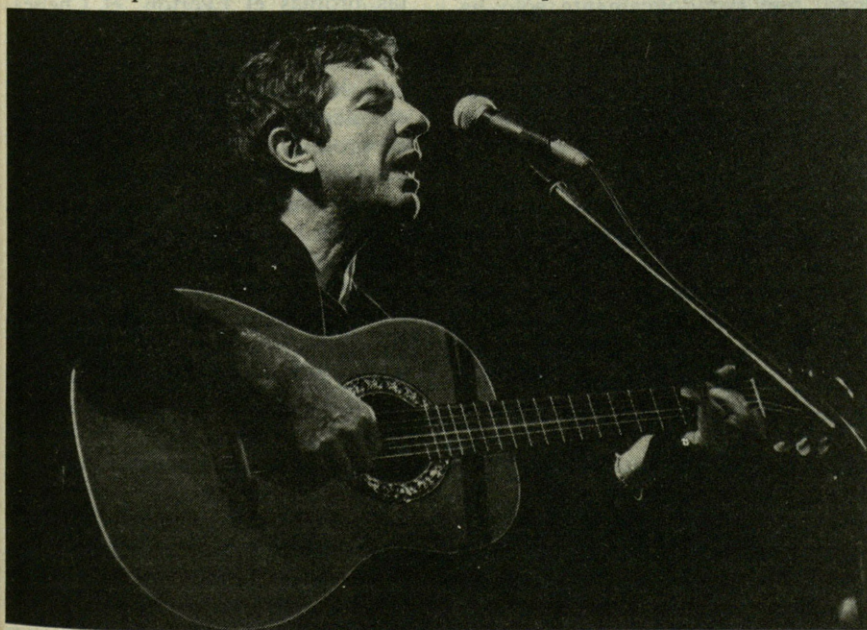
traje y el único tono de color lo portaba la teclista con su vestido amarillo.

Leonard Cohen se mostraba cansado, se movía lentamente siguiendo el ritmo tímidamente con sus piernas y su voz se apagaba en más de una ocasión teniendo que cobijarse en los coros que le hacían sus músicos.

Después del descanso apareció él solo con su guitarra sobre el escenario ofreciéndonos ese instante que casi todos esperábamos: tú sólo en la habitación mientras las melodías del cantante te abren la cabeza para que asomen los sentimientos. Quizá ésta fue la mejor parte del recital junto al final en donde tuvo que acudir por dos veces al escenario

ante los requerimientos del público. Tantas canciones haciendo un largo recorrido por su obra: «Suzanne» (dedicada a la mujer de un buen amigo) «Who by fire» «Sisters of mercy», «Chelsea hotel», e intercalando los temas de su último disco «Various positions», en donde la canción «Hallelujah» hizo a Cohen sacar una voz oculta y agarrándose fuertemente al micrófono transmitió al público la fuerza que él deseaba dar al tema.

Después de dos horas de cantar, Leonard Cohen se retiraba a los camerinos y ante el «avisó de bomba» la rueda de prensa se traslada al hotel, ya allí su rostro reflejaba el deseo del descanso merecido, eran las dos y diez de la madrugada y tras breve charla nos retiramos. Yo me preguntaba qué es lo que ha cambiado para este hombre de ojos nostálgicos y mirada penetrante, del Chelsea hotel al hotel Ercilla. Y en la calle, la gente se vestía de fiesta para recibir al Carnaval.





Enrique Damasio

A varias jornadas del final, nadie discute que el Barcelona es el sucesor del Athletic de Bilbao en el palmarés de la Liga. Los catalanes, por fin, van a culminar con éxito una temporada en la que han exhibido una superioridad importante sobre el resto de los competidores. Todo ello sitúa en un elevado pedestal al hombre que en casos así se toma como exponente de la labor conjunta de un montón de personas, el entrenador.

Terry Venables apenas ha recalcado en la poderosa entidad azulgrana y es un triunfador. El ha tenido ocasión de cogerle el gustillo a ese puesto donde algunos de los considerados mejores técnicos del mundo no pudieron ratificar su fama y prestigio. Hubo los que al principio lograron cierto reconocimiento y también los que nunca alcanzaron cotas de relieve, hubo de todo, pero a la postre nadie salió bien parado y para colmo, pretendieron rebajarles la cotización de cara a futuros contratos. Desde luego, Menotti, Lattek y compañía salieron del Nou Camp con un borrón añadido a un curriculum brillante y contrastado en otras latitudes futbolísticas.

EL técnico inglés, de momento, ha magnificado su historial y de qué manera. Porque Venables, hace unos pocos meses, era un don nadie para la inmensa mayoría de la afición estatal y fuera de su entorno natural tampoco era una primerísima figura que digamos. Llegó y se trajo un jugador que conocía bien, como es Archibald, y un intérprete del que no se separa para nada. Además, trajo una mentalidad revolucionaria para la entidad catalana,

El secreto a voces del inglés

Terry Venables, todo un triunfador, dando instrucción a sus pupilos



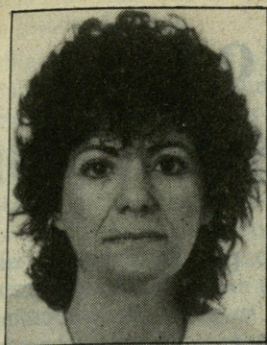
cuya aplicación ha puesto funcionando a tope a una de las más completas plantillas del mundo. Lo dicho hay que enmarcarlo en una coyuntura muy especial —por peliaguda—, como es tomar el relevo a ese tándem fracasado que formaron Maradona y Menotti.

La ausencia de televisión nos ha privado de un seguimiento puntual de las evoluciones del nuevo Barcelona, que paradójicamente sólo ha cambiado un par de elementos con respecto al año anterior, pero los entendidos nos ofrecen en bandeja las claves de la transformación culé. Dicen que los azulgranas no se desensuelven bajo las directrices dictadas por un jefe de fila al estilo Maradona, sino que todos corren y juegan para todos, aunque Schuster dirige las operaciones. Dicen que este Barcelona corre mucho y nadie se escaquea, luchan por cada balón y salen siempre a ganar. No importa donde, se trata de marcar goles y cuantos más, mejor.

También se ha señalado que Venables ha mantenido una alineación mientras las sanciones y lesiones se lo han permitido, pero que con estos factores en contra ha echado mano de hombres no habituales, cuyo ren-

dimiento ha sido del todo satisfactorio, hasta el punto que el conjunto no ha notado dichos relevos.

Bueno, pues todo lo descrito a modo de líneas maestras de la arrolladora campaña catalana, no son más que las premisas básicas y comunes a los clubs del fútbol británico. Igual que el Barcelona explota al máximo sus posibilidades en todos sus compromisos, aprovechan las propias el Everton, el Chelsea, Aston Villa, ..., cualquiera radicado en Gran Bretaña. Con la particularidad de que ninguno de los equipos enumerados dispone de un elenco de profesionales de la altura de los del Barcelona. Una mentalización así se consigue en los entrenamientos y en la convivencia. Leslie Vernon, firma eminente en la información deportiva inglesa, comenta: «No hay nada que achacar al nivel del fútbol de la Liga inglesa, es mucho más excitante que el resto de los campeonatos europeos. La razón de que se juegue con tanta velocidad está en el entrenamiento. Desarrollamos a nuestros jugadores como atletas y están capacitados para correr noventa minutos sin parar. No se entrenan caballos de carrera para luego obligarles a ir al trote».



SATUR ABON

El cartel: Revolución y guerra

EN los primeros años del cartel y hasta 1919, la publicidad bélica no se diferenciaba de los objetivos que guiaban a la publicidad comercial. Es a partir de la Primera Guerra Mundial cuando aparece el cartel político en su término exacto. La situación de Rusia, Alemania y otros países, principalmente las revoluciones rusa, china, cubana o nicaragüense más tarde... que manifiestan una nueva dirección del cartel. Los carteles bélicos de la Primera Guerra Mundial presentan los conflictos como si se tratase de una auténtica cruzada, utilizando en ellos un sin fin de recursos con el objetivo principal de atraer a nuevos reclutas o sencillamente solicitar ayudas económicas para mantener los gastos de esa guerra. Con este fin realizó Alfred Leete uno que lleva por único texto: *¡Tu país te necesita!*, y el dedo del jefe militar se prolonga hasta el pueblo; en el de H. Chandler Chrity aparece una mujer con el uniforme animando a alistarse a la marina: *Te quiero en la marina*; o el de Jules-Abel Paivre: *Alistate en la defensa Nacional...* Otros carteles divulgaban las atrocidades de la guerra, en ellos se trata al enemigo como un ser indeseable. En este momento los carteles saltan todas las normas comerciales y se quedan en una publicidad puramente ideológica. La evolución del cartel como instrumento político se realizó en Rusia con la obra ROSTA, compuesta por 14 ilustraciones en las que se combina el texto, se basan en los famosos Iconos sagrados y en el "Lubok" diseño del arte popular ruso. Elaboran los carteles con sistemas colectivos, método que adoptó paralelamente el grupo Noviembre de Berlín en 1918, por Max Pechetein y Han Richtere. Este movimiento ruso se incluye dentro del Constructivismo que influyó en todas las artes de este momento. Se combina la poesía y la pintura en el cartel.

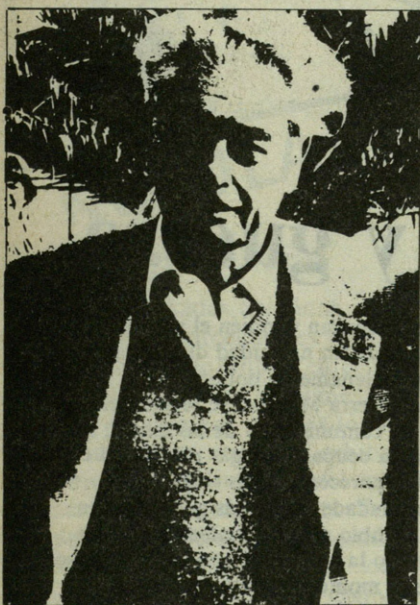
La producción colectiva de carteles reaparece en las obras republicanas y comunistas que se realizaron en Barcelona, Madrid y en Euskadi, durante la Guerra Civil del 36. Estos carteles se caracterizan por las nuevas técnicas y la temática concreta que en ellos se desarrolla como arma eficaz para mantener la moral ciudadana en estos años difíciles que abarcan del 36 al 39. El alavés Carlos Saénz de Tejada es autor de numerosos carteles relacionados con este momento: *En la trinchera, Combatientes...* El que hizo Aurelio Arteta: *Valencia homenaje a Euskadi*, en el que aparece el guerrero vasco envuelto en la ikurriña... estos carteles no pudieron salir a la luz durante los años del franquismo. La descripción del bombardeo de Durango por el cartelista José Mari Uribarren y el «Guernica» de Picasso que se puede considerar como el cartel más representativo por su énfasis dramático para interpretar los desastres de la guerra en Euskadi y en el mundo; o la

retaguardia de Arteta... muestran también el sentido plenamente publicitario que sin necesidad de texto expresa por sí solo una ideología plenamente política.

A partir de la Segunda Guerra Mundial se registra el gran cambio en los medios de comunicación de las masas; la radio y la televisión van a ocupar un lugar prioritario en la publicidad. Desde 1945 aparecen nuevos slogans que llenan los muros de las ciudades: ¡no más guerra!... ¡no más trincheras! Es un cambio más de contenido que de estilo; se usa el realismo o la sátira como medio disuasivo en la publicidad. En este momento aparecen los clandestinos; los grupos minoritarios tienen que manifestar las contradicciones del poder a través del único medio de difusión que pueden manejar: el cartel. Estos grupos elaboran, distribuyen y pegan clandestinamente los carteles que en numerosas ocasiones son y siguen siendo motivos de detenciones y cárceles. En 1968 se utiliza en Europa el panfleto-publicitario, que tiene un impacto mayor. En Francia se crea el centro: Atelier Populaire, es un taller en donde se proyectan los carteles, pero después de una serie de reuniones entre los militantes, los motivos de la creación de los carteles que darán de una manera pública, aunque clandestina, la respuesta a otras visiones políticas, sociales, económicas o culturales, de las que da el poder. Los carteles cubanos a partir de la década de los 60 manifiestan a nivel ideológico el sentido y avance de la revolución y, a niveles técnicos, el artista cubano aproxima el lenguaje publicitario de la comunicación a la expresión creadora que va asociado al trabajo de los grafistas profesionales. Según Raúl Martín, significativo pintor cubano, cuanto más artística es una obra gráfica, ésta será más útil; llega a afirmar que no hay división entre la obra utilitaria y la artística en lo referente al cartel: "hasta ahora la pintura perseguía generalmente respuestas y soluciones a los problemas propios del artista, en cambio el artista gráfico responde a los problemas que plantean otros". El cartel es el medio de transmitir ambos mensajes gráficos: el Arte del Pueblo y el Arte para el Pueblo. Ante todo debe hablar al Pueblo.

EN el libro: *El grito del Pueblo Vasco*, se recoge una representación de carteles dibujados en las paredes, en la propia piedra, que durante estos últimos años han producido un gran impacto. Es la nueva manifestación de perpetuidad, de querer dejar en la piedra la protesta a una represión sin límites, que no se puede reprimir a los pueblos pequeños, que quieren vivir libres... En Nicaragua los muros de Managua cuentan los triunfos de la revolución que ante la amenaza yanqui quieren hacer eternos...

La cámara de Joris Ivens o el compromiso con la lucha de los pueblos



Xabier Portugal

Hace apenas unos días el realizador cinematográfico holandés Ivens era objeto de un merecido homenaje, con ocasión de la concesión de la medalla de Bellas Artes, premio que le fue concedido en junio de 1984 como reconocimiento a «su infatigable labor creativa y testimonial».

Para muchos ésta habrá sido una noticia más en la prensa diaria, y pocos habrán reconocido en el homenajeado al cineasta comprometido con la lucha de liberación de cuantos pueblos se han levantado contra sus opresores, a lo largo de los últimos 60 años.

Los premios, por regla general, suelen tener unas connotaciones de carácter comercial, que ayudan a vender la obra del poeta, escritor o realizador premiado, lo que invita a menudo a la desconfianza y al temor de que hayan sido razones distintas a las puramente artísticas (a menudo políticas, por poner un ejemplo) las que hayan hecho inclinarse la balanza hacia un lado, o hacia el otro. Analicé, sin ir más lejos, el caso de Bergamín.

En el caso de este premio oficial ha influido, qué duda cabe, que el autor de «Paralelo 17» lo hubiera sido con anterioridad del film «Tie-

rras de España», donde, apoyado en un guión literario de Ernest Hemingway, dejó testimonio, mediante su cámara, de la lucha del pueblo español contra el fascismo, sin olvidar por ello el carácter documental de las vicisitudes por las que atravesaban aquellos campesinos de los alrededores de Fuentidueña, en medio del tronar de los cañones de la guerra.

Pero el premio con el que sueña Joris Ivens no es una simple medalla al cuello, sino, por el contrario, que su obra, y en este caso ese film emocionante como pocos y tan ligado al pueblo español, sea conocida fuera de los ámbitos limitados de los festivales de cine.

Considerarse de izquierdas por rendir homenaje a un director que convierte su cámara en un arma, no deja de ser hipócrita, y el hecho en sí un gesto para la galería, si no se apoya, como se merece, la distribución de la obra del premiado.

Pero, ¿quién es a fin de cuentas Joris Ivens?

Este gran documentalista nació el 25 de noviembre de 1898 en la villa holandesa de Nimega, donde su padre poseía un establecimiento dedicado a artículos fotográficos.

A los trece años, y dado el conocimiento técnico que poseía en todo lo referente a óptica y fotografía, realiza su primer film, con intervención de sus familiares. Tras realizar varios años más tarde un documental de tipo científico, realiza dos obras experimentales, que han quedado para la historia de la vanguardia artística y cinematográfica: «El puente» (1928) y «La lluvia» (1929).

Un año más tarde su obra conocería una nueva orientación, tanto artística como humana. Ese cine abstracto y experimental deja paso por fin a la figura que ha llenado posteriormente fotograma a fotograma todos sus films: El ser humano. De ese modo un film como «Zuyderzee» se ve enriquecido por la presencia del hombre, en lucha contra la penetración de las aguas del mar.

Invitado por Pudovkin a visitar Rusia, es allí donde claramente comienza su etapa de compromiso político, etapa ésta que no ha conocido aún su final, por cuanto, a sus 86 años, sigue dando testimonio con su cámara del devenir histórico de los pueblos oprimidos o en vías de liberación.

Tras su viaje a la Unión Soviética, donde, influido por los grandes maestros rusos, pudo rodar «Komsomol» (1932), realiza en Bélgica uno de sus films más conocidos, «Borinage» (1933), centrado en una huelga protagonizada por los mineros belgas.

Tras dejar constancia de su fidelidad para con la República Española en el film antes citado, y que fue producido por un grupo integrado, entre otros por el propio Hemingway, Dos Passos, Lillian Hellman y Fredric March, realiza en China un nuevo film titulado «The 400 millions», y tras él otro en EEUU, «The power and the land» (1939).

La segunda guerra mundial será el escenario de nuevos documentales, en este caso centrados en la lucha contra la agresión nazi. «Nuestro frente ruso», por ejemplo, fue un montaje sobre material de noticiarios de la URSS, mediante el que se intentaba convencer al pueblo norteamericano de la necesidad de intervenir en la guerra contra Hitler.

La lucha del pueblo indonesio por su liberación del colonialismo holandés le sitúa en el bando contrario al que cabría esperar por su nacionalidad. De esta experiencia singular, surge en 1946 un film titulado «Indochina calling».

Tras la realización de numerosos documentales sobre la realidad de los nuevos sistemas políticos en los países del Este europeo, vuelve a China. Más tarde le encontramos en Italia, pasando de ahí a Cuba, donde realiza «Pueblo en armas», que se convierte pronto en un testimonio directo sobre el nuevo rumbo que la revolución popular va dando a un país que hasta entonces no

había sido más que la trastienda de los Estados Unidos.

Marcha después a Valparaíso, donde realiza un documental-símbolo de la rebelión de los países latinoamericanos.

Pero serán sus documentales sobre la lucha del pueblo vietnamita los que, coincidiendo con un relativo conocimiento de su obra cinematográfica, extenderán el nombre de Joris Ivens. «Vietnam. El cielo y la tierra» (1965), «Lejos del Vietnam» (1967), donde colabora con directores como Alain Resnais, William Klein, Agnes Varda, C. Lelouch y J.L. Godard, y «Paralelo 17» (1968) serán los principales testimonios no sólo de su obra en dicho país, sino también de la lucha del pueblo vietnamita contra el imperialismo norteamericano, que un día, años atrás y por boca de su presidente F.D. Roosevelt (salvando las distancias entre el impulsor del programa del New Deal y algunos de los últimos inquilinos de la Casa Blanca), había dicho de su film «Tierras de España»: «Es un film que todo el mundo debería ver».

Más tarde marcha a Laos, donde rueda «El pueblo y sus fusiles», realizada en grupo, lo que da al film un sentido solitario, por encima de la figura del director de cine inaccesible en su torre de marfil.

A sus 76 años, esa fiebre por ser testigo presencial de las luchas y los cambios operados en los países cuya lucha o revolución ha sido un primer paso en la construcción de una nueva historia, le lleva de nuevo a China, donde rueda un extenso film, «Cómo Yu-Kong atravesó las montañas», donde a lo largo de 12 horas, nos va contando la evolución histórica del pueblo chino, y su afán por liberarse de las taras del subdesarrollo. (La programación del festival de San Sebastián ha hecho unos años dio a conocer esta obra al público donostiarra).

Hoy, 10 años más tarde, el autor de «Borinage» se encuentra de nuevo en China, trabajando por dejar constancia con su cámara de la realidad presente de ese gran pueblo.

En este momento, cuando el cine militante atraviesa una más de sus numerosas crisis de identidad, perdiendo terreno frente al gigante de Hollywood y frente al falso cine político, basado en una visión maniquea de la historia, donde los opri-



Joris Ivens con el autor de estas líneas en el Festival de San Sebastián

midos son los buenos, y los poderosos los malos, el cine de Joris Ivens abandona esa visión documentalista y fría que para muchos es sinónimo de objetividad, y nos ofrece una obra extensa, comprometida, subjetivada, a favor de la lucha de clases y de la revolución, pero no por ello panfletista, sino lúcida.

Ivens no ha intentado ocultar su ideología, llegando a afirmar claramente que «su propósito era realizar films que pudiesen servir de armas para la lucha de clases».

Por si a lo largo de su extensa filmografía este compromiso no había quedado lo suficientemente claro, escribe un libro, «La cámara y yo», con el fin de dejar constancia de su firme postura a favor de los pueblos oprimidos.

Cuando tuve la suerte de conocer personalmente a Joris Ivens y a Marceline Loridan, sin cuya fiel colaboración humana y artística no serían comprensibles muchas de las obras de Joris, en una de aquellas entrevistas de la terraza del Gurea, contestaba así a una de mis preguntas: «Jamás he perdido la confianza en el pueblo vasco y en el pueblo español. Yo veo en la conciencia de las gentes ese espíritu de lucha y comprendo que no os tiene que ser fácil encontrar ese camino hacia la libertad y la independencia y así poder salir de ese oscuro túnel de 40 años de opresión. Es como salir de

una cárcel. Es difícil y además no hay ejemplos: es vuestra lucha, la que lleváis vosotros mismos la que tiene que ir marcando caminos. Sólo quiero deciros que tengo mucha simpatía y mucha confianza en vosotros».

Estas palabras podrían explicar en parte aquella lapidaria frase de Henri Langlois sobre su obra: «El arte de Joris Ivens puede resumirse en cuatro palabras: Amor a los hombres».

La obra de este pequeño holandés errante demuestra bien a las claras no sólo su compromiso con la libertad sino también el valor de su contestación al cine tradicional y la valentía en su aceptación lúcida de la marginalidad. Por tanto, creo que bien merece J. Ivens que ponga fin a este artículo, con un párrafo entresacado del comentario que sobre le autor de «Tierras de España» hacía Georges Sadoul en una de sus obras: «Este documentalista no es sólo importante por su fuerte personalidad, sino también porque ha sido, en todos los sentidos de la expresión, un hombre de su tiempo. Testigo del presente, ha preparado mejor que nadie las formas más modernas del cine futuro».

PUNTO Y BROMA

GALERIA DE MONSTRUOS POLITICOS



Más bien feuchos, tirando a horribles.— Los políticos que presiden las ruedas de prensa de Herri Batasuna no suelen destacar por la belleza y hermosura de sus miembros —nos referimos a los miembros como personas, especificamos por si acaso— por lo que puede pensarse en una próxima campaña con el lema «Euskadi, guapetona y combativa» para



intentar remediarlo. En el grupo de los «bellos entre los bellos» se encuentra Jon, alias «el Idigoras». Aquí le vemos al interfecto en dos instantáneas. ¿Qué tal? Que conste que estas orejas nuestras han escuchado asombrados elogiosos comentarios femeninos sobre lo «interesante» que resulta el portavoz hachebero. Dinos, Jon: «¿Qué las das?».



HARPIDETZA TXARTELA

TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA
NOMBRE

LANBIDEA
PROFESION

Telf.
Telf

KALEA
Calle

Z^a
N^o

Bizitza
Piso

HERRIA
POBLACION

PROBINTZIA
PROVINCIA

☐ Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera
Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Taloiaren bidez
Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

2^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Giro postalaren bidez.
Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERA KO BI ERATAKO ORDAINKETA
FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:
Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK
SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:
ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)
ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.
Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

URTEKO TARIFA TARIFA ANUAL

	Anual	Semestral
ESPAÑA	7.000	3.500
Europa	9.000	4.500
América	12.000	6.000
Asia	13.000	6.500
Oceanía, Corea y Japón	14.500	7.250





EMPIEZA A VIVIR EL EUSKARA EN *dek*



Baiona: 15 Rue Bourgneuf 64100 Baiona 25.76.09
Bilbo: Diputazio Kalea 3-1 eskuinta 424.17.10
Donostia: Francia Etorbidea 2, beheka C.
Donostia 19 Tlf. 98 30 88

Gazteiz: Ertege Katolikak 15-C 28.89.22
Iruñea: Comedias Kalea 14-4 Iruñea Tlf. 22.22.46